



FULL BODY SAFETY HARNESS

FA230 FA250

CE 2834

EN361:2002 EN358:2018

**ACTIVE GEAR SA
Route de Chantemerle 58d
CH-1763 Switzerland**

Declaration of conformity downloadable from:
Déclaration de conformité téléchargeable sur:
Conformiteitsverklaring te downloaden van:
Dichiarazione di conformità scaricabile da:

www.activegear.eu



 WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risk involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Read this notice carefully and keep it in a permanent record for reference after it is removed from the equipment. Any user of the equipment should be provided with a copy of this notice for reference before and after each use.

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING ANY EQUIPMENT

These harnesses are classed as Personal Protective Equipment (PPE), by the European PPE Regulation (EU 2016/425) and/or by Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law.

References

to the relevant Designated standard used:

EN361:2002 Personal Protective Equipment falls from height-Full Body Harness

EN358:2018 Personal Protective Equipment for work positioning and prevention of falls from height-Belt and lanyards for work positioning or restraint.

EN1497:2007 Personal fall protection equipment-Rescue harnesses

EN813:2008 Personal fall protection equipment-Sit harnesses

All declarations of conformity for ACTIVE GEAR products are available at www.activegear.eu

WARNING:

- Warning: Medical conditions that may affect the safety of the device user for normal and emergency use.
- Warning: Equipment should only be used by personnel trained and competent for safe use.
- Warning: Personal Protective Equipment (PPE) must be used in accordance with the purpose of its operation.
- Warning: Personal Protective Equipment (PPE) is considered personal equipment and should only be used by one person.
- Warning: The equipment shall not be used beyond its limits or for any purpose other than its intended use.
- Warning: any danger that may arise from the use of equipment combinations, where the safety functions of any item are affected or interfered with by the safety functions of the other item.
- Periodic inspections are essential in terms of equipment condition and user safety, and only fully operational equipment can provide security.
- The condition and operation of PPE should be carefully checked before each individual use. The check must be performed by the user.
- If the function of one device is damaged by another device, it may cause a dangerous situation.

—Warning: A rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work.

—Warning: For safety reasons, the anchoring device or anchor point must always be secured and operated in such a manner as to minimize potential fall and potential fall distance. The manufacturer shall make a declaration when anchors/anchors must be placed above the user's position.

Warning: A full body safety harness conforming to EN361 is the only acceptable body holding device that can be used in

personal protective equipment to prevent falls from heights.—Warning: for equipment intended for fall prevention systems, a warning should be issued emphasizing that the free space required below the user in the workplace must be verified before each use to prevent the fall from colliding with the ground or other obstacles in the fall path.

—Warning: Periodic inspections of safety equipment at designated workplaces must be carried out by a qualified person and strictly in accordance with the manufacturer's periodic examination procedures. Periodic inspections must also be carried out by the equipment manufacturer or its authorized representative. Such inspections shall examine all equipment components, with special attention to: any defects, excessive wear, corrosion, tear points, cuts and improper operation.

—Warning: If equipment is exported to other countries, suppliers must equip the equipment with operating and maintenance instructions and information on periodic inspection and maintenance in the language of the country in which it will be used, which is vital to the safety of users.

—The user must rule out any dangerous situations that may occur during use (for example, the rope is tied to the neck), that is, the rope may be stuck when tied to the neck.

EN361

—Warning: That consideration should be given to the necessary minimum clearance below the feet of the user in order to avoid collision with the structure or ground in a fall from a height and that specific advice will be given with the sub-system, e. g. energy absorber or fall arrester ;

—Warning: That before and during use, consideration should be given as to how any rescue could be safely and efficiently carried out;

—Warning: That the product should only be used by a trained and/or otherwise competent person or the user should be under the direct supervision of such a person;

—Warning: When there is danger, in general, be careful not to rub the abrasive or sharp surface of your product.

—Warning, when multiple devices are used together, if the safety

EN358

—For work positioning a warning to emphasize that it is essential for safety to use an anchor point positioned at or above waist level.

—Warning: The belt and related lanyards need to be checked regularly for signs of wear or damage before use.

—For the waist belt the essential need to regularly check fastening and adjustment elements during use;

—A warning that the equipment is not suitable for fall arrest purposes and that a waist belt should not be used if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or being exposed to unintended tension by the waist belt;

—that when using a work positioning system, the user normally relies on the equipment for support, therefore it is essential to consider the need of using a back-up, e.g. a fall arrest system;

Product Description:

Full Body Safety Harness

Body support primarily for fall arrest purposes, i.e. a component of a fall arrest system. The full body harness may comprise straps, fittings, buckles or other elements, suitably arranged and assembled to support the whole body of a person and to restrain the wearer during a fall and after the arrest of a fall.

Full Body Safety harness

Model	Attachment points	Features	Materials
FA230	Dorsal D-ring according EN361 Frontal Chest loops according EN361	Primary strap width:45mm; Secondary strap width:45mm	Alloy Steel Polyester& PE
FA250	Dorsal D-ring according EN361 Frontal Chest loops according EN361 Side rings on waist belt according EN358	Primary strap width:45mm; Secondary strap width:45mm Length of back support:660mm The waist size ranges from 81~121cm	Alloy Steel Polyester& PE

Unpacking your Product:

Carefully unpack and inspect your product. Fully familiarise yourself with all its features and functions . Ensure all parts of the product are present and in good condition.If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this product.

FA230



FA250



- ① Shoulder straps
- ② Back splint
- ③ Stitching
- ④ Front webbing loops attachment point EN361
- ⑤ 2 Side D-ring on waist belt positioning point EN358
- ⑥ Adjustment buckle
- ⑦ Sliders
- ⑧ Waist belt
- ⑨ Leg loops

Where applicable this product can be supplied in a range of yarn colors.

These will be detailed in the Declaration of Conformity and are retained in the corresponding Technical Files.

Intended Use:

Full body harness made of polyester are designed to be used for working at a height where the provision of general construction site.

The full body safety harness used for the anti-fall recommendation (EN361) must be used together with the anti-fall device (EN353), energy absorber (EN355), speed difference (EN360) and other compatible personal protective equipment, and connected to prevent free fall On the anchor point (EN795), and limit the impact on the user's body during the anti-fall process.

The Harness for fall arrest purpose must be used with compatible PPE like fall arrester, Energy absorber, and attached to an anchorage point capable of arrest a free fall and limits the impact force on the body of the user during fall arrest.

The lower side positioning anchorage points of a waist belt or a harness with a waist belt must be used solely for connecting to a work positioning system EN358:2018 and never to a fall arrest system. The connection to the anchoring point or to the structure must be done using an EN362 connector.

Warning: That a lanyard shall not be used for fall arrest purposes without any energy absorption, e.g. an energy absorber.

Warning: Safety ropes are not suitable for fall prevention purposes. It may be necessary to supplement work positioning or use collective means (e.g. safety nets) or personal devices used to prevent falling from heights (e.g. fall protection devices that comply with EN363)

Warning: That a lanyard shall not be used for fall arrest purposes without any energy absorption, e.g. an energy Absorber.

Warning: The lanyard is not suitable for fall arrest purposes and that it may be necessary to supplement arrangements for work positioning or restraint with collective means (e.g. safety nets) or personal means (e.g. fall arrest systems in accordance with EN363) of protection against falls from a height.

Instructions For Use:

Depending on the type of the product, there are several possible uses:

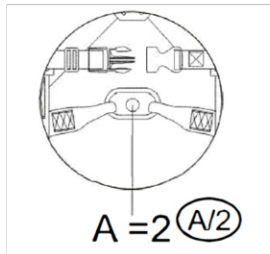
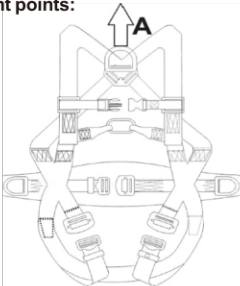
Harness with back anchorage point: Fall-arrest safety for working at heights.

Harness with back and chest anchorage point: same harness with back anchorage point + work positioning, safety when climbing ladder,

Harness with belt anchorage point: fall-arrest safety according to type and anchorage points available, belt anchorage point for work positioning. In a work positioning system, the lanyard must be maintained tensioned and freedom movement must be limited to 0.6m maximum.

Work positioning belt anchorage points: work positioning for working at heights.

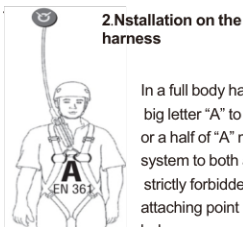
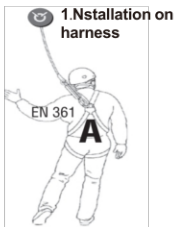
Attachment points:



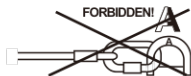
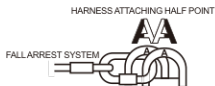
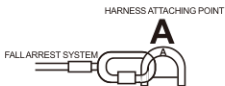
For fall restraint and work positioning the fall arrest 'D-ring' marked with an 'A', the side work positioning 'D'-rings, or a central attachment point on a sit harness/belt can be used. The attachment point must be relevant and suitable to the work activity, and it must minimise any risk.

For fall arrest the front or rear D-ring marked with an 'A' should be the only attachment points used.

Where the harness has two fabric loops on the front (each marked with a '1/2A') the lanyard **MUST** connect both loops.

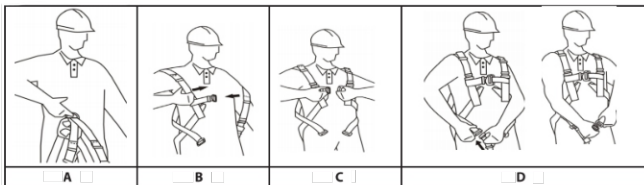


In a full body harness use only attaching points marked with big letter "A" to attach a fall arrest system. Marking like "A/2" or a half of "A" means the necessity of attaching a fall arrest system to both attaching points together simultaneously. It is strictly forbidden to attach a fall arrest system to the single attaching point marked "A/2" or a half of "A". See drawings below.



For a work positioning application the anchor position should not be lower than the attachment point on the harness/ belt and not allow the lanyard to slide downwards during a slip or fall. The positioning anchorage point should not be use for fall arrest.

F1

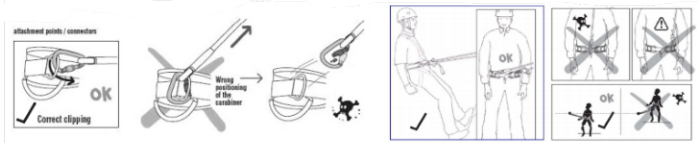


Fitting of a full body harness and belt

- 1.Refer to the diagram at the beginning of the use and follow the steps below, fitting for the positioning belt only jump to step 4.
- 2.Proceed to place the harness over the shoulders and arms ensuring the rear D ring sits in between shoulder blades.
- 3.Adjust the shoulder strap and fasten the chest strap. Starting at the top attach your chest connections (See.F1C)
- 4.If the harness you have selected has a working position belt you must attach the waist belt connection and pull to tighten for a comfortable but firm fit. (See F2 for belt only)
- 5.Reaching under your legged the leg straps and wrap around each thigh making sure no twists or turns in the webbing (See F1D)
- 6.Ensure that the leg straps are tightened correctly, a flat hand(not a closed fist)should fit between the strap and the leg.

Buckle Connection Instructions (Different wiring harness connection methods may be different, suitable for different types of buckle connection requirements)

- 1.Ensure straps are not twisted . The loose end of webbing is for adjustment and must always be located on the outside (away from the user)
- 2.Push two ends of the buckles together until you hear a click.
- 3.Pull loose end of strap to tighten adjustment of the harness. Then slide rigid keeper (on the chest strap only) up to buckle. Tuck excess webbing into elastic keeper.



Warning: The lower positioning anchor point of the waist belt or the safety belt with waist belt must only be used to connect to the working positioning system (EN358), and not to connect to the fall prevention system.

Warning: It is your own responsibility to master the appropriate protection techniques and methods. If you use our products incorrectly in any way, you will bear all risks and responsibilities for any damage, injury or death that occurs during or after use. If you are unable, or unable to bear this responsibility or bear this risk, please do not use this equipment.

Other matters needing attention

- Used for "restraint": the waist belt and safety rope are used to prevent the user from touching hazards, such as working on the front edge. Vertical free fall is impossible.
- The belt and safety rope used for "work positioning" are designed to support users in an environment where they need free hands when working at heights.
- Do not use any fall arrest equipment to hang, lift, support or lift tools or equipment unless the equipment has been clearly proved to be available for such purposes.
- Always attach an unused lanyard to a lanyard storage keeper when not in use. Never attach the unused leg of the lanyard to the harness at any other location.
- All fall protection equipment should be purchased new and unused.
- Even if fall safety equipment functions correctly, physical injury may still occur.
- In the event of a fall, age, health, and health can have a significant impact on the employee.
- Don't use this device if you are pregnant, a minor, or have a reduced tolerance to fall forces by reason of age, physical medical condition, or other pre-existing disorders.
- Equipment must be inspected for defects including, but not limited to: the absence of required labels or markings, improper form, fit, and function, evidence of cracks, sharp edges, deformation, corrosion, excessive heating, alteration, excessive wear, fraying, knotting, abrasion, or absence of parts. Equipment failing inspection in any way must immediately be removed from use or repaired by an entity approved by ACTIVE GEAR.
- Qualified personnel must train authorized users to correctly erect, disassemble, inspect, maintain, store, and use equipment. Training must involve the correct use of personal fall arrest systems, the ability to recognize fall hazards, and risk mitigation.

The information and suggestions provided in this manual are for informational purposes only. They are neither comprehensive nor intended to replace the judgment or knowledge of qualified personnel on any relevant criteria.

System limitations& Requirements:

Consider the following limitations/requirements prior to installing or using this equipment:

Capacity: This equipment is intended for use by persons with a total weight (seat belts, tools, etc.) of no more than 100 kg.

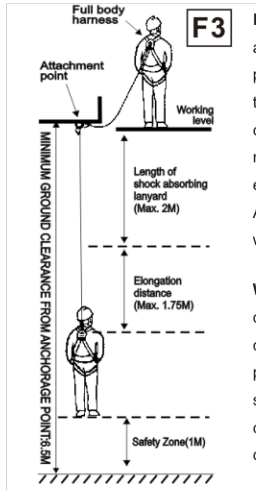
Among them that the waist belt is approved for a user, including tools and equipment, with a weight of up to 150 kg.

Fall arrester: The lanyard for the work positioning and restraint application must be assembled to reduce any potential vertical free fall. In any case, if the potential of a free fall is greater than 0.6 meters. For situations where free fall may exceed 0.6 meters, an alternate drop blocking system should be used. If the D-ring extension assembly is used with a self-shrinking lifeline or energy absorption lanyard, the length of the D-ring extension assembly must be taken into account when calculating the free fall distance and fall clearance requirements.

Max rated load for rescue :100kg maximum for rescue harness.

Max rated load for Sit harness:100kg

Warning: the equipment must not be used outside its limits or for any purpose other than its intended use. For the sake of safety, the free space must be verified every time you use it, and the clearance under the user must be sufficient to prevent the user from hitting the obstacle when falling. For information on how to calculate the clearance rate, see F3



Physical and environmental hazards: Use of this equipment in areas with physical or environmental hazards may require additional precautions to reduce the possibility of injury to the user or damage to the equipment. Hazards may include, but are not limited to; heat, chemicals, corrosive environments, high-voltage wires, meters, moving machinery and sharp edges. If you have any physical or environmental hazards regarding the use of this equipment. Contact ACTIVE GEAR if you have any questions about using this equipment where physical or environmental hazards exists.

Warning: Incompatible connections may cause accidental disconnection, breakage, or affect the safety functions of other devices. If you are not sure about the compatibility of your device, please contact ACTIVE GEAR. If the selected personal anti-fall system is composed of components from different manufacturers, competent personnel will ensure that these components are compatible.

Anchorage Requirements:

All anchorages must meet the requirements of EN795:2012:

Choose a suitable anchor point or structural member as the anchor point to ensure that it is in a position suitable for work activities and applications, and has a static load strength of 12kN or more applied in the direction allowed by the working system. It may be required to design, install and use as part of a complete personal fall protection system that maintains at least two safety factors under the supervision of a qualified person.

Anchor: The anchor point of the aerial work system should always be located and work in such a way to reduce the potential fall and the potential fall distance. The fixed point should be located as vertically above the user's head as possible, and its position should not exceed the maximum allowable free fall of the system.

Exposure of anchoring connectors to sharp edges, abrasive surfaces and other physical/structural hazards should be considered when assessing compatibility.

Anchorage Connectors:

The anchor connector is a component that connects the personal fall protection system with the anchor. According to EN795:2012, the anchor connector must be able to withstand (without fracture) a load of more than 22 kN. The anchorage must be able to withstand a load of more than 12kn without visible cracking or permanent deformation.

The strength of all anchored connectors must be multiplied by the maximum number of attached personal fall arrest systems.

Warning: If the user is not in the "positioning" or "constrained" state, and there is a risk of falling, the fall prevention function must be Exposure of anchoring connectors to sharp edges, abrasive surfaces and other physical/structural hazards should be considered when assessing compatibility.

Scaffold hooks/Snap Hooks/Carabiners:

Use a connector to connect directly to an anchor point or equipment. Ropes should not be wound around a structural member as an anchor point unless the equipment has been tested to meet EN362 standards

Scaffold hooks/Snap hooks and Carabiners and other connectors must be selected and applied in a compatible manner. All risks of disengagement must be eliminated. All buckles and carabiners must be self-closing and not interconnect.

Snap Hook Use:

Prior to each use, a detailed visual inspection of snap hook components (body, gate, locking gear) must be conducted in consideration of potential mechanical, chemical or thermal defects. This examination must be completed by the agent intending to use the snap hook, himself. If any defect is directly observable or the safety of the instrument is in question, the snap hook should not be used.

Use of the snap hook in conjunction with the fall arrest system must adhere to the fall arrest systems manual and safety standards:

EN361: Safety harness

EN353-1, EN353-2, EN355, EN354, EN360: fall arrest systems

EN1497: Rescue equipment

EN358: Work positioning system

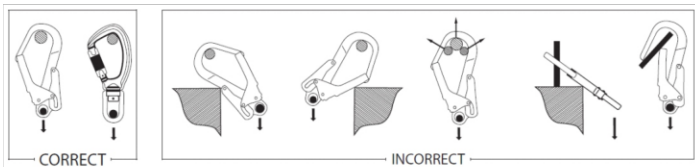
Snap hooks with manual locking (e.g. screw locking) are acceptable for use only when the user does not need to attach and remove the snap hook multiple times over the course of a day.

The snap hook must not come in contact with acids, solvents, basics, open fire, hot metal drops or sharp edges during use.

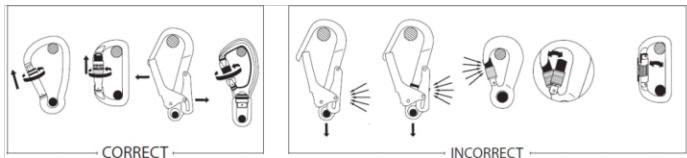
If doubts about the conditions under which the snap hook will be used exist, consult the producer.

Before employing the fall arrest system, rescue operation protocols must be introduced to mitigate subsequent potential dangers during equipment use.

The structural anchor point position should not allow for self snap hook disconnection. Please see illustrations.



It is necessary to protect the snap hook gate with locking gear. See illustration.



The snap hook length should be taken into account when employed with a fall arrest system, as it will determine the length of a fall.

Certain conditions may reduce the strength of the snap hook, e.g. connecting to wide straps.

Training:

It is the responsibility of all users of this equipment to understand these instructions, and to be trained in the correct installation, use, and maintenance of this equipment. These individuals must be aware of the consequences of improper installation or use of this equipment.

This user manual is not a substitute for a comprehensive training program. Training must be provided on a periodic basis to ensure proficiency of the users.

IMPORTANT: Training must be conducted without exposing the trainee to a fall hazard.

Training should be repeated periodically.

Warning that the equipment shall only be used by a person trained and competent in its safe use.

Rescue plan

⚠ WARNING: A suitable and sufficient risk assessment must be carried out before commencing with any kind of work at height, or any work that requires the use of personal protective equipment (PPE) as a control measure.

Pre-established rescue protocol is required as part of a complete fall protection program. The rescue plan must be project specific and must either allow for employees to rescue themselves or provide an alternative means for their prompt rescue.

Store rescue equipment in an easily accessible and clearly marked area.

Rescue operation must be performed by the trained and competent personal. The rescue operation must be performed under the supervision of the rescue expert team or personal. It is advised that while working on site work in pairs. Before the work, the user must have a rescue plan according to the work to deal with any emergency that may occur in the construction process.

If equipment is subjected to a fall:

Remove the equipment from service immediately if it has been subjected to the forces of a fall arrest. Contact your distributor or ACTIVE GEAR about policies regarding replacement of ACTIVE GEAR components involved in a fall.

Inspection:

Before each use visually inspect the equipment.

Fall protection products/components must be formally inspected at least every six months by qualified personnel other than the user.

The frequency of formal inspection should be based on the conditions of use or exposure. Please record the inspection results with the equipment control card at the end of this manual.

Before each use of this equipment, please check according to the following criteria:

- Checking the webbing and / or rope for: cuts, tears and nicks, abrasion, thinning, heat damage, mould and paint, evidence of chemical & U.V light attack, which will be seen as discolouration, softening or hardening of the webbing and/or rope.
- Checking the stitch patterns for: broken or abraded stitches, loosened stitching, pulled and loops of stitching, long tails of thread.
- Check the metal fittings for: Rust and pitting; cracks distortion/disfigurement, excessive wear.
- Check the connectors for Rust and pitting, cracks distortion / distortion / disfigurement excessive wear.
- Checking any screwed triangular link interconnections within a lanyard for: rust and pitting, cracks, distortion/disfigurement, excessive wear, secure and tight connection.
- Checking any plastic primary or secondary components for: correct placement, cracks distortion disfigurement excessive wear.
- check to ensure that the product markings remain legible during the entire lifetime of the product.

IMPORTANT: IMMEDIATELY STOP USING THE EQUIPMENT IF ANY OF THE ABOVE FOUND.

No repairs, modifications or modifications to the equipment may be made. Please destroy the device to prevent reuse.

Warning: If you have any questions about the safety conditions of the product or if the product has been used to arrest the drop, it is necessary to withdraw the device for your personal safety and not to use it again until confirmed in writing by a competent person;

Warning: Do not attempt to modify or repair personal protective equipment without the manufacturer's written permission, repair of equipment can only be carried out by the manufacturer or its authorized representative, and repair procedures should be carried out in strict accordance with the manufacturer's instructions.

Warning: Check regularly

Save these instructions with the product and fill out the identification form to enter the information obtained from the tags.

Regular inspections are necessary to test the efficiency and durability of the equipment to ensure user safety. Trained qualified personnel must inspect the equipment at least once a year in strict accordance with the manufacturer's instructions and record the results of each inspection in the attached equipment control card. Also check that the markings are clear and readable.

Maintenance and storage care

Store the equipment in a cool, dry, clean and well ventilated place to avoid direct sunlight and to ensure that there is no pull or load;

Avoid places where heat, moisture, light, oil and chemicals or their vapors or other degradable elements occur;

Equipment with severe contamination, moisture or other contamination should be properly maintained (e.g. dry and clean) prior to storage;

Damaged or maintenance-requiring equipment should not be stored in the same area as available equipment;

Equipment that has been stored for a long time should be formally inspected by a qualified person.

The equipment would be securely packed within its own box to prevent any item damage during transportation.

Warning: Use the following procedures to clean and/or disinfect products:

Using only warm water/Using only mild detergent/Using only a sponge or soft nylon brush.

Using fresh clean water to rinse the detergent off the lanyard/hang up to drip dry the equipment.

Allowing the equipment to thoroughly dry out before next use.

WARNING: The procedure is to be strictly adhered to. Where appropriate, when the equipment becomes wet, either from being in use or when due to cleaning, it shall be allowed to dry naturally, and shall be kept away from direct heat.

Warning: Ensure that the following cleaning methods are NOT used:

Water over 40°C/Bleach/Any detergent not suitable for bare skin/Scoring agents/Jet wash or other power products/Radiators or other direct heat sources

Post-use cleaning is important for maintaining the safety and longevity of the equipment. Remove all dirt, corrosion agents and contaminants from the device.

Ensure that a thorough visual and tactile examination of the equipment is made after cleaning, before the item is allowed to be re-used, and that the procedure is to be strictly adhered to.

Transportation

—Warning: The transport packaging of personal protective equipment must be shipped in packaging that is resistant to damage or water, such as bags made of impregnated materials, or steel or plastic containers or boxes, to prevent exposure to ultraviolet rays, moisture, chemical products, etc.

—Warning: Textile products, including webbing and ropes, must not be marked with markers or paint, because these substances may cause chemical damage to the material.

Lifespan of equipment

The potential lifetime of this product is as follows: up to 10 years from the date of manufacture for plastic and textile products. It is indefinite for metallic products.

The actual lifetime is influenced by a variety of factors such as: the intensity, frequency, and environment of use, the competence of the user, how well the product is stored and maintained, etc.

For further suggestions on this statement, as well as training on the use and inspection of fall protection equipment, please contact ACTIVE GEAR.

Label

1 Brand

2 Product name

3 Date

4 Serial number

5 Batch number

6 Model name

7 **CE** Marking and Notified Body

8 Standard

9 See information supplied by manufacturer

10 Material

11 On the waist belt describe

ACTIVE GEAR®

FULL BODY SAFETY HARNESS

Date of mfg: XX/XXXX

Serial No.: 0001

Batch No.: XXXXXX

Model: FA250

Declaration of conformity downloadable from:
Déclaration de conformité téléchargeable sur:
Conformitätserklärung zu downloaden von:
Dichiarazione di conformità scaricabile da:
www.activegear.eu

CE 2834

EN361:2002

EN358:2018

MADE OF POLYESTER

MADE IN PRC

The size of waist belt: 81-121cm

"B": The waist belt is only for restraint

ACTIVE GEAR®

FULL BODY SAFETY HARNESS

Date of mfg: XX/XXXX

Serial No.: 0001

Batch No.: XXXXXX

Model: FA230

Declaration of conformity downloadable from:
Déclaration de conformité téléchargeable sur:
Conformitätserklärung zu downloaden von:
Dichiarazione di conformità scaricabile da:
www.activegear.eu

CE 2834

EN361:2002

MADE OF POLYESTER

MADE IN PRC

Equipment control card

FULL BODY SAFETY HARNESS						
Manufacturers	ACTIVE GEAR					
Contact details	Tel: +41789208783					
Manufacturing date		Name of User				
Model		Serial No				
Date of Purchase		Date first put in to service				
This harness can used with ACTIVE GEAR's other components of fall arrest system such as Energy absorbing lanyards						
user's comments:						
S.No.	Date	controller	Results	Comments	Signature	Next Inspection
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						

Conformance PPE regulation (EU) 2016/425

CCQS Certification Services Limited

Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin
Ireland (NB2834)

Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended.

Imported By: ACTIVE GEAR

ADD: Route de Chantemerle 58d 1763 - Granges-Paccot Switzerland

Tel: +41789208783

E-mail: activegear.dev@outlook.com

Web: www. activegear. eu

AVERTISSEMENT

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont intrinsèquement dangereuses. Vous êtes responsable de vos propres actions et décisions. Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Suivre une formation spécifique à son utilisation correcte.
- Vous familiariser avec ses capacités et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques impliqués.

LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

Lisez attentivement cet avis et conservez-le comme référence permanente après l'avoir retiré de l'équipement. Chaque utilisateur de l'équipement doit recevoir une copie de cet avis pour référence avant et après chaque utilisation.

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER TOUT ÉQUIPEMENT

Ces harnais sont classés comme Équipement de Protection Individuelle (EPI) conformément au règlement européen EPI (UE 2016/425) et/ou au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle en vigueur au Royaume-Uni. Références aux normes désignées pertinentes utilisées :

- EN361:2002 Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Harnais complet.
- EN358:2018 Équipement de protection individuelle pour le maintien au travail et la prévention des chutes de hauteur - Ceinture et longues pour maintien au travail ou retenue.
- EN1497:2007 Équipement de protection contre les chutes - Harnais de sauvetage.
- EN813:2008 Équipement de protection contre les chutes - Harnais d'assise.

Toutes les déclarations de conformité des produits ACTIVE GEAR sont disponibles sur www.activegear.eu.

AVERTISSEMENT :

- Avertissement : Les conditions médicales pouvant affecter la sécurité de l'utilisateur de l'appareil en utilisation normale ou d'urgence.
- Avertissement : Cet équipement ne doit être utilisé que par du personnel formé et compétent pour une utilisation en toute sécurité.

●Avertissement : L'équipement de protection individuelle (EPI) doit être utilisé conformément à son objectif.

●Avertissement : L'équipement de protection individuelle (EPI) est considéré comme un équipement personnel et ne doit être utilisé que par une seule personne.

●Avertissement : L'équipement ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ou pour un usage autre que celui prévu.

●Avertissement : Tout danger pouvant découler de l'utilisation de combinaisons d'équipements, où les fonctions de sécurité de tout élément sont affectées ou perturbées par les fonctions de sécurité d'un autre élément.

● Les inspections périodiques sont essentielles pour assurer la sécurité de l'équipement et de l'utilisateur. Seul un équipement pleinement opérationnel peut garantir la sécurité.

● La condition et le fonctionnement des EPI doivent être soigneusement vérifiés avant chaque utilisation individuelle. L'utilisateur doit effectuer cette vérification.

●Avertissement : Un plan de sauvetage doit être en place pour faire face à toute urgence pouvant survenir pendant le travail.

●Avertissement : Pour des raisons de sécurité, le dispositif d'ancrage ou le point d'ancrage doit toujours être sécurisé et fonctionner de manière à minimiser la chute potentielle et la distance de chute potentielle. Le fabricant doit déclarer quand des ancrages doivent être placés au-dessus de la position de l'utilisateur.

●Avertissement : Un harnais de sécurité corporel complet conforme à la norme EN361 est le seul dispositif corporel acceptable pouvant être utilisé pour les équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur.

●Avertissement : Pour les équipements destinés aux systèmes de prévention des chutes, un avertissement doit être émis soulignant que l'espace libre requis sous l'utilisateur doit être vérifié avant chaque utilisation pour éviter que la chute ne heurte le sol ou d'autres obstacles sur le chemin de la chute.

●Avertissement : Les inspections périodiques de l'équipement de sécurité sur les lieux de travail désignés doivent être effectuées par une personne qualifiée et strictement conformes aux procédures d'examen périodique du fabricant. Des inspections périodiques doivent également être effectuées par le fabricant de l'équipement ou son représentant autorisé. Ces inspections doivent examiner tous les composants de l'équipement, en portant une attention particulière aux défauts, à l'usure excessive, à la corrosion, aux points de rupture, aux coupures et au mauvais fonctionnement.

●Avertissement : Si l'équipement est exporté dans d'autres pays, les fournisseurs doivent fournir des instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que des informations sur l'inspection et la maintenance périodiques dans la langue du pays où il sera utilisé, ce qui est essentiel à la sécurité des utilisateurs.

●L'utilisateur doit éviter toute situation dangereuse pouvant survenir pendant l'utilisation (par exemple, la corde attachée au cou), c'est-à-dire que la corde peut se coincer si elle est attachée au cou.

EN361

- Avertissement : Une attention particulière doit être portée au dégagement minimum nécessaire sous les pieds de l'utilisateur pour éviter toute collision avec la structure ou le sol lors d'une chute de hauteur. Des conseils spécifiques seront donnés avec le sous-système, par exemple un absorbeur d'énergie ou un dispositif d'arrêt de chute.
- Avertissement : Avant et pendant l'utilisation, il convient de réfléchir à la manière dont tout sauvetage pourrait être effectué en toute sécurité et efficacement.
- Avertissement : Le produit ne doit être utilisé que par une personne formée et/ou autrement compétente, ou l'utilisateur doit être sous la supervision directe d'une telle personne.
- Avertissement : En cas de danger, veillez à ne pas frotter votre produit contre des surfaces abrasives ou tranchantes.
- Avertissement : Lorsque plusieurs dispositifs sont utilisés ensemble, si la fonction de sécurité de l'un des dispositifs est altérée par un autre, cela peut provoquer une situation dangereuse.

EN358

- Pour le maintien au travail, il est essentiel pour la sécurité d'utiliser un point d'ancrage positionné à ou au-dessus du niveau de la taille.
- Avertissement : La ceinture et les longues associées doivent être régulièrement vérifiées pour détecter tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation.
- Pour la ceinture, il est essentiel de vérifier régulièrement les éléments de fixation et de réglage pendant l'utilisation.
- Avertissement : Cet équipement n'est pas adapté à l'arrêt des chutes, et une ceinture ne doit pas être utilisée s'il y a un risque prévisible de suspension de l'utilisateur ou de tension involontaire sur la ceinture.
- Lorsque l'utilisateur utilise un système de maintien au travail, il est généralement soutenu par l'équipement, d'où l'importance de prévoir l'utilisation d'un dispositif de secours, par exemple un système d'arrêt des chutes.

Utilisation prévue : Les harnais de sécurité en polyester sont conçus pour être utilisés lors de travaux en hauteur, par exemple sur un chantier de construction. Le harnais de sécurité corporel complet utilisé pour la recommandation anti-chute (EN361) doit être utilisé avec un dispositif anti-chute (EN353), un absorbeur d'énergie (EN355), un enrouleur à rappel automatique (EN360) et d'autres équipements de protection individuelle compatibles, connectés pour prévenir toute chute libre sur le point d'ancrage (EN795) et pour limiter l'impact sur le corps de l'utilisateur pendant le processus de chute.

Le harnais destiné à l'arrêt des chutes doit être utilisé avec des EPI compatibles, tels qu'un dispositif d'arrêt des chutes, un absorbeur d'énergie, et attaché à un point d'ancrage capable d'arrêter une chute libre et de limiter la force d'impact sur le corps de l'utilisateur pendant l'arrêt de la chute.

Les points d'ancrage latéraux inférieurs d'une ceinture ou d'un harnais avec ceinture ne doivent être utilisés que pour se connecter à un système de maintien au travail EN358:2018 et jamais à un système d'arrêt des chutes.

La connexion au point d'ancrage ou à la structure doit être effectuée à l'aide d'un connecteur conforme à la norme EN362.

****Avertissement : ****

- Une longe ne doit pas être utilisée pour l'arrêt des chutes sans absorption d'énergie, par exemple un absorbeur d'énergie.
- Les cordes de sécurité ne sont pas adaptées à la prévention des chutes. Il peut être nécessaire de compléter le maintien au travail ou d'utiliser des moyens collectifs (par exemple, des filets de sécurité) ou des dispositifs personnels utilisés pour prévenir les chutes de hauteur (par exemple, des dispositifs de protection contre les chutes conformes à la norme EN363).
- Une longe ne doit pas être utilisée pour l'arrêt des chutes sans absorption d'énergie, par exemple un absorbeur d'énergie.
- La longe n'est pas adaptée à l'arrêt des chutes et il peut être nécessaire de compléter les dispositions de maintien au travail ou de retenue par des moyens collectifs (par exemple, des filets de sécurité) ou des moyens personnels (par exemple, des systèmes d'arrêt des chutes conformes à la norme EN363) de protection contre les chutes de hauteur.

****Instructions d'utilisation : ****

Selon le type de produit, plusieurs utilisations sont possibles :

- Harnais avec point d'ancrage dorsal : Sécurité d'arrêt de chute pour les travaux en hauteur.
- Harnais avec points d'ancrage dorsal et poitrine : Même harnais avec point d'ancrage dorsal + maintien au travail, sécurité lors de l'escalade d'une échelle.
- Harnais avec point d'ancrage ceinture : Sécurité d'arrêt de chute selon le type et les points d'ancrage disponibles, point d'ancrage ceinture pour le maintien au travail. Dans un système de maintien au travail, la longe doit rester tendue et la liberté de mouvement doit être limitée à 0,6 mètre maximum.
- Points d'ancrage de la ceinture de maintien au travail : Maintien au travail pour les travaux en hauteur.

Points d'attache :

Pour la retenue de chute et le maintien au travail, le « D-ring » d'arrêt de chute marqué d'un « A », les anneaux latéraux de maintien au travail ou un point d'attache central sur un harnais ou une ceinture peuvent être utilisés. Le point d'attache doit être pertinent et adapté à l'activité de travail, et doit minimiser tout risque.

Pour l'arrêt de chute, le seul point d'attache à utiliser doit être l'anneau frontal ou dorsal marqué d'un « A ». Lorsque le harnais comporte deux boucles en tissu à l'avant (chacune marquée d'un « 1/2A »), la longe DOIT connecter les deux boucles.

Dans un harnais corporel complet, seuls les points d'attache marqués d'une grande lettre « A » doivent être utilisés pour attacher un système d'arrêt de chute. Un marquage tel que « A/2 » ou « un demi A » signifie que le système d'arrêt de chute doit être attaché simultanément aux deux points d'attache. Il est strictement interdit d'attacher un système d'arrêt de chute à un seul point d'attache marqué « A/2 » ou « un demi A ». Voir les schémas ci-dessous.

Pour une application de maintien au travail, la position de l'ancrage ne doit pas être plus basse que le point d'attache sur le harnais/la ceinture et ne doit pas permettre à la longe de glisser vers le bas en cas de chute. Le point d'ancrage de maintien ne doit pas être utilisé pour l'arrêt de chute.

Ajustement d'un harnais corporel complet et d'une ceinture :

1. Se référer au schéma au début de l'utilisation et suivre les étapes ci-dessous. Pour la ceinture de maintien uniquement, passer directement à l'étape 4.

2. Mettre le harnais sur les épaules et les bras en s'assurant que l'anneau dorsal « D » se situe entre les omoplates.

3. Ajuster la sangle des épaules et attacher la sangle de poitrine. Commencer par fixer les connexions thoraciques (voir F1C).

4. Si le harnais sélectionné dispose d'une ceinture de maintien, attacher la connexion de la ceinture et serrer pour un ajustement confortable mais ferme (voir F2 pour ceinture uniquement).

5. Passer sous les jambes les sangles de cuisse et les enrouler autour de chaque cuisse en s'assurant qu'il n'y ait pas de torsion ou de pli dans la sangle (voir F1D).

6. S'assurer que les sangles de cuisse sont correctement serrées, une main à plat (mais pas un poing fermé) doit pouvoir passer entre la sangle et la jambe.

Limites et exigences du système :

Prenez en compte les limitations/exigences suivantes avant d'installer ou d'utiliser cet équipement :

- **Capacité :** Cet équipement est destiné à être utilisé par des personnes dont le poids total (y compris ceintures, outils, etc.) ne dépasse pas 100 kg. La ceinture est approuvée pour un utilisateur, y compris les outils et équipements, avec un poids allant jusqu'à 150 kg.
- **Arrêt de chute :** La longe pour le maintien au travail et l'application de retenue doit être assemblée pour réduire tout risque de chute verticale libre. Si le risque de chute libre dépasse 0,6 mètre, un système alternatif de blocage de chute doit être utilisé. Si l'assemblage d'extension de l'anneau « D » est utilisé avec une ligne de vie auto-rétractable ou une longe avec absorption d'énergie, la longueur de l'assemblage d'extension doit être prise en compte lors du calcul de la distance de chute libre et des exigences de dégagement de chute.

- Charge maximale pour sauvetage : 100 kg maximum pour un harnais de sauvetage.

- Charge maximale pour harnais d'assise : 100 kg.

Avertissement : L'équipement ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ou pour un autre usage que celui prévu. Pour des raisons de sécurité, l'espace libre doit être vérifié chaque fois que vous l'utilisez et le dégagement sous l'utilisateur doit être suffisant pour éviter qu'il ne heurte un obstacle lors de la chute.

Pour obtenir des informations sur la manière de calculer le dégagement, voir F3.

Risques physiques et environnementaux :

L'utilisation de cet équipement dans des zones avec des risques physiques ou environnementaux peut nécessiter des précautions supplémentaires pour réduire la possibilité de blessure pour l'utilisateur ou de dommages à l'équipement. Les risques peuvent inclure, sans s'y limiter : chaleur, produits chimiques, environnements corrosifs, fils à haute tension, compteurs, machines en mouvement et arêtes vives. Si vous avez des doutes sur les risques liés à l'utilisation de cet équipement, contactez ACTIVE GEAR.

Avertissement : Des connexions incompatibles peuvent entraîner une déconnexion accidentelle, une rupture ou affecter les fonctions de sécurité d'autres dispositifs. Si vous n'êtes pas sûr de la compatibilité de votre dispositif, veuillez contacter ACTIVE GEAR. Si le système anti-chute est composé de composants de différents fabricants, des personnes compétentes s'assureront que ces composants sont

compatibles.

Exigences d'ancrage :

Tous les ancrages doivent répondre aux exigences de la norme EN795:2012. Choisissez un point d'ancrage ou un élément structurel approprié comme point d'ancrage, en vous assurant qu'il est dans une position adaptée aux activités de travail et applications, et qu'il possède une résistance à la charge statique de 12 kN ou plus dans la direction permise par le système de travail. Il peut être nécessaire de le concevoir, de l'installer et de l'utiliser dans le cadre d'un système de protection contre les chutes qui maintient au moins deux facteurs de sécurité sous la supervision d'une personne qualifiée.

L'exposition des connecteurs d'ancrage aux arêtes vives, surfaces abrasives et autres dangers physiques/structurels doit être prise en compte lors de l'évaluation de la compatibilité.

Connecteurs d'ancrage :

Le connecteur d'ancrage est un composant qui relie le système de protection contre les chutes personnelles à l'ancrage. Selon la norme EN795:2012, le connecteur d'ancrage doit pouvoir supporter (sans rupture) une charge de plus de 22 kN. L'ancrage doit pouvoir résister à une charge de plus de 12 kN sans fissures visibles ni déformation permanente.

La résistance de tous les connecteurs d'ancrage doit être multipliée par le nombre maximal de systèmes d'arrêt de chute personnels attachés.

Avertissement : Si l'utilisateur n'est pas en « positionnement » ou en « retenue » et qu'il existe un risque de chute, la fonction de prévention des chutes doit être activée. L'exposition des connecteurs d'ancrage aux arêtes vives, aux surfaces abrasives et à d'autres dangers physiques/structurels doit être prise en compte lors de l'évaluation de la compatibilité.

Formation :

Il est de la responsabilité de tous les utilisateurs de cet équipement de comprendre ces instructions et de recevoir une formation sur l'installation correcte, l'utilisation et la maintenance de cet équipement. Ces personnes doivent être conscientes des conséquences d'une installation ou d'une utilisation incorrecte de cet équipement.

Ce manuel d'utilisation ne remplace pas un programme de formation complet. Une formation doit être dispensée périodiquement pour garantir la compétence des utilisateurs.

IMPORTANT : La formation doit être dispensée sans exposer le stagiaire à un risque de chute.

La formation doit être répétée périodiquement.

L'équipement ne doit être utilisé que par une personne formée et compétente pour une utilisation en toute sécurité.

Plan de sauvetage :

AVERTISSEMENT : Une évaluation des risques adaptée et suffisante doit être effectuée avant de commencer tout type de travail en hauteur ou tout travail nécessitant l'utilisation d'un équipement de protection individuelle (EPI) comme mesure de contrôle.

Un protocole de sauvetage préétabli est nécessaire dans le cadre d'un programme complet de protection contre les chutes. Le plan de sauvetage doit être spécifique au projet et doit soit permettre aux employés de se sauver eux-mêmes, soit fournir un moyen alternatif pour leur sauvetage rapide.

Le matériel de sauvetage doit être stocké dans un endroit facilement accessible et clairement marqué.

Les opérations de sauvetage doivent être effectuées par du personnel formé et compétent, sous la

supervision d'une équipe d'experts en sauvetage. Il est conseillé de travailler en binôme sur le chantier. Avant le début des travaux, l'utilisateur doit disposer d'un plan de sauvetage adapté pour faire face à toute urgence susceptible de survenir au cours du processus de construction.

Si l'équipement est soumis à une chute :

Retirer immédiatement l'équipement du service s'il a été soumis aux forces d'un arrêt de chute. Contactez votre distributeur ou ACTIVE GEAR pour connaître les politiques concernant le remplacement des composants ACTIVE GEAR impliqués dans une chute.

Inspection :

Avant chaque utilisation, inspectez visuellement l'équipement.

Les produits/composants de protection contre les chutes doivent être inspectés formellement au moins tous les six mois par du personnel qualifié autre que l'utilisateur. La fréquence de l'inspection formelle doit être basée sur les conditions d'utilisation ou d'exposition. Veuillez enregistrer les résultats de l'inspection avec la carte de contrôle de l'équipement à la fin de ce manuel.

Avant chaque utilisation de cet équipement, veuillez vérifier selon les critères suivants :

- Vérifiez la sangle et/ou la corde pour détecter : des coupures, des déchirures, des entailles, de l'abrasion, de l'amincissement, des dommages causés par la chaleur, des moisissures, de la peinture, des preuves d'attaques chimiques ou de lumière UV, qui se manifesteront par une décoloration, un ramollissement ou un durcissement de la sangle et/ou de la corde.
- Vérifiez les motifs de couture pour : des points cassés ou usés, des coutures desserrées, des boucles et des fils de couture tirés, des fils de couture trop longs.
- Vérifiez les pièces métalliques pour : de la rouille et des piqûres ; des fissures, des déformations, une usure excessive.
- Vérifiez les connecteurs pour : de la rouille et des piqûres, des fissures, des déformations, une usure excessive.
- Vérifiez les maillons triangulaires vissés au sein d'une longe pour : rouille, fissures, déformation, usure excessive, connexion sécurisée et serrée.
- Vérifiez tout composant en plastique pour : un placement correct, des fissures, des déformations, une usure excessive.
- Assurez-vous que les marquages du produit restent lisibles pendant toute la durée de vie du produit.

IMPORTANT : CESSER IMMÉDIATEMENT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT SI L'UNE DES ANOMALIES CI-DESSUS EST DÉTECTÉE.

Aucune réparation, modification ou altération de l'équipement ne peut être effectuée. Détruisez l'appareil pour empêcher toute réutilisation.

Avertissement : Si vous avez des questions sur l'état de sécurité du produit ou si le produit a été utilisé pour arrêter une chute, il est nécessaire de retirer l'appareil pour votre sécurité personnelle et de ne plus l'utiliser jusqu'à ce qu'il soit confirmé par écrit par une personne compétente.

Avertissement : Ne tentez pas de modifier ou de réparer les équipements de protection individuelle sans l'autorisation écrite du fabricant. La réparation de l'équipement ne peut être effectuée que par le fabricant ou son représentant autorisé, et les procédures de réparation doivent être effectuées en stricte conformité avec les instructions du fabricant.

Avertissement : Vérifiez régulièrement.

Conservez ces instructions avec le produit et remplissez le formulaire d'identification pour entrer les informations obtenues à partir des étiquettes. Des inspections régulières sont nécessaires pour tester l'efficacité et la durabilité de l'équipement afin de garantir la sécurité de l'utilisateur. Le personnel qualifié et formé doit inspecter l'équipement au moins une fois par an en stricte conformité avec les instructions du fabricant et enregistrer les résultats de chaque inspection dans la carte de contrôle de l'équipement jointe. Vérifiez également que les marquages sont clairs et lisibles.

Entretien et soins de stockage

Rangerez l'équipement dans un endroit frais, sec, propre et bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil, et assurez-vous qu'il n'y ait aucune traction ou charge ;

Évitez les endroits où la chaleur, l'humidité, la lumière, l'huile, les produits chimiques ou leurs vapeurs ou d'autres éléments dégradables peuvent se produire ;

L'équipement présentant une contamination sévère, de l'humidité ou d'autres salissures doit être correctement entretenu (par exemple, séché et nettoyé) avant le stockage ;

Les équipements endommagés ou nécessitant un entretien ne doivent pas être stockés dans la même zone que les équipements disponibles ;

L'équipement stocké depuis longtemps doit être formellement inspecté par une personne qualifiée.

L'équipement doit être emballé en toute sécurité dans sa propre boîte pour éviter tout dommage lors du transport.

Avertissement : Utilisez les procédures suivantes pour nettoyer et/ou désinfecter les produits :

Utilisez uniquement de l'eau tiède / Utilisez uniquement un détergent doux / Utilisez uniquement une éponge ou une brosse en nylon souple.

Utilisez de l'eau propre pour rincer le détergent du cordon / Suspendez l'équipement pour qu'il sèche à l'air libre.

Laissez l'équipement sécher complètement avant la prochaine utilisation.

AVERTISSEMENT : Cette procédure doit être strictement respectée. Le cas échéant, lorsque l'équipement devient humide, que ce soit en raison de son utilisation ou du nettoyage, il doit être laissé sécher naturellement, à l'abri de toute source de chaleur directe.

Transport

—Avertissement : L'emballage de transport des équipements de protection individuelle doit être résistant aux dommages ou à l'eau, comme des sacs fabriqués à partir de matériaux imprégnés, ou des conteneurs ou boîtes en acier ou en plastique, afin de prévenir toute exposition aux rayons ultraviolets, à l'humidité, aux produits chimiques, etc.

—Avertissement : Les produits textiles, y compris les sangles et les cordes, ne doivent pas être marqués avec des marqueurs ou de la peinture, car ces substances peuvent causer des dommages chimiques au matériau.

Durée de vie de l'équipement

La durée de vie potentielle de ce produit est la suivante : jusqu'à 10 ans à partir de la date de fabrication pour les produits en plastique et textiles.

Elle est indéfinie pour les produits métalliques.

La durée de vie réelle est influencée par une variété de facteurs tels que : l'intensité, la fréquence et l'environnement d'utilisation, la compétence de l'utilisateur, la manière dont le produit est stocké et entretenu, etc.

Pour de plus amples informations sur cette déclaration, ainsi que pour une formation sur l'utilisation et l'inspection des équipements de protection contre les chutes, veuillez contacter ACTIVE GEAR.

WARNUNG

Die Verwendung dieses Geräts ist von Natur aus gefährlich. Sie sind für Ihre eigenen Handlungen und Entscheidungen verantwortlich. Vor der Verwendung dieses Geräts müssen Sie:

- Alle Gebrauchsanweisungen lesen und verstehen.
- Eine spezifische Schulung zur richtigen Anwendung erhalten.
- Sich mit den Fähigkeiten und Grenzen des Geräts vertraut machen.
- Die damit verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

Lesen Sie diese Mitteilung sorgfältig durch und bewahren Sie sie als dauerhaftes Dokument zur späteren Bezugnahme auf, nachdem sie vom Gerät entfernt wurde. Jeder Benutzer des Geräts sollte vor und nach jeder Verwendung eine Kopie dieser Mitteilung zur Verfügung gestellt bekommen.

BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS

Diese Gurte werden als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) nach der Europäischen PSA-Verordnung (EU 2016/425) und/oder Verordnung 2016/425 eingestuft. Verweise auf relevante angewandte Normen: EN361:2002 Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz – Ganzkörpergurt
EN358:2018 Persönliche Schutzausrüstung für Arbeitsplatzpositionierung und Absturzsicherung – Gürtel und Verbindungsmittel
EN1497:2007 Persönliche Absturzsicherung – Rettungsgurte
EN813:2008 Persönliche Absturzsicherung – Sitzgurte

Alle Konformitätserklärungen für ACTIVE GEAR Produkte sind unter www.activegear.eu verfügbar.

WARNUNGEN:

- **Warnung:** Medizinische Bedingungen, die die Sicherheit des Benutzers in normalen und Notfallsituationen beeinträchtigen können.
- **Warnung:** Geräte dürfen nur von geschultem und kompetentem Personal verwendet werden.
- **Warnung:** Persönliche Schutzausrüstung (PSA) muss in Übereinstimmung mit ihrem Verwendungszweck verwendet werden.
- **Warnung:** Persönliche Schutzausrüstung (PSA) gilt als persönliche Ausrüstung und darf nur von einer Person verwendet werden.
- **Warnung:** Das Gerät darf nicht über seine Grenzen hinaus verwendet werden oder für andere Zwecke als die vorgesehenen.
- **Warnung:** Jede Gefahr, die sich aus der Kombination von Geräten ergeben könnte, bei der die Sicherheitsfunktionen eines Elements durch die Sicherheitsfunktionen des anderen beeinträchtigt werden, ist zu vermeiden.
- Regelmäßige Inspektionen sind entscheidend für den Zustand der Ausrüstung und die Sicherheit des Benutzers, und nur voll funktionsfähige Geräte können Sicherheit gewährleisten.
- Der Zustand und die Funktionsfähigkeit der Persönlichen Schutzausrüstung (PPE) müssen vor jeder Benutzung sorgfältig überprüft werden. Die Überprüfung muss vom Benutzer durchgeführt werden.

- **Warnung:** Ein Rettungsplan muss vorhanden sein, um mit Notfällen umzugehen, die während der Arbeit auftreten könnten.
- **Warnung:** Aus Sicherheitsgründen muss das Verankerungsgerät oder der Verankerungspunkt immer gesichert und so betrieben werden, dass das Risiko eines Sturzes und die mögliche Fallhöhe minimiert werden. Der Hersteller muss eine Erklärung abgeben, wenn Ankerpunkte über der Position des Benutzers platziert werden müssen.
- **Warnung:** Ein vollständiger Sicherheitsgurt, der der Norm EN361 entspricht, ist das einzige zulässige Haltevorrichtung für den Körper, die in der persönlichen Schutzausrüstung verwendet werden kann, um Stürze aus Höhen zu verhindern.
- **Warnung:** Für Geräte, die für Absturzsicherungssysteme vorgesehen sind, muss eine Warnung ausgegeben werden, die darauf hinweist, dass der erforderliche Freiraum unter dem Benutzer an der Arbeitsstelle vor jeder Nutzung überprüft werden muss, um eine Kollision während eines Absturzes mit dem Boden oder anderen Hindernissen zu verhindern.
- **Warnung:** Regelmäßige Inspektionen der Sicherheitsausrüstung an ausgewiesenen Arbeitsplätzen müssen von einer qualifizierten Person und streng gemäß den Inspektionsverfahren des Herstellers durchgeführt werden. Regelmäßige Inspektionen müssen auch vom Hersteller oder dessen autorisierten Vertreter durchgeführt werden. Diese Inspektionen sollten alle Komponenten des Geräts überprüfen, mit besonderem Augenmerk auf Defekte, übermäßigen Verschleiß, Korrosion, Bruchstellen, Schnitte und Fehlfunktionen.
- **Warnung:** Wenn das Gerät in andere Länder exportiert wird, müssen die Lieferanten das Gerät mit Betriebs- und Wartungsanweisungen sowie Informationen zur regelmäßigen Inspektion und Wartung in der Sprache des Landes ausstatten, in dem es verwendet wird, was für die Sicherheit der Benutzer von entscheidender Bedeutung ist.
- Der Benutzer muss alle gefährlichen Situationen ausschließen, die während der Verwendung auftreten können (zum Beispiel, wenn das Seil am Hals befestigt wird), das heißt, das Seil kann stecken bleiben, wenn es am Hals befestigt ist.

EN361

- **Warnung:** Es muss auf den erforderlichen Mindestabstand unter den Füßen des Benutzers geachtet werden, um eine Kollision mit der Struktur oder dem Boden im Falle eines Sturzes zu vermeiden, und spezifische Ratschläge werden mit dem Subsystem gegeben, z. B. Energieabsorber oder Absturzsicherungssystem.
- **Warnung:** Vor und während der Benutzung muss berücksichtigt werden, wie eine Rettung sicher und effizient durchgeführt werden kann.
- **Warnung:** Das Produkt darf nur von einer ausgebildeten und/oder kompetenten Person verwendet werden, oder der Benutzer muss unter der direkten Aufsicht einer solchen Person stehen.
- **Warnung:** Bei Gefahr, achten Sie darauf, dass Sie die scharfe oder raue Oberfläche Ihres Produkts nicht reiben.
- **Warnung:** Wenn mehrere Geräte gleichzeitig verwendet werden, kann eine gefährliche Situation entstehen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Geräts durch ein anderes Gerät beschädigt wird.

EN358

- Für die Arbeitsplatzpositionierung ist es wichtig zu betonen, dass es für die Sicherheit entscheidend ist, einen Ankerpunkt auf Höhe oder oberhalb der Taille zu verwenden.
- **Warnung:** Der Gurt und die dazugehörigen Seile müssen vor dem Gebrauch regelmäßig auf Abnutzungs- oder Schadensanzeichen überprüft werden.
- Für den Taillengurt ist es unerlässlich, die Befestigungs- und Einstellungs-elemente während der Nutzung regelmäßig zu überprüfen.

— **Warnung:** Die Ausrüstung ist nicht für die Sturzsicherung geeignet, und der Taillengurt sollte nicht verwendet werden, wenn vorhersehbar ist, dass der Benutzer aufgehängt wird oder ungewollt Spannungen durch den Taillengurt ausgesetzt wird.

— Bei der Verwendung eines Arbeitsplatzpositionierungssystems verlässt sich der Benutzer normalerweise auf die Ausrüstung zur Unterstützung. Daher ist es wichtig, die Notwendigkeit eines Sicherungssystems, z. B. ein Sturzsicherungssystem, zu berücksichtigen.

Vorgesehene Verwendung:

Komplettgurte aus Polyester sind für Arbeiten in der Höhe vorgesehen, wo allgemeine Baustellen vorhanden sind. Der für die Anti-Fall-Empfehlung (EN361) verwendete Ganzkörpergurt muss zusammen mit dem Anti-Fall-Gerät (EN353), Energieabsorbern (EN355), Geschwindigkeitsdifferenzgeräten (EN360) und anderem kompatiblen persönlichen Schutzausrüstungen verwendet werden und an den Ankerpunkt (EN795) angeschlossen werden, um einen freien Fall zu verhindern und die Auswirkungen auf den Körper des Benutzers während des Anti-Fall-Prozesses zu begrenzen.

Der Gurt für die Sturzsicherung muss mit kompatibler PSA wie einem Sturzsicherungsgerät, einem Energieabsorber und an einem Ankerpunkt verwendet werden, der in der Lage ist, einen freien Fall zu stoppen und die Aufprallkraft auf den Körper des Benutzers während der Sturzsicherung zu begrenzen.

Die unteren seitlichen Ankerpunkte eines Taillengurts oder eines Gurtes mit Taillengurt dürfen nur zum Anschließen an ein Arbeitsplatzpositionierungssystem gemäß EN358:2018 und niemals an ein Sturzsicherungssystem verwendet werden.

Die Verbindung zum Ankerpunkt oder zur Struktur muss mit einem EN362-Verbinder hergestellt werden.

Warnung: Eine Lanyard darf nicht ohne Energieabsorber, z. B. einen Energieabsorber, zur Sturzsicherung verwendet werden.

Warnung: Sicherheitsseile sind nicht für die Sturzprävention geeignet. Es kann notwendig sein, die Arbeitsplatzpositionierung zu ergänzen oder kollektive Mittel (z. B. Sicherheitsnetze) oder persönliche Geräte zu verwenden, um das Stürzen von Höhen zu verhindern (z. B. Sturzsicherungssysteme, die der EN363 entsprechen).

Gebrauchsanweisung:

Je nach Produkttyp gibt es mehrere mögliche Verwendungen:

- Gurt mit hinterem Ankerpunkt: Sturzsicherung für Arbeiten in der Höhe.
- Gurt mit hinterem und vorderem Ankerpunkt: Gleicher Gurt mit hinterem Ankerpunkt + Arbeitspositionierung, Sicherheit beim Klettern auf Leitern.
- Gurt mit Gürtel-Ankerpunkt: Sturzsicherung je nach Typ und verfügbaren Ankerpunkten, Gürtel-Ankerpunkt für Arbeitspositionierung. In einem Arbeitspositionierungssystem muss die Leine gespannt bleiben und die Bewegungsfreiheit auf maximal 0,6 m begrenzt sein.
- Seitliche Gürtelanker für Arbeitspositionierung: Arbeitspositionierung für Arbeiten in der Höhe.

Befestigungspunkte:

Für Sturzsicherung und Arbeitspositionierung können die Sturzsicherungs-D-Ringe, die mit einem "A" markiert sind, die seitlichen Arbeitspositionierungs-D-Ringe oder ein zentraler Befestigungspunkt an einem Sitzgurt/Gürtel verwendet werden. Der Befestigungspunkt muss relevant und geeignet für die Arbeitsaktivität sein und alle Risiken minimieren.

Für die Sturzsicherung dürfen nur die vorderen oder hinteren D-Ringe, die mit einem "A" markiert sind, als Befestigungspunkte verwendet werden.

Wenn der Gurt zwei Stoffschlaufen vorne hat (jeweils mit einem "1/2A" markiert), MUSS die Leine beide Schlaufen verbinden.

Bei einem Ganzkörpergurt dürfen nur Befestigungspunkte verwendet werden, die mit dem großen Buchstaben "A" gekennzeichnet sind, um ein Sturzsicherungssystem anzubringen. Eine Markierung wie "A/2" oder eine Hälfte von "A" bedeutet, dass ein Sturzsicherungssystem gleichzeitig an beiden Befestigungspunkten angebracht werden muss. Es ist strengstens untersagt, ein Sturzsicherungssystem an einem einzelnen Befestigungspunkt zu befestigen, der mit "A/2" oder einer Hälfte von "A" gekennzeichnet ist. Siehe Zeichnungen unten.

Für die Arbeitspositionierung darf der Ankerpunkt nicht niedriger sein als der Befestigungspunkt am Gurt/Gürtel und die Leine darf während eines Ausrutschens oder Sturzes nicht nach unten gleiten. Der Positionierungsankerpunkt darf nicht für die Sturzsicherung verwendet werden.

Anlegen eines Ganzkörpergurtes und eines Gürtels:

1. Beziehen Sie sich auf das Diagramm zu Beginn der Nutzung und folgen Sie den unten stehenden Schritten, für die Positionierung des Gürtels springen Sie direkt zu Schritt 4.

2. Legen Sie den Gurt über die Schultern und Arme und stellen Sie sicher, dass der hintere D-Ring zwischen den Schulterblättern sitzt.

3. Passen Sie die Schultergurte an und befestigen Sie den Brustgurt. Beginnen Sie oben und befestigen Sie Ihre Brustverbindungen (siehe F1C).

4. Wenn der ausgewählte Gurt einen Arbeitspositionierungsgürtel hat, müssen Sie die Taillenverbindung befestigen und festziehen, um eine bequeme, aber feste Passform zu gewährleisten (siehe F2 nur für den Gürtel).

5. Greifen Sie unter Ihre Beine, nehmen Sie die Beingurte und wickeln Sie sie um jeden Oberschenkel, stellen Sie sicher, dass keine Verdrehungen oder Falten im Gurtband vorhanden sind (siehe F1D).

6. Stellen Sie sicher, dass die Beingurte richtig angezogen sind, eine flache Hand (aber keine geschlossene Faust) sollte zwischen den Gurt und das Bein passen.

Systemeinschränkungen und Anforderungen:

Berücksichtigen Sie die folgenden Einschränkungen/Anforderungen vor der Installation oder Verwendung dieses Geräts:

Kapazität: Dieses Gerät ist für Personen mit einem Gesamtgewicht (Sicherheitgurte, Werkzeuge usw.) von maximal 100 kg bestimmt.

Unter diesen ist der Taillengurt für einen Benutzer zugelassen, einschließlich Werkzeuge und Ausrüstung, mit einem Gewicht von bis zu 150 kg.

Sturzsicherung: Die Leine für die Arbeitspositionierung und Rückhalteanwendung muss so montiert werden, dass ein potenzieller vertikaler Freifall reduziert wird. In jedem Fall, wenn das Potenzial für einen freien Fall größer als 0,6 Meter ist, muss ein alternatives Fallsicherungssystem verwendet werden. Wenn die D-Ring-Verlängerung mit einer selbstziehenden Lebensleine oder einer energieabsorbierenden Leine verwendet wird, muss die Länge der D-Ring-Verlängerung bei der Berechnung der Freifalldistanz und der erforderlichen Freiraumhöhe berücksichtigt werden.

Maximal zulässige Last für Rettung: 100 kg maximal für Rettungsgurte.

Maximal zulässige Last für Sitzgurte: 100 kg.

Warnung: Das Gerät darf nicht außerhalb seiner Grenzen oder für andere Zwecke als den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen muss der Freiraum jedes Mal überprüft werden, wenn Sie das Gerät verwenden, und der Freiraum unter dem Benutzer muss ausreichen, um zu verhindern, dass der Benutzer im Falle eines Sturzes ein Hindernis trifft. Für Informationen zur Berechnung des Freiraums, siehe F3.

Physische und umweltbedingte Gefahren: Die Verwendung dieses Geräts in Bereichen mit physischen

oder umweltbedingten Gefahren kann zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen erfordern, um die Möglichkeit von Verletzungen des Benutzers oder Schäden am Gerät zu verringern. Zu den Gefahren können gehören, sind aber nicht beschränkt auf: Hitze, Chemikalien, korrosive Umgebungen, Hochspannungsleitungen, Messgeräte, bewegliche Maschinen und scharfe Kanten. Wenn Sie Fragen zu den physischen oder umweltbedingten Gefahren bei der Verwendung dieses Geräts haben, kontaktieren Sie ACTIVE GEAR.

Warnung: Inkompatible Verbindungen können versehentliche Trennungen, Brüche oder die Beeinträchtigung der Sicherheitsfunktionen anderer Geräte verursachen. Wenn Sie sich über die Kompatibilität Ihres Geräts nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an ACTIVE GEAR. Wenn das ausgewählte persönliche Fallsicherungssystem aus Komponenten verschiedener Hersteller besteht, wird das kompetente Personal sicherstellen, dass diese Komponenten kompatibel sind.

Ankeranforderungen:

Alle Ankerpunkte müssen den Anforderungen der EN795:2012 entsprechen. Wählen Sie einen geeigneten Ankerpunkt oder ein strukturelles Bauteil als Ankerpunkt, um sicherzustellen, dass er sich in einer für die Arbeitsaktivitäten und Anwendungen geeigneten Position befindet und eine statische Lastfestigkeit von mindestens 12 kN aufweist, die in der vom Arbeitssystem zugelassenen Richtung angewendet wird. Es kann erforderlich sein, diesen zu entwerfen, zu installieren und als Teil eines vollständigen persönlichen Fallsicherungssystems zu verwenden, das unter der Aufsicht einer qualifizierten Person mindestens zwei Sicherheitsfaktoren aufrechterhält.

Verankerung:

Der Ankerpunkt des Luftarbeitssystems sollte immer so platziert und verwendet werden, dass das Potenzial für einen Sturz und die potenzielle Sturzdistanz reduziert werden. Der feste Punkt sollte so vertikal wie möglich über dem Kopf des Benutzers positioniert sein, und seine Position darf die maximal zulässige freie Fallhöhe des Systems nicht überschreiten.

Die Exposition von Verankerungskonnektoren gegenüber scharfen Kanten, abrasiven Oberflächen und anderen physischen/strukturellen Gefahren sollte bei der Beurteilung der Kompatibilität berücksichtigt werden.

Verankerungskonnektoren:

Der Ankerverbinder ist eine Komponente, die das persönliche Absturzsicherungssystem mit dem Anker verbindet. Gemäß EN795:2012 muss der Ankerverbinder einer Last von mehr als 22 kN standhalten, ohne zu brechen. Der Anker muss einer Last von mehr als 12 kN standhalten können, ohne sichtbare Risse oder bleibende Verformungen. Die Festigkeit aller verankerten Verbinder muss mit der maximalen Anzahl von angeschlossenen persönlichen Sturzsicherungssystemen multipliziert werden.

Warnung: Wenn sich der Benutzer nicht im Zustand der "Positionierung" oder "Einschränkung" befindet und ein Sturzrisiko besteht, muss die Sturzpräventionsfunktion aktiviert werden. Die Exposition von Verankerungskonnektoren gegenüber scharfen Kanten, abrasiven Oberflächen und anderen physischen/strukturellen Gefahren sollte bei der Beurteilung der Kompatibilität berücksichtigt werden.

Schulung:

Es liegt in der Verantwortung aller Benutzer dieses Geräts, diese Anweisungen zu verstehen und in der korrekten Installation, Verwendung und Wartung dieses Geräts geschult zu sein. Diese Personen müssen sich der Folgen einer unsachgemäßen Installation oder Verwendung dieses Geräts bewusst

sein. Dieses Benutzerhandbuch ist kein Ersatz für ein umfassendes Schulungsprogramm. Schulungen müssen regelmäßig durchgeführt werden, um die Kompetenz der Benutzer sicherzustellen.

WICHTIG: Die Schulung muss durchgeführt werden, ohne den Trainee einer Sturzgefahr auszusetzen. Die Schulung sollte regelmäßig wiederholt werden. Das Gerät darf nur von einer ausgebildeten und kompetenten Person verwendet werden, die für die sichere Verwendung qualifiziert ist.

Rettungsplan

WARNUNG: Eine geeignete und ausreichende Risikobewertung muss durchgeführt werden, bevor irgendeine Art von Arbeit in der Höhe oder jede Arbeit, die den Einsatz von persönlicher Schutzausrüstung (PPE) als Kontrollmaßnahme erfordert, begonnen wird.

Ein vordefiniertes Rettungsprotokoll ist erforderlich als Teil eines umfassenden Absturzsicherungsprogramms. Der Rettungsplan muss projektspezifisch sein und entweder den Mitarbeitern ermöglichen, sich selbst zu retten, oder ein alternatives Mittel für ihre schnelle Rettung bereitstellen.

Rettungsausrüstung sollte an einem leicht zugänglichen und deutlich gekennzeichneten Ort aufbewahrt werden. Die Rettungsaktion muss von geschultem und kompetentem Personal durchgeführt werden. Die Rettungsaktion muss unter der Aufsicht des Rettungsexpertenteams oder des Fachpersonals durchgeführt werden. Es wird empfohlen, dass bei Arbeiten vor Ort immer paarweise gearbeitet wird. Vor Beginn der Arbeit muss der Benutzer einen Rettungsplan haben, der auf die Arbeit abgestimmt ist, um auf etwaige Notfälle zu reagieren, die während des Bauprozesses auftreten könnten.

Wenn das Gerät einem Sturz ausgesetzt wurde:

Entfernen Sie das Gerät sofort aus dem Dienst, wenn es den Kräften einer Sturzsicherung ausgesetzt war. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder ACTIVE GEAR bezüglich der Richtlinien zum Austausch der in einen Sturz verwickelten ACTIVE GEAR-Komponenten.

Inspektion:

Vor jeder Verwendung ist das Gerät visuell zu inspizieren.

Produkte/Komponenten zum Absturzschutz müssen mindestens alle sechs Monate formell von qualifiziertem Personal, das nicht der Benutzer ist, inspiziert werden. Die Häufigkeit der formellen Inspektion sollte auf den Nutzungs- oder Expositionsbedingungen basieren. Bitte dokumentieren Sie die Inspektionsergebnisse mit der Geräte-Kontrollkarte am Ende dieses Handbuchs.

Vor jeder Verwendung dieses Geräts prüfen Sie gemäß den folgenden Kriterien:

- Überprüfen Sie die Gurte und/oder das Seil auf: Schnitte, Risse und Kerben, Abrieb, Dünnung, Hitzeschäden, Schimmel und Farbe, Anzeichen chemischer Angriffe oder UV-Schäden, die als Verfärbung, Erweichung oder Verhärtung des Gurtes und/oder des Seils sichtbar sind.
- Überprüfen Sie die Nahtmuster auf: gebrochene oder abgeriebene Nähte, gelockerte Nähte, gezogene und geschlungene Nähte, lange Fäden.
- Überprüfen Sie die Metallteile auf: Rost und Pitting, Risse, Verformung/Verunstaltung, übermäßigen Verschleiß.
- Überprüfen Sie die Verbinder auf: Rost und Pitting, Risse, Verformung/Verunstaltung, übermäßigen Verschleiß.
- Überprüfen Sie alle verschraubten dreieckigen Verbindungen innerhalb einer Leine auf: Rost und Pitting, Risse, Verformung/Verunstaltung, übermäßigen Verschleiß, sichere und feste Verbindung.
- Überprüfen Sie alle primären oder sekundären Kunststoffkomponenten auf: korrekte Platzierung, Risse, Verformung, übermäßigen Verschleiß.

— Stellen Sie sicher, dass die Produktmarkierungen während der gesamten Lebensdauer des Produkts lesbar bleiben.

WICHTIG: HÖREN SIE SOFORT AUF, DAS GERÄT ZU VERWENDEN, WENN EINE DER OBEN GENANNTEN SCHÄDEN FESTGESTELLT WIRD.

Es dürfen keine Reparaturen, Änderungen oder Modifikationen am Gerät vorgenommen werden. Zerstören Sie das Gerät, um eine Wiederverwendung zu verhindern.

Warnung: Wenn Sie Fragen zu den Sicherheitsbedingungen des Produkts haben oder wenn das Produkt zur Abbremsung eines Sturzes verwendet wurde, ist es notwendig, das Gerät aus Sicherheitsgründen außer Betrieb zu nehmen und es nicht wieder zu verwenden, bis dies schriftlich von einer kompetenten Person bestätigt wird.

Warnung: Versuchen Sie nicht, persönliche Schutzausrüstung zu modifizieren oder zu reparieren, ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers. Reparaturen an der Ausrüstung dürfen nur vom Hersteller oder seinem autorisierten Vertreter durchgeführt werden, und die Reparaturverfahren müssen streng gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.

Warnung: Regelmäßige Kontrolle

Bewahren Sie diese Anweisungen zusammen mit dem Produkt auf und füllen Sie das Identifikationsformular aus, um die Informationen von den Etiketten zu erfassen.

Regelmäßige Inspektionen sind notwendig, um die Effizienz und Haltbarkeit der Ausrüstung zu testen und die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten. Ausgebildetes und qualifiziertes Personal muss die Ausrüstung mindestens einmal jährlich in strikter Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers inspizieren und die Ergebnisse jeder Inspektion in der angehängten Ausrüstungskontrollkarte dokumentieren. Überprüfen Sie auch, ob die Markierungen klar und lesbar sind.

Wartung und Lagerungspflege

Lagern Sie die Ausrüstung an einem kühlen, trockenen, sauberen und gut belüfteten Ort, um direkte Sonneneinstrahlung zu vermeiden und sicherzustellen, dass keine Zug- oder Lastbeanspruchung besteht; Vermeiden Sie Orte, an denen Hitze, Feuchtigkeit, Licht, Öl und Chemikalien oder deren

Dämpfe oder andere abbaubare Elemente vorhanden sind; Stark kontaminierte, feuchte oder anderweitig verunreinigte Ausrüstung sollte vor der Lagerung ordnungsgemäß gereinigt (z. B. getrocknet und gereinigt) werden;

Beschädigte oder wartungsbedürftige Ausrüstung sollte nicht im gleichen Bereich wie verfügbare Ausrüstung gelagert werden;

Ausrüstung, die über einen längeren Zeitraum gelagert wurde, sollte von einer qualifizierten Person formell überprüft werden.

Die Ausrüstung muss sicher in ihrer eigenen Box verpackt werden, um Schäden während des Transports zu vermeiden.

Warnung: Verwenden Sie die folgenden Verfahren, um Produkte zu reinigen und/oder zu desinfizieren:

Verwenden Sie nur warmes Wasser/Verwenden Sie nur mildes

Reinigungsmittel/Verwenden Sie nur einen Schwamm oder eine weiche Nylonbürste.

Verwenden Sie frisches sauberes Wasser, um das Reinigungsmittel von der Leine abzuspülen, und hängen Sie die Ausrüstung auf, um sie abtropfen und trocknen zu lassen.

Lassen Sie die Ausrüstung vollständig trocknen, bevor sie erneut verwendet wird.

WARNUNG: Das Verfahren muss streng eingehalten werden. Wenn die Ausrüstung nass wird, sei es durch den Gebrauch oder durch die Reinigung, muss sie auf natürliche Weise trocknen und von direkter Hitze ferngehalten werden.

Transport

—**Warnung:** Die Transportverpackung der persönlichen Schutzausrüstung muss in einer Verpackung geliefert werden, die gegen Beschädigung oder Wasser beständig ist, wie z.B. Beutel aus imprägnierten Materialien oder Stahl- oder Kunststoffbehälter oder -kisten, um eine Exposition gegenüber ultravioletten Strahlen, Feuchtigkeit, Chemikalien usw. zu verhindern.

— **Warnung:** Textilprodukte, einschließlich Gurten und Seilen, dürfen nicht mit Markern oder Farbe markiert werden, da diese Substanzen chemische Schäden am Material verursachen können.

Lebensdauer der Ausrüstung

Die potenzielle Lebensdauer dieses Produkts beträgt bis zu 10 Jahre ab Herstellungsdatum für Kunststoff- und Textilprodukte. Für Metallprodukte ist die Lebensdauer unbestimmt. Die tatsächliche Lebensdauer wird durch eine Vielzahl von Faktoren beeinflusst, wie z. B.: die Intensität, Häufigkeit und Umgebung der Nutzung, die Kompetenz des Benutzers, wie gut das Produkt gelagert und gewartet wird usw.

Für weitere Vorschläge zu dieser Erklärung sowie Schulungen zur Verwendung und Inspektion von Absturzsicherungs-ausrüstung wenden Sie sich bitte an ACTIVE GEAR.

****AVVERTENZA****

Le attività che comportano l'uso di questo equipaggiamento sono intrinsecamente pericolose. Sei responsabile delle tue azioni e decisioni. Prima di utilizzare questo equipaggiamento, devi:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni per l'uso.
- Ricevere una formazione specifica sul suo uso corretto.
- Familiarizzare con le sue capacità e limitazioni.
- Comprendere e accettare i rischi connessi.

IL MANCATO RISPETTO DI UNA QUALSIASI DI QUESTE AVVERTENZE POTREBBE CAUSARE GRAVI LESIONI O MORTE.

Leggere attentamente questo avviso e conservarlo come riferimento permanente dopo la sua rimozione dall'attrezzatura. Ogni utente dell'attrezzatura deve ricevere una copia di questo avviso per riferimento prima e dopo ogni utilizzo.

****LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUALSIASI ATTREZZATURA****

Queste imbracature sono classificate come Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) secondo il Regolamento Europeo DPI (UE 2016/425) e/o secondo il Regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale come introdotto nella legislazione del Regno Unito. Riferimenti agli standard designati pertinenti utilizzati:

- EN361:2002 Dispositivi di Protezione Individuale contro le cadute dall'alto - Imbracatura a corpo intero
- EN358:2018 Dispositivi di Protezione Individuale per il posizionamento sul lavoro e la prevenzione delle cadute dall'alto - Cinture e cordini per il posizionamento o la trattenuta
- EN1497:2007 Dispositivi di protezione anticaduta - Imbracature di salvataggio
- EN813:2008 Dispositivi di protezione anticaduta - Imbracature da seduta

Tutte le dichiarazioni di conformità dei prodotti ACTIVE GEAR sono disponibili su www.activegear.eu.

****AVVERTENZA:****

- Avvertenza: Condizioni mediche che possono influire sulla sicurezza dell'utente dell'apparecchio sia in condizioni normali che in emergenza.
- Avvertenza: L'equipaggiamento deve essere utilizzato solo da personale formato e competente per un uso sicuro.
- Avvertenza: I Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) devono essere utilizzati in conformità con lo scopo del loro funzionamento.
- Avvertenza: I Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) sono considerati attrezzatura personale e devono essere utilizzati solo da una persona.

****Avvertenza:**** L'attrezzatura non deve essere utilizzata oltre i suoi limiti o per scopi diversi da quelli previsti.

- ****Avvertenza:**** Qualsiasi pericolo che possa derivare dall'uso di combinazioni di attrezzature, in cui le funzioni di sicurezza di un componente siano influenzate o interferiscano con le funzioni di sicurezza di un altro componente.

- Le ispezioni periodiche sono essenziali per garantire lo stato dell'attrezzatura e la sicurezza dell'utente, e solo l'attrezzatura completamente funzionante può fornire sicurezza.
- Lo stato e il funzionamento dei DPI devono essere attentamente verificati prima di ogni utilizzo individuale. La verifica deve essere effettuata dall'utente.
- ****Avvertenza:**** Un piano di salvataggio deve essere predisposto per affrontare eventuali emergenze che potrebbero sorgere durante il lavoro.
- ****Avvertenza:**** Per motivi di sicurezza, il dispositivo di ancoraggio o il punto di ancoraggio deve essere sempre fissato e utilizzato in modo tale da minimizzare il rischio di caduta e la distanza della caduta. Il produttore deve dichiarare quando gli ancoraggi devono essere posizionati sopra la posizione dell'utente.
- ****Avvertenza:**** Un'imbracatura di sicurezza completa conforme alla norma EN361 è l'unico dispositivo di trattenuta corporea accettabile che può essere utilizzato negli equipaggiamenti di protezione individuale per prevenire le cadute dall'alto.
- ****Avvertenza:**** Per le attrezzature destinate ai sistemi di prevenzione delle cadute, deve essere emesso un avvertimento sottolineando che lo spazio libero richiesto sotto l'utente sul posto di lavoro deve essere verificato prima di ogni utilizzo per evitare che la caduta si scontri con il suolo o altri ostacoli sul percorso della caduta.
- ****Avvertenza:**** Le ispezioni periodiche dell'attrezzatura di sicurezza nei luoghi di lavoro designati devono essere eseguite da una persona qualificata e strettamente in conformità con le procedure di esame periodico del produttore. Le ispezioni periodiche devono essere effettuate anche dal produttore dell'attrezzatura o dal suo rappresentante autorizzato. Tali ispezioni devono esaminare tutti i componenti dell'attrezzatura, con particolare attenzione a: eventuali difetti, usura eccessiva, corrosione, punti di strappo, tagli e funzionamento non corretto.
- ****Avvertenza:**** Se l'attrezzatura è esportata in altri paesi, i fornitori devono fornire l'attrezzatura con istruzioni operative e di manutenzione e informazioni sull'ispezione e la manutenzione periodiche nella lingua del paese in cui sarà utilizzata, essenziale per la sicurezza degli utenti.
- L'utente deve escludere qualsiasi situazione pericolosa che possa verificarsi durante l'uso (ad esempio, la corda è legata al collo), cioè la corda può rimanere bloccata se legata al collo.

EN361

- Avvertenza: Occorre prestare attenzione allo spazio minimo necessario sotto i piedi dell'utente per evitare collisioni con la struttura o il suolo in caso di caduta da un'altezza, e consigli specifici verranno forniti con il sottosistema, ad esempio assorbitore di energia o dispositivo antichute;
- Avvertenza: Prima e durante l'uso, è importante considerare come un eventuale salvataggio potrebbe essere effettuato in modo sicuro ed efficiente;
- Avvertenza: Il prodotto deve essere utilizzato solo da una persona formata e/o competente, o l'utente deve essere sotto la supervisione diretta di tale persona;
- Avvertenza: Quando c'è pericolo, in generale, prestare attenzione a non strofinare la superficie abrasiva o tagliente del prodotto;
- Avvertenza: Quando vengono utilizzati più dispositivi insieme, se la funzione di sicurezza di un dispositivo è compromessa da un altro dispositivo, potrebbe verificarsi una situazione pericolosa.

EN358

- Per il posizionamento sul lavoro, è essenziale per la sicurezza utilizzare un punto d'ancoraggio situato al livello della vita o al di sopra.
- Avvertenza: La cintura e i cordini associati devono essere controllati regolarmente per segni di usura o danni prima dell'uso.
- Per la cintura, è necessario controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e regolazione durante l'uso.

— Avvertenza: L'attrezzatura non è adatta per l'arresto delle cadute, e una cintura non deve essere utilizzata se c'è il rischio prevedibile che l'utente venga sospeso o esposto a una tensione involontaria tramite la cintura.

— Quando si utilizza un sistema di posizionamento sul lavoro, l'utente si affida normalmente all'attrezzatura per il supporto, quindi è essenziale considerare la necessità di utilizzare un sistema di backup, ad esempio un sistema di arresto caduta.

Uso previsto:

L'imbracatura corporea completa in poliestere è progettata per essere utilizzata per lavori in altezza in cantieri generici. L'imbracatura di sicurezza completa utilizzata per la raccomandazione antichute (EN361) deve essere utilizzata insieme al dispositivo antichute (EN353), assorbitore di energia (EN355), differenza di velocità (EN360) e altri dispositivi di protezione individuale compatibili, e collegata per prevenire una caduta libera sul punto d'ancoraggio (EN795) e limitare l'impatto sul corpo dell'utente durante il processo di caduta.

L'imbracatura per l'arresto delle cadute deve essere utilizzata con DPI compatibili come il dispositivo antichute, l'assorbitore di energia, e collegata a un punto di ancoraggio in grado di arrestare una caduta libera e limitare la forza d'impatto sul corpo dell'utente durante l'arresto della caduta.

I punti di ancoraggio laterali inferiori di una cintura o di un'imbracatura con cintura devono essere utilizzati esclusivamente per il collegamento a un sistema di posizionamento sul lavoro EN358:2018 e mai a un sistema di arresto caduta.

Il collegamento al punto di ancoraggio o alla struttura deve essere effettuato utilizzando un connettore

EN362.

Avvertenza: Una longe non deve essere utilizzata per l'arresto delle cadute senza un assorbitore di energia, ad esempio un assorbitore di energia.

Avvertenza: Le corde di sicurezza non sono adatte per la prevenzione delle cadute. Potrebbe essere necessario integrare il posizionamento sul lavoro o utilizzare mezzi collettivi (ad esempio, reti di sicurezza) o dispositivi personali utilizzati per prevenire le cadute dall'alto (ad esempio, dispositivi di protezione anticaduta conformi alla norma EN363).

Avvertenza: Una longe non deve essere utilizzata per l'arresto delle cadute senza un assorbitore di energia, ad esempio un assorbitore di energia.

Avvertenza: La longe non è adatta per l'arresto delle cadute e potrebbe essere necessario integrare le disposizioni per il posizionamento sul lavoro o la trattenuta con mezzi collettivi (ad esempio, reti di sicurezza) o mezzi personali (ad esempio, sistemi di arresto caduta conformi alla norma EN363) di protezione contro le cadute dall'alto.

Istruzioni per l'uso:

A seconda del tipo di prodotto, ci sono diversi possibili utilizzi:

- Imbracatura con punto di ancoraggio posteriore: Sicurezza antichute per il lavoro in altezza.
- Imbracatura con punto di ancoraggio posteriore e anteriore: stessa imbracatura con punto di ancoraggio posteriore + sicurezza di posizionamento sul lavoro quando si scala una scala.
- Imbracatura con punto di ancoraggio alla cintura: sicurezza antichute secondo il tipo e i punti di ancoraggio disponibili, punto di ancoraggio alla cintura per il posizionamento sul lavoro. In un sistema di posizionamento sul lavoro, la longe deve essere mantenuta in tensione e la libertà di movimento deve essere limitata a un massimo di 0,6 metri.
- Punti di ancoraggio della cintura di posizionamento sul lavoro: posizionamento sul lavoro per il lavoro in altezza.

Punti di attacco:

Per la trattenuta e il posizionamento sul lavoro, l'anello a D di arresto caduta contrassegnato con una "A", gli anelli a D laterali per il posizionamento sul lavoro o un punto di attacco centrale su un'imbracatura da seduta/cintura possono essere utilizzati. Il punto di attacco deve essere pertinente e adatto all'attività lavorativa e deve minimizzare qualsiasi rischio.

Per l'arresto delle cadute, gli unici punti di attacco da utilizzare devono essere gli anelli a D anteriori o posteriori contrassegnati con una "A".

Quando l'imbracatura ha due passanti in tessuto sul davanti (ciascuno contrassegnato con una "1/2A"), la longe DEVE essere collegata a entrambi i passanti.

In un'imbracatura a corpo intero, utilizzare solo punti di attacco contrassegnati con una grande lettera "A" per collegare un sistema di arresto caduta. Un contrassegno come "A/2" o metà di una "A" indica la necessità di collegare un sistema di arresto caduta a entrambi i punti di attacco contemporaneamente. È severamente vietato collegare un sistema di arresto caduta a un singolo punto di attacco contrassegnato "A/2" o metà di una "A". Vedere i disegni sotto.

Per un'applicazione di posizionamento sul lavoro, la posizione dell'ancoraggio non deve essere inferiore al punto di attacco sull'imbracatura/cintura e non deve consentire alla longe di scivolare verso il basso in caso di scivolamento o caduta. Il punto di ancoraggio per il posizionamento non deve essere utilizzato per l'arresto caduta.

Vestizione di un'imbracatura a corpo intero e cintura:

1. Fare riferimento al diagramma all'inizio dell'uso e seguire i passaggi seguenti. Per il montaggio della cintura di posizionamento, saltare direttamente al passaggio 4.
2. Posizionare l'imbracatura sulle spalle e le braccia, assicurandosi che l'anello a D posteriore si trovi tra le scapole.
3. Regolare la cinghia delle spalle e allacciare la cinghia pettorale. Partendo dall'alto, fissare le connessioni del torace (vedi F1C).
4. Se l'imbracatura selezionata ha una cintura di posizionamento, è necessario fissare la cintura e tirare per stringerla, per una vestibilità comoda ma sicura (vedi F2 per la cintura).
5. Passare sotto le gambe, prendere le cinghie delle gambe e avvolgerle intorno a ciascuna coscia, assicurandosi che non ci siano torsioni o pieghe nel tessuto (vedi F1D).
6. Assicurarsi che le cinghie delle gambe siano correttamente strette, una mano piatta (ma non un pugno chiuso) deve entrare tra la cinghia e la gamba.

Limitazioni del sistema e requisiti:

Considerare le seguenti limitazioni e requisiti prima di installare o utilizzare questo equipaggiamento:

- **Capacità:** Questo equipaggiamento è destinato a essere utilizzato da persone con un peso totale (cinture di sicurezza, strumenti, ecc.) non superiore a 100 kg.
Tra questi, la cintura è approvata per un utente, inclusi gli strumenti e l'attrezzatura, con un peso fino a 150 kg.

Dispositivo antichute: La longe per il posizionamento sul lavoro e per l'applicazione di trattenuta deve essere assemblata per ridurre qualsiasi potenziale caduta libera verticale. In ogni caso, se il potenziale di una caduta libera supera i 0,6 metri, deve essere utilizzato un sistema di blocco alternativo. Se

l'assemblaggio di estensione dell'anello a D è utilizzato con una linea di vita autorientante o una longe con assorbitore di energia, la lunghezza dell'assemblaggio dell'anello a D deve essere presa in considerazione nel calcolo della distanza di caduta e dei requisiti di spazio libero per l'arresto della caduta. Carico massimo nominale per il salvataggio: 100 kg massimo per l'imbracatura di salvataggio. Carico massimo nominale per l'imbracatura da seduta: 100 kg

Avvertenza: L'attrezzatura non deve essere utilizzata oltre i suoi limiti o per scopi diversi da quelli previsti. Per motivi di sicurezza, lo spazio libero deve essere verificato ogni volta che si utilizza l'attrezzatura, e lo spazio sotto l'utente deve essere sufficiente per impedire all'utente di colpire un ostacolo durante la caduta. Per informazioni su come calcolare lo spazio libero, vedere F3.

Pericoli fisici e ambientali: L'uso di questo equipaggiamento in aree con pericoli fisici o ambientali può richiedere precauzioni aggiuntive per ridurre la possibilità di lesioni all'utente o di danni all'equipaggiamento. I pericoli possono includere, ma non sono limitati a: calore, sostanze chimiche, ambienti corrosivi, fili ad alta tensione, contatori, macchinari in movimento e bordi affilati. Se avete dubbi sui pericoli fisici o ambientali riguardanti l'uso di questo equipaggiamento, contattate ACTIVE GEAR per eventuali domande sull'uso dell'equipaggiamento in presenza di pericoli fisici o ambientali.

Avvertenza: Connessioni incompatibili possono causare disconnessioni accidentali, rotture o influire sulle funzioni di sicurezza di altri dispositivi. Se non siete sicuri della compatibilità del vostro dispositivo, contattate ACTIVE GEAR. Se il sistema personale antichute selezionato è composto da componenti di diversi produttori, il personale competente garantirà che questi componenti siano compatibili.

Requisiti di ancoraggio:

Tutti gli ancoraggi devono soddisfare i requisiti della norma EN795:2012:

Scegli un punto di ancoraggio adeguato o un elemento strutturale come punto di ancoraggio per garantire che sia in una posizione adatta alle attività lavorative e applicazioni, e che abbia una resistenza alla carica statica di 12kN o più applicata nella direzione consentita dal sistema di lavoro. Potrebbe essere necessario progettare, installare e utilizzare l'ancoraggio come parte di un sistema completo di protezione anticaduta che mantenga almeno due fattori di sicurezza sotto la supervisione di una persona qualificata.

Ancoraggio:

Il punto di ancoraggio del sistema di lavoro aereo dovrebbe essere sempre posizionato e utilizzato in modo tale da ridurre la caduta potenziale e la distanza di caduta potenziale. Il punto fisso dovrebbe essere posizionato il più verticalmente possibile sopra la testa dell'utente, e la sua posizione non dovrebbe superare la caduta libera massima consentita dal sistema.

L'esposizione dei connettori di ancoraggio a spigoli vivi, superfici abrasive e altri pericoli fisici/strutturali deve essere presa in considerazione durante la valutazione della compatibilità.

Connettori di ancoraggio:

Il connettore di ancoraggio è un componente che collega il sistema personale di protezione anticaduta all'ancoraggio. Secondo la norma EN795:2012, il connettore di ancoraggio deve essere in grado di sopportare (senza rotture) una carica superiore a 22 kN. L'ancoraggio deve poter sopportare una carica superiore a 12kN senza crepe visibili o deformazioni permanenti. La resistenza di tutti i connettori ancorati deve essere moltiplicata per il numero massimo di sistemi personali di arresto caduta collegati.

Avvertenza: Se l'utente non è in uno stato di "posizionamento" o "contenimento", e c'è un rischio di

caduta, la funzione di prevenzione delle cadute deve essere utilizzata. L'esposizione dei connettori di ancoraggio a spigoli vivi, superfici abrasive e altri pericoli fisici/strutturali deve essere presa in considerazione durante la valutazione della compatibilità.

Formazione:

È responsabilità di tutti gli utenti di questo equipaggiamento comprendere queste istruzioni e essere formati per l'installazione corretta, l'uso e la manutenzione di questo equipaggiamento. Queste persone devono essere consapevoli delle conseguenze di una installazione o di un utilizzo improprio di questo equipaggiamento.

Questo manuale utente non è un sostituto di un programma di formazione completo. La formazione deve essere fornita periodicamente per garantire la competenza degli utenti.

IMPORTANTE: La formazione deve essere condotta senza esporre il tirocinante a un pericolo di caduta. La formazione dovrebbe essere ripetuta periodicamente.

Avvertenza: L'attrezzatura deve essere utilizzata solo da una persona formata e competente per il suo utilizzo sicuro.

Piano di soccorso

AVVERTENZA: È necessario effettuare una valutazione del rischio adeguata e sufficiente prima di iniziare qualsiasi tipo di lavoro in altezza, o qualsiasi lavoro che richieda l'uso di dispositivi di protezione individuale (DPI) come misura di controllo.

Un protocollo di soccorso predefinito è necessario come parte di un programma completo di protezione anticaduta. Il piano di soccorso deve essere specifico per il progetto e deve consentire ai dipendenti di soccorrere da soli o fornire un mezzo alternativo per il loro rapido salvataggio.

L'attrezzatura di soccorso deve essere conservata in un'area facilmente accessibile e chiaramente contrassegnata.

L'operazione di soccorso deve essere eseguita da personale formato e competente. Il soccorso deve essere effettuato sotto la supervisione di un team di esperti in soccorso o personale qualificato. Si consiglia di lavorare in coppia durante i lavori in cantiere. Prima dell'inizio dei lavori, l'utente deve avere un piano di soccorso adeguato per affrontare qualsiasi emergenza che possa verificarsi durante il processo di costruzione.

Se l'attrezzatura è soggetta a una caduta:

Rimuovere immediatamente l'attrezzatura dal servizio se è stata sottoposta alle forze di un arresto caduta. Contattare il proprio distributore o ACTIVE GEAR per informazioni sulle politiche di sostituzione dei componenti ACTIVE GEAR coinvolti in una caduta.

Ispezione:

Prima di ogni utilizzo, ispezionare visivamente l'attrezzatura.

I prodotti/componenti di protezione anticaduta devono essere ispezionati formalmente almeno ogni sei mesi da personale qualificato diverso dall'utente.

La frequenza dell'ispezione formale dovrebbe essere basata sulle condizioni di utilizzo o di esposizione. Si prega di registrare i risultati dell'ispezione nella scheda di controllo dell'attrezzatura alla fine di questo manuale.

Prima di ogni utilizzo di questo equipaggiamento, verificare i seguenti criteri:

— Verifica delle cinghie e/o della corda per: tagli, strappi e intagli, abrasione, assottigliamento, danni da calore, muffa e vernice, tracce di attacco chimico e UV, visibili come scolorimento, ammorbidimento o indurimento delle cinghie e/o della corda.

- Verifica dei modelli di cucitura per: punti rotti o abrasivi, cuciture allentate, punti tirati e loop di cucitura, code lunghe di filo.
- Verifica delle parti metalliche per: ruggine e corrosione, crepe, distorsioni/deformazioni, usura eccessiva.
- Verifica dei connettori per: ruggine e corrosione, crepe, distorsioni/deformazioni, usura eccessiva.
- Verifica delle connessioni triangolari avvitate all'interno di una longe per: ruggine e corrosione, crepe, distorsioni/deformazioni, usura eccessiva, connessione sicura e stretta.
- Verifica di tutti i componenti plastici primari o secondari per: posizionamento corretto, crepe, distorsioni, deformazioni, usura eccessiva.
- Verificare che i marchi del prodotto rimangano leggibili per tutta la durata del prodotto.

IMPORTANTE: INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO DELL'ATTREZZATURA SE SI RISCONTRA UNA QUALSIASI DELLE SITUAZIONI DESCRITTE SOPRA.

Non devono essere eseguite riparazioni, modifiche o alterazioni all'attrezzatura. Si prega di distruggere l'attrezzatura per evitare il riutilizzo.

Avvertenza: Se hai domande sulle condizioni di sicurezza del prodotto o se il prodotto è stato utilizzato per arrestare una caduta, è necessario ritirare l'attrezzatura per la tua sicurezza personale e non utilizzarla di nuovo fino a quando non sarà confermata per iscritto da una persona competente.

Avvertenza: Non tentare di modificare o riparare i dispositivi di protezione individuale senza l'autorizzazione scritta del produttore. Le riparazioni dell'attrezzatura possono essere eseguite solo dal produttore o dal suo rappresentante autorizzato, e le procedure di riparazione devono essere eseguite in stretta conformità con le istruzioni del produttore.

Avvertenza: Verificare regolarmente

Conservare queste istruzioni con il prodotto e compilare il modulo di identificazione per inserire le informazioni ottenute dalle etichette. Le ispezioni regolari sono necessarie per testare l'efficienza e la durabilità dell'attrezzatura al fine di garantire la sicurezza dell'utente. Il personale qualificato e formato deve ispezionare l'attrezzatura almeno una volta all'anno, in stretta conformità con le istruzioni del produttore, e registrare i risultati di ogni ispezione nella scheda di controllo dell'attrezzatura allegata. Verificare inoltre che i marchi siano chiari e leggibili.

Manutenzione e conservazione

Conservare l'attrezzatura in un luogo fresco, asciutto, pulito e ben ventilato, lontano dalla luce solare diretta, e assicurarsi che non ci siano trazioni o carichi.

Evitare luoghi in cui siano presenti calore, umidità, luce, olio e sostanze chimiche o i loro vapori, o altri elementi degradabili.

L'attrezzatura contaminata gravemente, umida o contaminata in altro modo deve essere adeguatamente pulita (ad es. asciugata e pulita) prima di essere riposta.

L'attrezzatura danneggiata o che necessita di manutenzione non deve essere conservata nella stessa area delle attrezzature disponibili.

L'attrezzatura conservata per lungo tempo deve essere ispezionata formalmente da una persona qualificata.

L'attrezzatura deve essere confezionata in modo sicuro nella propria scatola per evitare danni durante il trasporto.

Avvertenza: Utilizzare le seguenti procedure per pulire e/o disinfettare i prodotti:

- Usare solo acqua tiepida.
- Usare solo un detergente delicato.

- Usare solo una spugna o una spazzola morbida in nylon.
- Utilizzare acqua fresca e pulita per risciacquare il detergente dalla longe e appendere l'attrezzatura per farla asciugare al gocciolamento.
- Lasciare che l'attrezzatura si asciughi completamente prima di un nuovo utilizzo.

AVVERTENZA: La procedura deve essere rigorosamente rispettata. Quando appropriato, se l'attrezzatura si bagna, sia durante l'uso che durante la pulizia, deve essere lasciata asciugare naturalmente e deve essere tenuta lontana da fonti di calore diretto.

Trasporto

— **Avvertenza:** L'imballaggio di trasporto dei dispositivi di protezione individuale deve essere spedito in un imballaggio resistente ai danni o all'acqua, come sacchetti realizzati con materiali impregnati o contenitori o scatole in acciaio o plastica, per prevenire l'esposizione ai raggi ultravioletti, all'umidità, ai prodotti chimici, ecc.

— **Avvertenza:** I prodotti tessili, comprese le cinghie e le corde, non devono essere contrassegnati con pennarelli o vernici, poiché queste sostanze possono causare danni chimici al materiale.

Durata di vita dell'attrezzatura

La durata di vita potenziale di questo prodotto è la seguente: fino a 10 anni dalla data di fabbricazione per i prodotti in plastica e tessili.

È indefinita per i prodotti metallici.

La durata effettiva è influenzata da diversi fattori, come: l'intensità, la frequenza e l'ambiente di utilizzo, la competenza dell'utente, il modo in cui il prodotto è conservato e mantenuto, ecc.

Per ulteriori suggerimenti su questa dichiarazione, nonché per la formazione sull'uso e l'ispezione delle attrezzature di protezione anticaduta, contattare ACTIVE GEAR.

ADVERTENCIA

Las actividades que implican el uso de este equipo son intrínsecamente peligrosas. Usted es responsable de sus propias acciones y decisiones. Antes de usar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las Instrucciones de Uso.
- Recibir capacitación específica en su uso adecuado.
- Familiarizarse con sus capacidades y limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos involucrados.

EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

Lea esta notificación detenidamente y guárdela como un registro permanente para referencia después de que se retire del equipo. Cualquier usuario del equipo debe recibir una copia de esta notificación para referencia antes y después de cada uso.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR CUALQUIER EQUIP

Estos ameses están clasificados como Equipos de Protección Personal (EPP) por el Reglamento Europeo de EPP (UE 2016/425) y/o por el Reglamento 2016/425. Referencias a la norma designada relevante utilizada:

EN361:2002 Equipo de Protección Personal contra caídas de altura - Arnés de cuerpo entero

EN358:2018 Equipos de Protección Personal para posicionamiento y prevención de caídas - Cinturón y cuerdas para posicionamiento o retención.

EN1497:2007 Equipos de protección personal contra caídas - Arnés de rescate

EN813:2008 Equipos de protección personal contra caídas - Arnés de asiento

Todas las declaraciones de conformidad de los productos ACTIVE GEAR están disponibles en www.activegear.eu.

ADVERTENCIAS:

- Advertencia: Condiciones médicas que pueden afectar la seguridad del usuario del dispositivo para su uso normal y de emergencia.
- Advertencia: El equipo solo debe ser utilizado por personal capacitado y competente para su uso seguro.
- Advertencia: El Equipo de Protección Personal (EPP) debe ser utilizado de acuerdo con el propósito de su operación.
- Advertencia: El Equipo de Protección Personal (EPP) se considera equipo personal y solo debe ser utilizado por una persona.
- Advertencia: El equipo no debe usarse más allá de sus límites ni para ningún otro propósito que no sea el previsto.
- Advertencia: Cualquier peligro que pueda surgir del uso de combinaciones de equipos, donde las funciones de seguridad de un elemento se vean afectadas o interfieran con las funciones de seguridad del otro elemento, debe evitarse.
- Las inspecciones periódicas son esenciales en términos de la condición del equipo y la seguridad del usuario, y solo el equipo completamente operativo puede proporcionar seguridad.
- La condición y el funcionamiento del Equipo de Protección Personal (PPE) deben verificarse cuidadosamente antes de cada uso. La verificación debe ser realizada por el usuario.

- Advertencia: Debe haber un plan de rescate para manejar cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo.
- Advertencia: Por razones de seguridad, el dispositivo de anclaje o el punto de anclaje siempre deben asegurarse y operarse de manera que se minimice el riesgo de caída y la distancia de caída potencial. El fabricante deberá hacer una declaración cuando los anclajes deban colocarse por encima de la posición del usuario.
- Advertencia: Un arnés de seguridad corporal completo que cumpla con la norma EN361 es el único dispositivo de sujeción corporal aceptable que se puede utilizar en equipos de protección personal para prevenir caídas desde alturas.
- Advertencia: Para los equipos destinados a sistemas de prevención de caídas, se debe emitir una advertencia que enfatice que el espacio libre requerido debajo del usuario en el lugar de trabajo debe verificarse antes de cada uso para evitar que el usuario colisione con el suelo u otros obstáculos en caso de una caída.
- Advertencia: Las inspecciones periódicas del equipo de seguridad en los lugares de trabajo designados deben ser realizadas por una persona calificada y estrictamente de acuerdo con los procedimientos de examen periódico del fabricante. Las inspecciones periódicas también deben ser realizadas por el fabricante del equipo o su representante autorizado. Dichas inspecciones deberán examinar todos los componentes del equipo, con especial atención a: cualquier defecto, desgaste excesivo, corrosión, puntos de ruptura, cortes y funcionamiento incorrecto.
- Advertencia: Si el equipo es exportado a otros países, los proveedores deben equipar el equipo con instrucciones de operación y mantenimiento, además de información sobre la inspección y el mantenimiento periódico en el idioma del país en el que se utilizará, lo cual es vital para la seguridad de los usuarios.
- El usuario debe descartar cualquier situación peligrosa que pueda ocurrir durante el uso (por ejemplo, que la cuerda esté atada al cuello), es decir, la cuerda puede atascarse cuando está atada al cuello.

EN361

- Advertencia: Se debe tener en cuenta el espacio libre mínimo necesario debajo de los pies del usuario para evitar colisiones con la estructura o el suelo en caso de una caída desde altura, y se proporcionarán consejos específicos con el subsistema, por ejemplo, un absorbedor de energía o un sistema de detención de caídas.
- Advertencia: Antes y durante el uso, se debe considerar cómo se podría llevar a cabo un rescate de manera segura y eficiente.
- Advertencia: El producto solo debe ser utilizado por una persona capacitada y/o competente, o el usuario debe estar bajo la supervisión directa de dicha persona.
- Advertencia: Cuando hay peligro, en general, tenga cuidado de no frotar la superficie abrasiva o afilada de su producto.
- Advertencia: Cuando se utilizan varios dispositivos juntos, si la función de seguridad de un dispositivo se daña por otro dispositivo, puede crear una situación peligrosa.

EN358

- Para la posición de trabajo, es importante enfatizar que es esencial para la seguridad usar un punto de anclaje ubicado a nivel de la cintura o por encima.
- Advertencia: El cinturón y las cuerdas relacionadas deben revisarse regularmente para detectar signos de desgaste o daño antes de su uso.
- Para el cinturón de cintura, es esencial revisar regularmente los elementos de sujeción y ajuste durante el uso.
- Advertencia: El equipo no es adecuado para detención de caídas, y no se debe utilizar un cinturón de cintura si existe un riesgo previsible de que el usuario quede suspendido o esté expuesto a tensión no

intencionada por el cinturón de cintura.

— Al utilizar un sistema de posicionamiento laboral, el usuario generalmente confía en el equipo para el soporte; por lo tanto, es esencial considerar la necesidad de utilizar un sistema de respaldo, por ejemplo, un sistema de detención de caídas.

Uso previsto:

Los arneses de cuerpo completo hechos de poliéster están diseñados para trabajar en altura donde se llevan a cabo obras de construcción generales. El arnés de seguridad de cuerpo completo utilizado para la recomendación contra caídas (EN361) debe utilizarse junto con el dispositivo anticaídas (EN353), un absorbedor de energía (EN355), un dispositivo de diferencia de velocidad (EN360) y otros equipos de protección personal compatibles, y conectado al punto de anclaje (EN795) para prevenir la caída libre y limitar el impacto en el cuerpo del usuario durante el proceso de detención de caídas.

El arnés para propósitos de detención de caídas debe usarse con EPI compatibles, como un dispositivo anticaídas, un absorbedor de energía, y conectado a un punto de anclaje capaz de detener una caída libre y limitar la fuerza de impacto en el cuerpo del usuario durante la detención de la caída.

Los puntos de anclaje laterales inferiores de un cinturón de cintura o de un arnés con cinturón de cintura deben usarse únicamente para conectarse a un sistema de posicionamiento laboral EN358:2018 y nunca a un sistema de detención de caídas.

La conexión al punto de anclaje o a la estructura debe hacerse utilizando un conector EN362.

Advertencia: No se debe utilizar una cuerda de seguridad para detención de caídas sin un absorbedor de energía, como un absorbedor de energía.

Advertencia: Las cuerdas de seguridad no son adecuadas para la prevención de caídas. Puede ser necesario complementar la posición de trabajo o utilizar medios colectivos (por ejemplo, redes de seguridad) o dispositivos personales utilizados para prevenir caídas desde alturas (por ejemplo, dispositivos de protección contra caídas que cumplan con EN363).

Instrucciones de uso:

Dependiendo del tipo de producto, hay varios usos posibles:

- Arnés con punto de anclaje trasero: Seguridad para detención de caídas en trabajos en altura.
- Arnés con punto de anclaje trasero y delantero: Mismo arnés con punto de anclaje trasero + posicionamiento en el trabajo, seguridad al subir escaleras.
- Arnés con punto de anclaje en el cinturón: Seguridad para detención de caídas según el tipo y los puntos de anclaje disponibles, punto de anclaje en el cinturón para posicionamiento en el trabajo. En un sistema de posicionamiento en el trabajo, la cuerda debe mantenerse tensa y la libertad de movimiento debe limitarse a un máximo de 0,6 metros.
- Puntos de anclaje laterales en el cinturón para posicionamiento: Posicionamiento en el trabajo para trabajos en altura.

Puntos de conexión:

Para restricción de caídas y posicionamiento en el trabajo, se pueden utilizar los anillos en "D" de detención de caídas marcados con una "A", los anillos en "D" laterales de posicionamiento en el trabajo, o un punto de conexión central en un arnés/cinturón de asiento. El punto de conexión debe ser relevante y adecuado para la actividad laboral, y debe minimizar cualquier riesgo.

Para la detención de caídas, solo deben utilizarse los anillos en "D" delanteros o traseros marcados con una "A".

Cuando el arnés tenga dos bucles de tela en la parte delantera (cada uno marcado con "1/2A"), la cuerda DEBE conectar ambos bucles.

En un arnés de cuerpo completo, use solo los puntos de conexión marcados con una letra grande "A" para conectar un sistema de detención de caídas. Una marca como "A/2" o "media A" significa la necesidad de

conectar el sistema de detención de caídas a ambos puntos de conexión simultáneamente. Está estrictamente prohibido conectar un sistema de detención de caídas a un solo punto de conexión marcado con "A/2" o "media A". Consulte los dibujos a continuación.

Para una aplicación de posicionamiento en el trabajo, la posición del anclaje no debe estar por debajo del punto de conexión en el arnés/cinturón y no debe permitir que la cuerda se deslice hacia abajo durante un resbalón o caída. El punto de anclaje de posicionamiento no debe utilizarse para la detención de caídas.

Colocación de un arnés de cuerpo completo y cinturón:

1. Consulte el diagrama al principio del uso y siga los pasos a continuación; para colocar solo el cinturón de posicionamiento, salte al paso 4.
2. Coloque el arnés sobre los hombros y los brazos, asegurándose de que el anillo en "D" trasero quede entre los omóplatos.
3. Ajuste las correas de los hombros y abroche la correa del pecho. Comenzando desde arriba, conecte las conexiones del pecho (ver F1C).
4. Si el arnés que ha seleccionado tiene un cinturón de posicionamiento, debe conectar la correa de la cintura y ajustarla para una comodidad firme (ver F2 solo para el cinturón).
5. Pase las correas de las piernas por debajo de sus piernas y envuélvalas alrededor de cada muslo, asegurándose de que no haya giros o torsiones en la correa (ver F1D).
6. Asegúrese de que las correas de las piernas estén correctamente ajustadas; una mano plana (pero no un puño cerrado) debe caber entre la correa y la pierna.

Limitaciones y Requisitos del Sistema:

Tenga en cuenta las siguientes limitaciones/requisitos antes de instalar o utilizar este equipo:

Capacidad: Este equipo está diseñado para ser utilizado por personas con un peso total (cinturones de seguridad, herramientas, etc.) de no más de 100 kg.

Entre ellos, el cinturón de cintura está aprobado para un usuario, incluidas herramientas y equipos, con un peso de hasta 150 kg.

Dispositivo anticaídas: La cuerda para la aplicación de posicionamiento y restricción en el trabajo debe ensamblarse para reducir cualquier posible caída vertical libre. En cualquier caso, si el potencial de una caída libre es mayor de 0,6 metros, debe usarse un sistema alternativo de bloqueo de caídas. Si se utiliza el ensamblaje de extensión del anillo en D con una línea de vida retráctil o una cuerda con absorción de energía, la longitud del ensamblaje del anillo en D debe tenerse en cuenta al calcular la distancia de caída y los requisitos de espacio libre.

Carga máxima nominal para rescate: 100 kg máximo para el arnés de rescate.

Carga máxima nominal para el arnés de asiento: 100 kg.

Advertencia: El equipo no debe usarse fuera de sus límites o para ningún otro propósito que no sea su uso previsto. Por razones de seguridad, se debe verificar el espacio libre cada vez que se utilice el equipo, y el espacio libre debajo del usuario debe ser suficiente para evitar que el usuario golpee un obstáculo durante una caída. Para obtener información sobre cómo calcular el espacio libre, consulte F3.

Peligros físicos y ambientales: El uso de este equipo en áreas con peligros físicos o ambientales puede requerir precauciones adicionales para reducir la posibilidad de lesiones al usuario o daños al equipo. Los peligros pueden incluir, entre otros: calor, productos químicos, ambientes corrosivos, cables de alta tensión, medidores, maquinaria en movimiento y bordes afilados. Si tiene alguna pregunta sobre los peligros físicos o ambientales relacionados con el uso de este equipo, contacte con ACTIVE GEAR.

Advertencia: Las conexiones incompatibles pueden causar desconexiones accidentales, roturas o afectar las funciones de seguridad de otros dispositivos. Si no está seguro sobre la compatibilidad de su equipo, póngase en contacto con ACTIVE GEAR. Si el sistema personal de protección contra caídas seleccionado está compuesto por componentes de diferentes fabricantes, el personal competente garantizará que estos componentes sean compatibles.

Requisitos de anclaje:

Todos los anclajes deben cumplir con los requisitos de EN795:2012.

Elija un punto de anclaje adecuado o un elemento estructural como punto de anclaje para asegurarse de que está en una posición adecuada para las actividades y aplicaciones laborales, y que tiene una resistencia a la carga estática de 12 kN o más aplicada en la dirección permitida por el sistema de trabajo. Puede ser necesario diseñar, instalar y usar este anclaje como parte de un sistema completo de protección personal contra caídas que mantenga al menos dos factores de seguridad bajo la supervisión de una persona calificada.

Spanish:

Anclaje:

El punto de anclaje del sistema de trabajo en altura debe estar siempre ubicado y utilizado de tal manera que se reduzca la posibilidad de caída y la distancia de caída potencial. El punto fijo debe estar ubicado lo más verticalmente posible sobre la cabeza del usuario, y su posición no debe exceder la caída libre máxima permitida del sistema.

La exposición de los conectores de anclaje a bordes afilados, superficies abrasivas y otros peligros físicos/estructurales debe considerarse al evaluar la compatibilidad.

Conectores de anclaje:

El conector de anclaje es un componente que conecta el sistema personal de protección contra caídas con el anclaje. Según EN795:2012, el conector de anclaje debe soportar una carga superior a 22 kN sin romperse. El anclaje debe ser capaz de soportar una carga superior a 12 kN sin que se produzcan grietas visibles o deformaciones permanentes.

La resistencia de todos los conectores de anclaje debe multiplicarse por el número máximo de sistemas de detención de caídas personales conectados.

Advertencia: Si el usuario no se encuentra en estado de "posicionamiento" o "limitación" y existe un riesgo de caída, debe activarse la función de prevención de caídas. La exposición de los conectores de anclaje a bordes afilados, superficies abrasivas y otros peligros físicos/estructurales debe considerarse al evaluar la compatibilidad.

Formación:

Es responsabilidad de todos los usuarios de este equipo comprender estas instrucciones y estar capacitados en la correcta instalación, uso y mantenimiento de este equipo. Estas personas deben ser conscientes de las consecuencias de una instalación o uso inadecuado de este equipo. Este manual de usuario no es un sustituto de un programa de formación completo. La formación debe proporcionarse periódicamente para garantizar la competencia de los usuarios.

IMPORTANTE: La formación debe llevarse a cabo sin exponer al aprendiz a un riesgo de caída. La formación debe repetirse periódicamente. El equipo solo debe ser utilizado por una persona capacitada y competente para su uso seguro.

Plan de rescate

ADVERTENCIA: Debe realizarse una evaluación de riesgos adecuada y suficiente antes de comenzar

cualquier tipo de trabajo en altura, o cualquier trabajo que requiera el uso de equipos de protección personal (EPP) como medida de control.

Se requiere un protocolo de rescate preestablecido como parte de un programa completo de protección contra caídas. El plan de rescate debe ser específico para el proyecto y debe permitir que los empleados se rescaten a sí mismos o proporcionar un medio alternativo para su rápido rescate.

El equipo de rescate debe almacenarse en un área de fácil acceso y claramente marcada. La operación de rescate debe ser realizada por personal capacitado y competente. La operación de rescate debe realizarse bajo la supervisión del equipo de expertos en rescate o del personal. Se recomienda que, al trabajar en el sitio, se trabaje en parejas. Antes de comenzar el trabajo, el usuario debe tener un plan de rescate de acuerdo con la obra para hacer frente a cualquier emergencia que pueda ocurrir durante el proceso de construcción.

Si el equipo ha sido sometido a una caída:

Retire el equipo del servicio inmediatamente si ha estado sometido a las fuerzas de detención de caídas. Comuníquese con su distribuidor o con ACTIVE GEAR para obtener información sobre las políticas relacionadas con la sustitución de componentes de ACTIVE GEAR involucrados en una caída.

Inspección:

Antes de cada uso, inspeccione visualmente el equipo.

Los productos/componentes de protección contra caídas deben ser inspeccionados formalmente al menos cada seis meses por personal calificado que no sea el usuario.

La frecuencia de la inspección formal debe basarse en las condiciones de uso o exposición. Por favor, registre los resultados de la inspección en la tarjeta de control del equipo al final de este manual.

Antes de cada uso de este equipo, verifique según los siguientes criterios:

— Verificación de las correas y/o la cuerda para detectar: cortes, rasgaduras y muescas, abrasión, adelgazamiento, daños por calor, moho y pintura, evidencia de ataque químico o de luz ultravioleta, que se verá como decoloración, ablandamiento o endurecimiento de las correas y/o la cuerda.

— Verificación de los patrones de costura para: puntos rotos o desgastados, costuras sueltas, puntos tirados y lazos de costura, colas largas de hilo.

— Verificación de las piezas metálicas para detectar: óxido y picaduras, grietas, distorsión/deformación, desgaste excesivo.

— Verificación de los conectores para detectar: óxido y picaduras, grietas, distorsión/deformación, desgaste excesivo.

— Verificación de cualquier conexión triangular atornillada dentro de una cuerda para detectar: óxido y picaduras, grietas, distorsión/deformación, desgaste excesivo, conexión segura y ajustada.

— Verificación de los componentes de plástico primarios o secundarios para: colocación correcta, grietas, distorsión, deformación, desgaste excesivo.

— Verificación de que las marcas del producto permanezcan legibles durante toda la vida útil del producto.

IMPORTANTE: DEJE DE USAR INMEDIATAMENTE EL EQUIPO SI SE ENCUENTRA ALGUNO DE LOS PROBLEMAS ANTERIORES.

No se pueden realizar reparaciones, modificaciones o alteraciones en el equipo. Destruya el equipo para evitar su reutilización.

Advertencia: Si tiene alguna pregunta sobre las condiciones de seguridad del producto o si el producto se ha utilizado para detener una caída, es necesario retirar el dispositivo por su seguridad personal y no volver a utilizarlo hasta que se confirme por escrito por una persona competente.

Advertencia: No intente modificar o reparar el equipo de protección personal sin la autorización por escrito del fabricante. Las reparaciones del equipo solo pueden ser realizadas por el fabricante o su representante.

autorizado, y los procedimientos de reparación deben llevarse a cabo en estricta conformidad con las instrucciones del fabricante.

Advertencia: Revisar regularmente

Guarde estas instrucciones junto con el producto y complete el formulario de identificación para registrar la información obtenida de las etiquetas. Las inspecciones regulares son necesarias para probar la eficiencia y la durabilidad del equipo con el fin de garantizar la seguridad del usuario. El personal capacitado y calificado debe inspeccionar el equipo al menos una vez al año, en estricta conformidad con las instrucciones del fabricante, y registrar los resultados de cada inspección en la tarjeta de control del equipo adjunta. También verifique que las marcas sean claras y legibles.

Mantenimiento y cuidado del almacenamiento

Guarde el equipo en un lugar fresco, seco, limpio y bien ventilado para evitar la luz solar directa y asegurarse de que no haya tensión o carga;

Evite lugares donde haya calor, humedad, luz, aceite y productos químicos o sus vapores u otros elementos degradables;

El equipo que esté muy contaminado, húmedo u otro tipo de contaminación debe mantenerse adecuadamente (por ejemplo, secado y limpiado) antes de almacenarse;

El equipo dañado o que requiere mantenimiento no debe almacenarse en la misma área que el equipo disponible;

El equipo que ha sido almacenado por un largo tiempo debe ser inspeccionado formalmente por una persona calificada.

El equipo debe estar empaquetado de manera segura dentro de su propia caja para evitar daños durante el transporte.

Advertencia: Utilice los siguientes procedimientos para limpiar y/o desinfectar los productos:

Use solo agua tibia/Use solo detergente suave/Use solo una esponja o cepillo de nailon suave.

Utilice agua limpia y fresca para enjuagar el detergente de la cuerda/línea y cuelgue el equipo para dejarlo escurrir y secar.

Deje que el equipo se seque completamente antes de volver a usarlo.

Advertencia: El procedimiento debe seguirse estrictamente. Cuando el equipo se moje, ya sea por uso o por limpieza, se debe dejar secar de manera natural y mantenerse alejado de fuentes de calor directo.

Transporte

— **Advertencia:** El embalaje de transporte del equipo de protección personal debe enviarse en un embalaje que sea resistente a los daños o al agua, como bolsas de materiales impregnados, o contenedores o cajas de acero o plástico, para evitar la exposición a rayos ultravioleta, humedad, productos químicos, etc.

— **Advertencia:** Los productos textiles, incluidas las correas y cuerdas, no deben marcarse con marcadores o pintura, ya que estas sustancias pueden causar daños químicos en el material.

Duración de vida del equipo

La vida útil potencial de este producto es de hasta 10 años a partir de la fecha de fabricación para productos plásticos y textiles.

Es indefinida para productos metálicos.

La vida útil real se ve influenciada por una variedad de factores, como: la intensidad, frecuencia y entorno de uso, la competencia del usuario, cómo se almacena y mantiene el producto, etc.

Para más sugerencias sobre esta declaración, así como formación sobre el uso e inspección de equipos de protección contra caídas, por favor contacte con ACTIVE GEAR.

AVISO

As atividades que envolvem o uso deste equipamento são inerentemente perigosas. Você é responsável por suas próprias ações e decisões. Antes de usar este equipamento, você deve:

- Ler e compreender todas as Instruções de Uso.
- Receber treinamento específico sobre o uso adequado.
- Familiarizar-se com suas capacidades e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos envolvidos.

O NÃO CUMPRIMENTO DESTES AVISOS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

Leia este aviso com atenção e guarde-o como um registro permanente para referência depois de removê-lo do equipamento. Qualquer usuário do equipamento deve receber uma cópia deste aviso para referência antes e depois de cada uso.

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR QUALQUER EQUIPAMENTO

Estes cintos são classificados como Equipamento de Proteção Individual (EPI), de acordo com o Regulamento Europeu de EPI (UE 2016/425) e/ou pelo Regulamento 2016/425. Referências ao padrão designado relevante utilizado:

EN361:2002 Equipamento de Proteção Individual contra quedas de altura - Cinto de corpo inteiro

EN358:2018 Equipamento de Proteção Individual para posicionamento e prevenção de quedas - Cinto e cordões para posicionamento ou retenção

EN1497:2007 Equipamento de proteção pessoal contra quedas - Cintos de resgate

EN813:2008 Equipamento de proteção pessoal contra quedas - Cintos de assento

Todas as declarações de conformidade para produtos ACTIVE GEAR estão disponíveis em www.activegear.eu.

AVISOS:

- Aviso: Condições médicas que podem afetar a segurança do usuário do dispositivo em uso normal e de emergência.
- Aviso: O equipamento só deve ser utilizado por pessoal treinado e competente para uso seguro.
- Aviso: O Equipamento de Proteção Individual (EPI) deve ser utilizado de acordo com a finalidade de sua operação.
- Aviso: O Equipamento de Proteção Individual (EPI) é considerado equipamento pessoal e deve ser utilizado apenas por uma pessoa.
- Aviso: O equipamento não deve ser utilizado além dos seus limites ou para qualquer outro fim que não o seu uso pretendido.
- Aviso: Qualquer perigo que possa surgir do uso de combinações de equipamentos, em que as funções de segurança de um item sejam afetadas ou interferidas pelas funções de segurança de outro item, deve ser evitado.
- As inspeções periódicas são essenciais para garantir a condição do equipamento e a segurança do usuário, e apenas equipamentos totalmente operacionais podem fornecer segurança.

- A condição e o funcionamento do Equipamento de Proteção Individual (EPI) devem ser verificados cuidadosamente antes de cada uso. A verificação deve ser realizada pelo usuário.
- Aviso: Um plano de resgate deve estar em vigor para lidar com qualquer emergência que possa surgir durante o trabalho.
- Aviso: Por motivos de segurança, o dispositivo de ancoragem ou o ponto de ancoragem deve estar sempre seguro e operado de forma a minimizar o risco potencial de queda e a distância de queda. O fabricante deve fazer uma declaração quando as âncoras precisarem ser colocadas acima da posição do usuário.
- Aviso: Um arnês de segurança corporal completo que esteja em conformidade com a norma EN361 é o único dispositivo de retenção corporal aceitável que pode ser utilizado em equipamentos de proteção individual para evitar quedas de altura.
- Aviso: Para os equipamentos destinados a sistemas de prevenção de quedas, deve ser emitido um aviso enfatizando que o espaço livre necessário abaixo do usuário no local de trabalho deve ser verificado antes de cada uso para evitar que o usuário colida com o chão ou outros obstáculos no caminho da queda.
- Aviso: Inspeções periódicas de equipamentos de segurança nos locais de trabalho designados devem ser realizadas por uma pessoa qualificada e estritamente de acordo com os procedimentos de exame periódico do fabricante. Inspeções periódicas também devem ser realizadas pelo fabricante do equipamento ou seu representante autorizado. Tais inspeções devem examinar todos os componentes do equipamento, com atenção especial a: qualquer defeito, desgaste excessivo, corrosão, pontos de rasgo, cortes e operação inadequada.
- Aviso: Se o equipamento for exportado para outros países, os fornecedores devem equipar o equipamento com instruções de operação e manutenção, além de informações sobre inspeção e manutenção periódica no idioma do país onde será utilizado, o que é vital para a segurança dos usuários.
- O usuário deve eliminar quaisquer situações perigosas que possam ocorrer durante o uso (por exemplo, a corda está presa no pescoço), ou seja, a corda pode ficar presa quando amarrada ao pescoço.

EN361

- Aviso: Deve-se considerar o espaço mínimo necessário abaixo dos pés do usuário para evitar colisões com a estrutura ou o solo em caso de queda de altura, e conselhos específicos serão fornecidos com o subsistema, por exemplo, um absorvedor de energia ou um sistema de parada de queda.
- Aviso: Antes e durante o uso, deve-se considerar como um resgate poderia ser realizado de forma segura e eficiente.
- Aviso: O produto deve ser utilizado apenas por uma pessoa treinada e/ou competente, ou o usuário deve estar sob a supervisão direta de tal pessoa.
- Aviso: Quando houver perigo, em geral, tome cuidado para não esfregar a superfície abrasiva ou afiada do seu produto.
- Aviso: Quando vários dispositivos são usados juntos, se a função de segurança de um dispositivo for danificada por outro dispositivo, isso pode causar uma situação perigosa.

EN358

- Para a posição de trabalho, um aviso para enfatizar que é essencial para a segurança usar um ponto de ancoragem posicionado na altura da cintura ou acima.
- Aviso: O cinto e as cordas associadas devem ser verificados regularmente quanto a sinais de desgaste ou danos antes do uso.
- Para o cinto de cintura, é essencial verificar regularmente os elementos de fixação e ajuste durante o uso.
- Aviso: O equipamento não é adequado para fins de retenção de quedas e o cinto de cintura não deve ser usado se houver um risco previsível de que o usuário fique suspenso ou seja exposto a tensão involuntária pelo cinto de cintura.
- Quando se utiliza um sistema de posicionamento no trabalho, o usuário normalmente confia no equipamento para suporte; portanto, é essencial considerar a necessidade de usar um sistema de

segurança adicional, como um sistema de detenção de quedas.

Uso Pretendido:

O cinto de segurança de corpo inteiro feito de poliéster é projetado para ser usado em trabalhos em altura, onde existe um canteiro de obras geral. O cinto de segurança de corpo inteiro utilizado para recomendação contra quedas (EN361) deve ser usado junto com o dispositivo anticaídas (EN353), absorvedor de energia (EN355), diferença de velocidade (EN360) e outros equipamentos de proteção pessoal compatíveis, e conectado ao ponto de ancoragem (EN795) para evitar a queda livre e limitar o impacto no corpo do usuário durante o processo de detenção de quedas.

O cinto para fins de detenção de quedas deve ser usado com EPI compatíveis, como um dispositivo anticaídas, absorvedor de energia, e conectado a um ponto de ancoragem capaz de deter uma queda livre e limitar a força de impacto no corpo do usuário durante a detenção da queda.

Os pontos de ancoragem laterais inferiores de um cinto de cintura ou de um cinto com cinto de cintura devem ser usados exclusivamente para conexão a um sistema de posicionamento no trabalho conforme EN358:2018 e nunca a um sistema de detenção de quedas.

A conexão ao ponto de ancoragem ou à estrutura deve ser feita utilizando um conector EN362.

Aviso: Uma corda de segurança não deve ser usada para fins de detenção de quedas sem absorção de energia, como um absorvedor de energia.

Aviso: As cordas de segurança não são adequadas para a prevenção de quedas. Pode ser necessário complementar o posicionamento de trabalho ou usar meios coletivos (por exemplo, redes de segurança) ou dispositivos pessoais utilizados para prevenir quedas de alturas (por exemplo, dispositivos de proteção contra quedas que estejam em conformidade com a EN363).

Instruções de uso:

Dependendo do tipo de produto, há vários usos possíveis:

- Arnês com ponto de ancoragem traseiro: Segurança para detenção de quedas em trabalhos em altura.
- Arnês com ponto de ancoragem traseiro e frontal: Mesmo arnês com ponto de ancoragem traseiro + posicionamento no trabalho, segurança ao subir escadas.
- Arnês com ponto de ancoragem no cinto: Segurança para detenção de quedas, dependendo do tipo e dos pontos de ancoragem disponíveis, ponto de ancoragem no cinto para posicionamento no trabalho. Em um sistema de posicionamento no trabalho, a corda deve ser mantida tensionada e a liberdade de movimento deve ser limitada a um máximo de 0,6 metros.
- Pontos de ancoragem laterais no cinto para posicionamento: Posicionamento no trabalho para trabalhos em altura.

Pontos de conexão:

Para restrição de quedas e posicionamento no trabalho, podem ser utilizados os anéis "D" de detenção de quedas marcados com um "A", os anéis "D" laterais de posicionamento no trabalho ou um ponto de conexão central em um arnês/cinto de assento. O ponto de conexão deve ser relevante e adequado para a atividade de trabalho, e deve minimizar qualquer risco.

Para detenção de quedas, somente os anéis "D" frontais ou traseiros marcados com um "A" devem ser utilizados como pontos de conexão.

Quando o arnês tiver dois laços de tecido na parte frontal (cada um marcado com "1/2A"), a corda DEVE conectar ambos os laços.

Em um arnês de corpo inteiro, use apenas os pontos de conexão marcados com uma letra grande "A" para conectar um sistema de detenção de quedas. Uma marcação como "A/2" ou "meia A" significa a necessidade de conectar o sistema de detenção de quedas a ambos os pontos de conexão simultaneamente. É estritamente proibido conectar um sistema de detenção de quedas a um único ponto de conexão marcado com "A/2" ou "meia A". Consulte os desenhos abaixo.

Para uma aplicação de posicionamento no trabalho, a posição do ancoragem não deve estar abaixo do ponto de conexão no arnês/cinto e não deve permitir que a corda deslize para baixo durante um escorregão ou queda. O ponto de ancoragem de posicionamento não deve ser utilizado para detenção de quedas.

Colocação de um arnês de corpo inteiro e cinto:

1. Consulte o diagrama no início do uso e siga os passos abaixo. Para a colocação apenas do cinto de posicionamento, pule para o passo 4.
2. Coloque o arnês sobre os ombros e braços, garantindo que o anel "D" traseiro fique entre as omoplatas.
3. Ajuste as alças dos ombros e prenda a alça do peito. Começando de cima, conecte as conexões do peito (veja F1C).
4. Se o arnês que você selecionou tiver um cinto de posicionamento, você deve conectar a alça da cintura e puxar para apertar de forma confortável, mas firme (veja F2 apenas para o cinto).
5. Passe as alças das pernas por debaixo das pernas e envolva cada coxa, certificando-se de que não haja torções ou voltas no tecido (veja F1D).
6. Certifique-se de que as alças das pernas estejam corretamente apertadas; uma mão plana (mas não um punho fechado) deve caber entre a alça e a perna.

Limitações e Requisitos do Sistema:

Considere as seguintes limitações/requisitos antes de instalar ou usar este equipamento:

Capacidade: Este equipamento é destinado para uso por pessoas com peso total (cintos de segurança, ferramentas, etc.) de até 100 kg.

Entre eles, o cinto de cintura está aprovado para um usuário, incluindo ferramentas e equipamentos, com um peso de até 150 kg.

Dispositivo de detenção de quedas: A corda para a aplicação de posicionamento e restrição no trabalho deve ser montada para reduzir qualquer queda livre vertical potencial. Em qualquer caso, se o potencial de queda livre for maior que 0,6 metros, deve-se usar um sistema alternativo de bloqueio de quedas. Se a extensão do anel D for usada com uma linha de vida autorretrátil ou uma corda de absorção de energia, o comprimento da extensão do anel D deve ser levado em consideração ao calcular a distância de queda e os requisitos de espaço livre.

Carga máxima nominal para resgate: 100 kg máximo para o arnês de resgate.

Carga máxima nominal para o arnês de assento: 100 kg.

Aviso: O equipamento não deve ser utilizado fora de seus limites ou para qualquer outro propósito que não seja o uso pretendido. Por segurança, o espaço livre deve ser verificado toda vez que o equipamento for utilizado, e o espaço livre abaixo do usuário deve ser suficiente para evitar que o usuário colida com um obstáculo ao cair. Para obter informações sobre como calcular o espaço livre, consulte F3.

Perigos físicos e ambientais: O uso deste equipamento em áreas com perigos físicos ou ambientais pode exigir precauções adicionais para reduzir a possibilidade de lesões ao usuário ou danos ao equipamento. Os perigos podem incluir, entre outros: calor, produtos químicos, ambientes corrosivos, fios de alta tensão, medidores, máquinas em movimento e bordas afiadas. Se você tiver alguma dúvida sobre os perigos físicos ou ambientais relacionados ao uso deste equipamento, entre em contato com ACTIVE GEAR.

Aviso: Conexões incompatíveis podem causar desconexões acidentais, quebras ou afetar as funções de segurança de outros dispositivos. Se você não tiver certeza sobre a compatibilidade do seu dispositivo, entre em contato com ACTIVE GEAR. Se o sistema pessoal de proteção contra quedas selecionado for composto de componentes de diferentes fabricantes, o pessoal competente garantirá que esses componentes sejam compatíveis.

Requisitos de ancoragem:

Todos os pontos de ancoragem devem atender aos requisitos da norma EN795:2012.

Escolha um ponto de ancoragem adequado ou um elemento estrutural como ponto de ancoragem para garantir que ele esteja em uma posição adequada para as atividades e aplicações de trabalho, e que tenha uma resistência estática à carga de 12 kN ou mais, aplicada na direção permitida pelo sistema de trabalho. Pode ser necessário projetar, instalar e usar esse ancoramento como parte de um sistema completo de proteção pessoal contra quedas que mantenha pelo menos dois fatores de segurança sob a supervisão de uma pessoa qualificada.

Ancoragem:

O ponto de ancoragem do sistema de trabalho em altura deve estar sempre posicionado e operado de forma a reduzir a queda potencial e a distância de queda. O ponto fixo deve estar localizado o mais verticalmente possível acima da cabeça do usuário, e sua posição não deve exceder a queda livre máxima permitida pelo sistema.

A exposição dos conectores de ancoragem a bordas afiadas, superfícies abrasivas e outros perigos físicos/estruturais deve ser considerada ao avaliar a compatibilidade.

Conectores de ancoragem:

O conector de ancoragem é um componente que conecta o sistema pessoal de proteção contra quedas à ancoragem. De acordo com a norma EN795:2012, o conector de ancoragem deve ser capaz de suportar uma carga superior a 22 kN sem fratura. A ancoragem deve ser capaz de suportar uma carga superior a 12 kN sem que ocorram fissuras visíveis ou deformação permanente.

A resistência de todos os conectores de ancoragem deve ser multiplicada pelo número máximo de sistemas pessoais de detenção de quedas conectados.

Aviso: Se o usuário não estiver no estado de “posicionamento” ou “restrição” e houver risco de queda, a função de prevenção de quedas deve ser ativada. A exposição dos conectores de ancoragem a bordas afiadas, superfícies abrasivas e outros perigos físicos/estruturais deve ser considerada ao avaliar a compatibilidade.

Treinamento:

É responsabilidade de todos os usuários deste equipamento entender estas instruções e receber treinamento na correta instalação, uso e manutenção deste equipamento. Essas pessoas devem estar cientes das consequências de uma instalação ou uso inadequado deste equipamento. Este manual de usuário não substitui um programa de treinamento abrangente. O treinamento deve ser fornecido periodicamente para garantir a competência dos usuários.

IMPORTANTE: O treinamento deve ser realizado sem expor o aprendiz a um risco de queda. O treinamento deve ser repetido periodicamente. O equipamento só deve ser utilizado por uma pessoa treinada e competente para seu uso seguro.

Plano de resgate

AVISO: Uma avaliação de risco adequada e suficiente deve ser realizada antes de iniciar qualquer tipo de trabalho em altura ou qualquer trabalho que exija o uso de Equipamento de Proteção Individual (EPI) como medida de controle.

É necessário um protocolo de resgate predefinido como parte de um programa completo de proteção contra quedas. O plano de resgate deve ser específico para o projeto e deve permitir que os funcionários se resgatem sozinhos ou fornecer um meio alternativo para seu rápido resgate.

O equipamento de resgate deve ser armazenado em uma área de fácil acesso e claramente marcada. A

operação de resgate deve ser realizada por pessoal treinado e competente. A operação de resgate deve ser realizada sob a supervisão da equipe de especialistas em resgate ou do pessoal qualificado. É aconselhável que, ao trabalhar no local, se trabalhe em duplas. Antes de começar o trabalho, o usuário deve ter um plano de resgate de acordo com a obra para lidar com qualquer emergência que possa ocorrer durante o processo de construção.

Se o equipamento for submetido a uma queda:

Remova o equipamento imediatamente do serviço se tiver sido submetido às forças de uma queda. Entre em contato com o distribuidor ou com a ACTIVE GEAR para obter informações sobre as políticas relacionadas à substituição dos componentes da ACTIVE GEAR envolvidos em uma queda.

Inspeção:

Antes de cada uso, inspecione visualmente o equipamento.

Os produtos/componentes de proteção contra quedas devem ser inspecionados formalmente pelo menos a cada seis meses por pessoal qualificado que não seja o usuário.

A frequência da inspeção formal deve ser baseada nas condições de uso ou exposição. Registre os resultados da inspeção na ficha de controle do equipamento no final deste manual.

Antes de cada uso deste equipamento, verifique de acordo com os seguintes critérios:

— Verifique as correias e/ou cordas quanto a: cortes, rasgos e entalhes, abrasão, afinamento, danos por calor, mofo e tinta, sinais de ataque químico ou luz ultravioleta, que aparecerão como descoloração, amolecimento ou endurecimento das correias e/ou cordas.

— Verificação dos padrões de costura para: pontos quebrados ou desgastados, costuras soltas, pontos puxados e laços de costura, longas caudas de fio.

— Verifique as peças metálicas para detectar: ferrugem e corrosão, rachaduras, distorção/deformação, desgaste excessivo.

— Verifique os conectores para detectar: ferrugem e corrosão, rachaduras, distorção/deformação, desgaste excessivo.

— Verifique todas as conexões triangulares com parafusos dentro de uma corda para detectar: ferrugem e corrosão, rachaduras, distorção/deformação, desgaste excessivo, conexão segura e apertada.

— Verifique todos os componentes plásticos primários ou secundários para: posicionamento correto, rachaduras, distorção, deformação, desgaste excessivo.

— Verifique se as marcações do produto permanecem legíveis durante toda a vida útil do produto.

IMPORTANTE: PARE IMEDIATAMENTE DE USAR O EQUIPAMENTO SE FOR DETECTADO ALGUM DOS PROBLEMAS ACIMA.

Não podem ser feitas reparações, modificações ou alterações no equipamento.

Aviso: Se tiver alguma dúvida sobre as condições de segurança do produto ou se o produto foi utilizado para deter uma queda, é necessário retirar o dispositivo por motivos de segurança pessoal e não utilizá-lo novamente até que seja confirmado por escrito por uma pessoa competente.

Aviso: Não tente modificar ou reparar o equipamento de proteção individual sem a permissão por escrito do fabricante. As reparações do equipamento só podem ser realizadas pelo fabricante ou por seu representante autorizado, e os procedimentos de reparo devem ser realizados estritamente de acordo com as instruções do fabricante.

Aviso: Verifique regularmente

Guarde estas instruções com o produto e preencha o formulário de identificação para registrar as informações obtidas das etiquetas. Inspeções regulares são necessárias para testar a eficiência e durabilidade do equipamento, a fim de garantir a segurança do usuário. O pessoal treinado e qualificado deve inspecionar o equipamento pelo menos uma vez por ano, em estrita conformidade com as instruções

do fabricante, e registrar os resultados de cada inspeção no cartão de controle do equipamento anexado. Verifique também se as marcações estão claras e legíveis.

Manutenção e cuidados de armazenamento

Armazene o equipamento em um local fresco, seco, limpo e bem ventilado para evitar a luz solar direta e garantir que não haja tração ou carga;

Evite lugares onde haja calor, umidade, luz, óleo e produtos químicos ou seus vapores ou outros elementos degradáveis;

O equipamento com forte contaminação, umidade ou outro tipo de contaminação deve ser devidamente mantido (por exemplo, seco e limpo) antes de ser armazenado;

Equipamentos danificados ou que necessitem de manutenção não devem ser armazenados na mesma área que os equipamentos disponíveis;

O equipamento que foi armazenado por um longo período deve ser inspecionado formalmente por uma pessoa qualificada.

O equipamento deve ser embalado com segurança em sua própria caixa para evitar danos durante o transporte.

Aviso: Use os seguintes procedimentos para limpar e/ou desinfetar os produtos:

Use apenas água morna/Use apenas detergente suave/Use apenas uma esponja ou escova de nylon macia.

Use água limpa e fresca para enxaguar o detergente da linha/corda e pendure o equipamento para deixá-lo secar naturalmente.

Deixe o equipamento secar completamente antes de usá-lo novamente.

Aviso: O procedimento deve ser seguido estritamente. Quando o equipamento ficar molhado, seja pelo uso ou pela limpeza, ele deve ser deixado para secar naturalmente e mantido longe de fontes de calor direto.

Transporte

— **Aviso:** A embalagem de transporte do equipamento de proteção individual deve ser enviada em embalagens resistentes a danos ou à água, como sacos de materiais impregnados, ou contêineres ou caixas de aço ou plástico, para evitar exposição a raios ultravioleta, umidade, produtos químicos, etc.

— **Aviso:** Produtos têxteis, incluindo cintos e cordas, não devem ser marcados com marcadores ou tinta, pois essas substâncias podem causar danos químicos ao material.

Vida útil do equipamento

A vida útil potencial deste produto é de até 10 anos a partir da data de fabricação para produtos plásticos e têxteis.

É indefinida para produtos metálicos.

A vida útil real é influenciada por uma variedade de fatores, como: a intensidade, frequência e ambiente de uso, a competência do usuário, como o produto é armazenado e mantido, etc.

Para mais sugestões sobre esta declaração, bem como para treinamento sobre o uso e inspeção de equipamentos de proteção contra quedas, entre em contato com a ACTIVE GEAR.

WAARSCHUWING

Activiteiten waarbij dit apparaat wordt gebruikt, zijn inherent gevaarlijk. U bent verantwoordelijk voor uw eigen handelingen en beslissingen. Voordat u dit apparaat gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Specifieke training volgen over het juiste gebruik ervan.
- Zich vertrouwd maken met de mogelijkheden en beperkingen ervan.
- De betrokken risico's begrijpen en accepteren.

HET NIET OPVOLGEN VAN DEZE WAARSCHUWINGEN KAN LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL OF OVERLIJDEN.

Lees deze kennisgeving zorgvuldig door en bewaar deze als permanente referentie nadat deze van de uitrusting is verwijderd. Elke gebruiker van de uitrusting moet een kopie van deze kennisgeving krijgen voor en na elk gebruik.

LEES DEZE INSTRUCTIES VOORDAT U ENIGE APPARATUUR GEBRUIKT

Deze hamassen zijn geclassificeerd als Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM) volgens de Europese PBM-verordening (EU 2016/425) en/of volgens Verordening 2016/425 over persoonlijke beschermingsmiddelen zoals ingevoerd in de Britse wetgeving. Verwijzingen naar de relevante aangewezen norm die is gebruikt:

EN361:2002 Persoonlijke Beschermingsmiddelen tegen vallen van hoogte - Volledig lichaamsveiligheidsharnas

EN358:2018 Persoonlijke Beschermingsmiddelen voor werkpositionering en preventie van vallen van hoogte - Riemen en lanyards voor werkpositionering of beperking

EN1497:2007 Persoonlijke valbeveiligingsuitrusting - Reddingshamassen

EN813:2008 Persoonlijke valbeveiligingsuitrusting - Zit-hamassen

Alle conformiteitsverklaringen voor ACTIVE GEAR-producten zijn beschikbaar op www.activegear.eu.

WAARSCHUWING:

- Waarschuwing: Medische aandoeningen die de veiligheid van de gebruiker van het apparaat kunnen beïnvloeden bij normaal en noodgebruik.
- Waarschuwing: Apparatuur mag alleen worden gebruikt door personeel dat is opgeleid en bekwaam is voor veilig gebruik.
- Waarschuwing: Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM) moeten worden gebruikt in overeenstemming met het doel ervan.
- Waarschuwing: Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM) worden beschouwd als persoonlijke uitrusting en mogen slechts door één persoon worden gebruikt.
- Waarschuwing: De uitrusting mag niet buiten haar limieten of voor andere doeleinden dan waarvoor zij is ontworpen, worden gebruikt.
- Waarschuwing: Elk gevaar dat kan ontstaan door het gebruik van combinaties van apparatuur, waarbij de veiligheidsfuncties van een item worden beïnvloed of verstoord door de veiligheidsfuncties van een ander item.

- Periodieke inspecties zijn essentieel voor de staat van de apparatuur en de veiligheid van de gebruiker, en alleen volledig functionele apparatuur kan veiligheid bieden.
- De staat en werking van PBM moeten zorgvuldig worden gecontroleerd vóór elk individueel gebruik. De controle moet door de gebruiker worden uitgevoerd.
- Waarschuwing: Er moet een reddingsplan zijn om eventuele noodsituaties die tijdens het werk kunnen ontstaan, aan te pakken.
- Waarschuwing: Om veiligheidsredenen moet het verankeringsapparaat of het verankeringspunt altijd worden beveiligd en zodanig worden bediend dat het risico op vallen en de valafstand worden geminimaliseerd. De fabrikant moet een verklaring afleggen wanneer verankeringspunten boven de positie van de gebruiker moeten worden geplaatst.
- Waarschuwing: Een volledig lichaamsveiligheidsharnas dat voldoet aan EN361 is het enige acceptabele lichaamsvasthoudende apparaat dat kan worden gebruikt in persoonlijke beschermingsmiddelen om vallen van hoogte te voorkomen.
- Waarschuwing: Voor apparatuur die bedoeld is voor systemen ter voorkoming van vallen, moet een waarschuwing worden gegeven waarin wordt benadrukt dat de vrije ruimte onder de gebruiker op de werkplek vóór elk gebruik moet worden geverifieerd om te voorkomen dat de val in botsing komt met de grond of andere obstakels op het valpad.
- Waarschuwing: Periodieke inspecties van veiligheidsuitrusting op aangewezen werkplekken moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon en strikt in overeenstemming met de periodieke onderzoeksprocedures van de fabrikant. Periodieke inspecties moeten ook worden uitgevoerd door de fabrikant van de apparatuur of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger. Dergelijke inspecties moeten alle componenten van de apparatuur onderzoeken, met bijzondere aandacht voor: defecten, overmatige slijtage, corrosie, scheurpunten, sneden en onjuiste werking.
- Waarschuwing: Als apparatuur naar andere landen wordt geëxporteerd, moeten leveranciers de apparatuur voorzien van gebruiks- en onderhoudsinstructies en informatie over periodieke inspectie en onderhoud in de taal van het land waarin het zal worden gebruikt, wat van vitaal belang is voor de veiligheid van de gebruikers.
- De gebruiker moet gevaarlijke situaties uitsluiten die tijdens het gebruik kunnen optreden (bijvoorbeeld als het touw om de nek wordt gebonden), dat wil zeggen, het touw kan vast komen te zitten als het om de nek is gebonden.

EN361

- Waarschuwing: Er moet rekening worden gehouden met de benodigde minimale vrije ruimte onder de voeten van de gebruiker om een botsing met de structuur of de grond bij een val van hoogte te voorkomen, en specifieke adviezen worden gegeven met het subsysteem, bijvoorbeeld een energieabsorbeerder of een valstopper;
- Waarschuwing: Voor en tijdens het gebruik moet worden overwogen hoe een eventuele redding veilig en efficiënt kan worden uitgevoerd;
- Waarschuwing: Het product mag alleen worden gebruikt door een getraind en/of anderszins bekwaam persoon, of de gebruiker moet onder direct toezicht staan van een dergelijke persoon;
- Waarschuwing: Bij gevaar, in het algemeen, wees voorzichtig om het schurende of scherpe oppervlak van uw product niet te beschadigen;
- Waarschuwing: Wanneer meerdere apparaten samen worden gebruikt, als de veiligheidsfunctie van een apparaat wordt beschadigd door een ander apparaat, kan dit een gevaarlijke situatie veroorzaken.

EN358

- Voor werkpositionering is het belangrijk om te benadrukken dat het essentieel is voor de veiligheid om een ankerpunt te gebruiken dat zich op of boven het middel bevindt.
- Waarschuwing: De riem en bijbehorende lanyards moeten regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van slijtage of schade vóór gebruik.
- Voor de tailleband is het essentieel om regelmatig de bevestigings- en afstellingselementen tijdens

gebruik te controleren.

— Waarschuwing: De apparatuur is niet geschikt voor valbeveiliging en een tailleband mag niet worden gebruikt als er een voorzienbaar risico is dat de gebruiker wordt opgehangen of blootgesteld aan onbedoelde spanning door de tailleband.

— Wanneer een werkpositioneringssysteem wordt gebruikt, vertrouwt de gebruiker normaal gesproken op de uitrusting voor ondersteuning, daarom is het essentieel om na te denken over de noodzaak van een back-up, bijvoorbeeld een valbeveiligingssysteem.

Voorgenomen gebruik:

Volledige lichaamsharnassen gemaakt van polyester zijn ontworpen voor werken op hoogte, waar algemene bouwwerken plaatsvinden. Het volledige veiligheidsharnas dat wordt gebruikt voor de anti-valaanbeveling (EN361) moet samen worden gebruikt met het anti-valsysteem (EN353), een energieabsorbeerder (EN355), snelheidsverschilapparaat (EN360) en andere compatibele persoonlijke beschermingsmiddelen, en verbonden om een vrije val te voorkomen op het ankerpunt (EN795) en om de impact op het lichaam van de gebruiker tijdens het anti-valproces te beperken.

Het harnas voor valbeveiliging moet worden gebruikt met compatibele PBM zoals een valbeveiligingsapparaat, energieabsorbeerder en worden bevestigd aan een ankerpunt dat in staat is om een vrije val te stoppen en de impactkracht op het lichaam van de gebruiker te beperken tijdens de valstop. De lagere zij-ankerpunten van een tailleband of een harnas met een tailleband moeten uitsluitend worden gebruikt voor aansluiting op een werkpositioneringssysteem EN358:2018 en nooit op een valbeveiligingssysteem.

De verbinding met het ankerpunt of de structuur moet worden gemaakt met een EN362-connector.

Waarschuwing: Een lijn mag niet worden gebruikt voor valbeveiliging zonder energieabsorptie, bijvoorbeeld een energieabsorbeerder.

Waarschuwing: Veiligheidstouwen zijn niet geschikt voor valpreventie. Het kan nodig zijn om werkpositionering aan te vullen met collectieve middelen (bijv. vangnetten) of persoonlijke apparaten die worden gebruikt om vallen van hoogte te voorkomen (bijv. valbeveiligingssystemen die voldoen aan EN363).

Waarschuwing: Een lijn mag niet worden gebruikt voor valbeveiliging zonder energieabsorptie, bijvoorbeeld een energieabsorbeerder.

Waarschuwing: De lijn is niet geschikt voor valbeveiliging en het kan nodig zijn om de regelingen voor werkpositionering of beperking aan te vullen met collectieve middelen (bijv. vangnetten) of persoonlijke middelen (bijv. valbeveiligingssystemen conform EN363) voor bescherming tegen vallen van hoogte.

Gebruiksaanwijzingen:

Afhankelijk van het type product zijn er verschillende mogelijke toepassingen:

- Harnas met achter-ankerpunt: Valbeveiliging voor werken op hoogte.
- Harnas met achter- en voorankerpunt: Zelfde harnas met achter-ankerpunt + werkpositionering, veiligheid bij het beklimmen van een ladder.
- Harnas met riemankerpunt: Valbeveiliging afhankelijk van het type en de beschikbare ankerpunten, riemankerpunt voor werkpositionering. In een werkpositioneringssysteem moet de lijn gespannen blijven en moet de bewegingsvrijheid beperkt blijven tot maximaal 0,6 meter.
- Werkpositioneringsriemankerpunten: Werkpositionering voor werken op hoogte.

Bevestigingspunten:

Voor valbeperking en werkpositionering kunnen de valstop-D-ring gemarkeerd met een 'A', de zijpositionerings-D-ringen of een centraal bevestigingspunt op een zitharnas/gordel worden gebruikt. Het bevestigingspunt moet relevant en geschikt zijn voor de werksactiviteit en het risico minimaliseren.

Voor valbeveiliging mogen alleen de voor- of achter-D-ringen gemarkeerd met een 'A' worden gebruikt als bevestigingspunten.

Wanneer het harnas twee stoffen lussen aan de voorkant heeft (elk gemarkeerd met een '1/2A'), MOET de lijn beide lussen verbinden.

In een volledig lichaamsharnas mogen alleen bevestigingspunten gemarkeerd met een grote letter "A" worden gebruikt om een valbeveiligingssysteem aan te sluiten. Markeringen zoals "A/2" of een halve "A" betekenen dat een valbeveiligingssysteem aan beide bevestigingspunten tegelijkertijd moet worden bevestigd. Het is ten strengste verboden om een valbeveiligingssysteem aan een enkel bevestigingspunt gemarkeerd met "A/2" of een halve "A" te bevestigen. Zie de onderstaande tekeningen.

Voor werkpositionering mag de ankerpositie niet lager zijn dan het bevestigingspunt op het harnas/de riem en mag de lijn niet naar beneden schuiven tijdens een slip of val. Het ankerpunt voor positionering mag niet worden gebruikt voor valbeveiliging.

Het passen van een volledig lichaamsharnas en riem:

1. Raadpleeg het diagram aan het begin van het gebruik en volg de onderstaande stappen; voor het passen van de positioneringsriem kunt u doorgaan naar stap 4.
2. Plaats het harnas over de schouders en armen, zorg ervoor dat de achterste D-ring tussen de schouderbladen zit.
3. Stel de schouderbanden af en maak de borstband vast. Begin bovenaan met het bevestigen van de borstverbindingen (zie F1C).
4. Als het door u geselecteerde harnas een positioneringsriem heeft, moet u de taillebandverbinding vastmaken en aantrekken voor een comfortabele maar stevige pasvorm (zie F2 voor alleen de riem).
5. Steek de beenbanden onder uw benen door en wikkel ze om elke dij, zorg ervoor dat er geen verdraaiingen of knopen in de banden zitten (zie F1D).
6. Zorg ervoor dat de beenbanden correct zijn aangespannen; een platte hand (maar geen gesloten vuist) moet tussen de band en het been passen.

Systeembeperkingen en vereisten:

Houd rekening met de volgende beperkingen/vereisten voordat u deze uitrusting installeert of gebruikt:

Capaciteit: Deze uitrusting is bedoeld voor gebruik door personen met een totaal gewicht (gordels, gereedschap, enz.) van maximaal 100 kg.

De tailleband is goedgekeurd voor een gebruiker, inclusief gereedschap en apparatuur, met een gewicht tot 150 kg.

Valbeveiliging: De lijn voor werkpositionering en beperking moet worden samengesteld om een mogelijke verticale vrije val te verminderen. In elk geval, als de kans op een vrije val groter is dan 0,6 meter. Voor situaties waarin de vrije val groter kan zijn dan 0,6 meter, moet een alternatief valblokkeersysteem worden gebruikt. Als het D-ring verlengstuk wordt gebruikt met een zelfinkortende levenslijn of energieabsorberende lijn, moet de lengte van het D-ring verlengstuk in aanmerking worden genomen bij het berekenen van de vrije valafstand en de vereisten voor vrije ruimte.

Maximale belasting voor redding: 100 kg maximaal voor reddingsharnas.

Maximale belasting voor zitharnas: 100 kg.

Waarschuwing: De uitrusting mag niet buiten haar limieten of voor andere doeleinden dan waarvoor zij is ontworpen, worden gebruikt. Om veiligheidsredenen moet de vrije ruimte elke keer dat u de uitrusting gebruikt worden gecontroleerd, en de vrije ruimte onder de gebruiker moet voldoende zijn om te voorkomen dat de gebruiker een obstakel raakt bij een val. Voor informatie over hoe u de vrije ruimte kunt berekenen, zie F3.

Fysieke en omgevingsgevaar: Het gebruik van deze uitrusting in gebieden met fysieke of omgevingsgevaar kan aanvullende voorzorgsmaatregelen vereisen om de mogelijkheid van letsel aan de gebruiker of schade aan de uitrusting te verminderen. Gevaar kunnen onder meer zijn, maar zijn niet beperkt tot: hitte, chemicaliën, corrosieve omgevingen, hoogspanningsdraden, meters, bewegende

machines en scherpe randen. Als u fysieke of omgevingsgevaaren heeft met betrekking tot het gebruik van deze uitrusting, neem dan contact op met ACTIVE GEAR voor vragen over het gebruik van deze uitrusting in omgevingen met fysieke of omgevingsgevaaren.

Waarschuwing: Incompatibele verbindingen kunnen leiden tot onbedoelde ontkoppeling, breuk of de werking van de veiligheidsfuncties van andere apparaten beïnvloeden. Als u niet zeker bent van de compatibiliteit van uw apparaat, neem dan contact op met ACTIVE GEAR. Als het geselecteerde persoonlijke valbeveiligingssysteem is samengesteld uit componenten van verschillende fabrikanten, zal bevoegd personeel ervoor zorgen dat deze componenten compatibel zijn.

Verankeringsvereisten:

Alle verankeringsmoeten voldoen aan de eisen van EN795:2012:

Kies een geschikt ankerpunt of structureel onderdeel als ankerpunt om ervoor te zorgen dat het zich in een positie bevindt die geschikt is voor werkactiviteiten en toepassingen, en een statische belastingssterkte heeft van 12kN of meer, toegepast in de richting die is toegestaan door het werkingssysteem. Het kan nodig zijn om het anker te ontwerpen, installeren en gebruiken als onderdeel van een compleet persoonlijk valbeveiligingssysteem dat ten minste twee veiligheidsfactoren behoudt onder toezicht van een bevoegd persoon.

Anker:

Het ankerpunt van het luchtwerksysteem moet altijd zodanig worden geplaatst en werken dat de mogelijke val en de valafstand worden beperkt. Het vaste punt moet zo verticaal mogelijk boven het hoofd van de gebruiker worden geplaatst en de positie mag de maximale toegestane vrije val van het systeem niet overschrijden.

De blootstelling van verankeringsconnectoren aan scherpe randen, schurende oppervlakken en andere fysieke/structurele gevaren moet in overweging worden genomen bij het beoordelen van de compatibiliteit.

Verankeringsconnectoren:

De ankerconnector is een onderdeel dat het persoonlijke valbeveiligingssysteem met het anker verbindt. Volgens EN795:2012 moet de ankerconnector een belasting van meer dan 22 kN kunnen weerstaan (zonder breuk). Het anker moet een belasting van meer dan 12 kN kunnen weerstaan zonder zichtbare scheuren of permanente vervorming. De sterkte van alle verankerde connectoren moet worden vermenigvuldigd met het maximale aantal aangesloten persoonlijke valbeveiligingssystemen.

Waarschuwing: Als de gebruiker zich niet in de "positionerings-" of "beperkte" toestand bevindt en er een risico op vallen bestaat, moet de functie voor valpreventie worden gebruikt. De blootstelling van verankeringsconnectoren aan scherpe randen, schurende oppervlakken en andere fysieke/structurele gevaren moet in overweging worden genomen bij het beoordelen van de compatibiliteit.

Training:

Het is de verantwoordelijkheid van alle gebruikers van deze uitrusting om deze instructies te begrijpen en te worden getraind in de juiste installatie, het gebruik en het onderhoud van deze uitrusting. Deze personen moeten zich bewust zijn van de gevolgen van onjuiste installatie of gebruik van deze uitrusting. Deze gebruikershandleiding is geen vervanging voor een volledig trainingsprogramma. Training moet periodiek worden gegeven om de bekwaamheid van de gebruikers te waarborgen.

BELANGRIJK: Training moet worden uitgevoerd zonder de trainee bloot te stellen aan een valgevaar. De training moet periodiek worden herhaald.

Waarschuwing: De uitrusting mag alleen worden gebruikt door een persoon die is opgeleid en bekwaam is in het veilige gebruik ervan.

Reddingsplan

WAARSCHUWING: Er moet een geschikte en voldoende risicobeoordeling worden uitgevoerd voordat enig

werk op hoogte wordt uitgevoerd, of enig werk dat het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) als beheersmaatregel vereist.

Een vooraf vastgesteld reddingsprotocol is vereist als onderdeel van een volledig valbeveiligingsprogramma. Het reddingsplan moet projectspecifiek zijn en moet werknemers in staat stellen zichzelf te redden of een alternatief middel bieden voor hun snelle redding.

Reddingsapparatuur moet worden opgeslagen in een gemakkelijk toegankelijke en duidelijk gemarkeerde ruimte. De reddingsoperatie moet worden uitgevoerd door getraind en bekwaam personeel. De reddingsoperatie moet worden uitgevoerd onder toezicht van het reddingsexpertenteam of bekwaam personeel. Het wordt aangeraden om op de werklocatie in tweetallen te werken. Voorafgaand aan het werk moet de gebruiker een reddingsplan hebben dat is afgestemd op het werk om eventuele noodsituaties die zich tijdens het bouwproces kunnen voordoen, aan te pakken.

Als de apparatuur is blootgesteld aan een val:

Verwijder de apparatuur onmiddellijk uit gebruik als deze is blootgesteld aan de krachten van een valstop. Neem contact op met uw distributeur of ACTIVE GEAR voor informatie over het beleid met betrekking tot de vervanging van ACTIVE GEAR-componenten die betrokken zijn bij een val.

Inspectie:

Vóór elk gebruik moet de uitrusting visueel worden geïnspecteerd.

Valbeschermingsproducten/-componenten moeten ten minste elke zes maanden formeel worden geïnspecteerd door gekwalificeerd personeel, anders dan de gebruiker.

De frequentie van formele inspectie moet worden gebaseerd op de gebruiks- of blootstellingsomstandigheden. Noteer de inspectieresultaten op de uitrustingscontroledkaart aan het einde van deze handleiding.

Vóór elk gebruik van deze uitrusting, controleer volgens de volgende criteria:

- Controleer de banden en/of touwen op: sneden, scheuren en inkepingen, slijtage, dunner worden, hittedeformatie, schimmel en verf, bewijs van chemische of UV-schade, zichtbaar als verkleuring, verzachting of verharding van de banden en/of touwen.
- Controleer de stikpatronen op: gebroken of geschaafde stiksels, losse stiksels, getrokken stiksels en lussen, lange draadeinden.
- Controleer de metalen fittingen op: roest en putcorrosie, scheuren, vervorming/vervorming, overmatige slijtage.
- Controleer de verbindingstukken op: roest en putcorrosie, scheuren, vervorming/vervorming, overmatige slijtage.
- Controleer alle geschroefde driehoekige verbindingstukken binnen een lijn op: roest en putcorrosie, scheuren, vervorming/vervorming, overmatige slijtage, veilige en strakke verbinding.
- Controleer alle primaire of secundaire plastic componenten op: correcte plaatsing, scheuren, vervorming, overmatige slijtage.
- Controleer of de productmarkeringen gedurende de gehele levensduur van het product leesbaar blijven.

BELANGRIJK: STOP ONMIDDELIJK MET HET GEBRUIK VAN DE UITRUSTING ALS EEN VAN DE BOVENSTAANDE PROBLEMEN WORDT GEVONDEN.

Er mogen geen reparaties, wijzigingen of aanpassingen aan de uitrusting worden uitgevoerd. Vernietig het apparaat om hergebruik te voorkomen.

Waarschuwing: Als u vragen heeft over de veiligheidscondities van het product of als het product is gebruikt om een val te stoppen, is het noodzakelijk om het apparaat voor uw persoonlijke veiligheid terug te trekken en het niet opnieuw te gebruiken totdat dit schriftelijk is bevestigd door een bevoegde persoon.

Waarschuwing: Probeer geen persoonlijke beschermingsmiddelen te wijzigen of te repareren zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant. Reparaties aan de uitrusting mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of diens geautoriseerde vertegenwoordiger, en de reparatieprocedures moeten strikt worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

Waarschuwing: Controleer regelmatig

Bewaar deze instructies bij het product en vul het identificatieformulier in om de informatie te registreren die van de labels is verkregen. Regelmatige inspecties zijn noodzakelijk om de efficiëntie en duurzaamheid van de uitrusting te testen om de veiligheid van de gebruiker te garanderen. Getraind en gekwalificeerd personeel moet de uitrusting minstens één keer per jaar inspecteren in strikte overeenstemming met de instructies van de fabrikant en de resultaten van elke inspectie vastleggen in de bijgevoegde controlekaart van de uitrusting. Controleer ook of de markeringen duidelijk en leesbaar zijn.

Onderhoud en opslag

Bewaar de uitrusting op een koele, droge, schone en goed geventileerde plaats om direct zonlicht te vermijden en ervoor te zorgen dat er geen belasting of spanning op de uitrusting staat;

Vermijd plaatsen waar warmte, vocht, licht, olie en chemicaliën of hun dampen of andere afbreekbare elementen aanwezig zijn;

Apparatuur die zwaar vervuild is, nat is of anderszins vervuild is, moet voor opslag goed worden onderhouden (bijv. gedroogd en gereinigd);

Beschadigde of onderhoudsgevoelige apparatuur mag niet in dezelfde ruimte worden opgeslagen als beschikbare apparatuur;

Apparatuur die lange tijd is opgeslagen, moet formeel worden geïnspecteerd door een gekwalificeerd persoon.

De apparatuur moet stevig worden verpakt in de eigen doos om schade tijdens het transport te voorkomen.

Waarschuwing: Gebruik de volgende procedures om producten te reinigen en/of te desinfecteren:

- Gebruik alleen warm water.
- Gebruik alleen mild reinigingsmiddel.
- Gebruik alleen een spons of zachte nylon borstel.
- Gebruik vers schoon water om het reinigingsmiddel van de lijn te spoelen en hang de uitrusting op om het te laten drogen.

Laat de uitrusting volledig drogen voordat deze opnieuw wordt gebruikt.

WAARSCHUWING: De procedure moet strikt worden nageleefd. Waar van toepassing, wanneer de uitrusting nat wordt, hetzij door gebruik of door reiniging, moet deze op natuurlijke wijze drogen en uit de buurt van directe hitte worden gehouden.

Transport

Waarschuwing: De transportverpakking van persoonlijke beschermingsmiddelen moet worden verzonden in verpakkingen die bestand zijn tegen schade of water, zoals zakken van geïmpregneerde materialen, of stalen of kunststof containers of dozen, om blootstelling aan ultraviolette straling, vocht, chemische producten, enz. te voorkomen.

— Waarschuwing: Textielproducten, waaronder banden en touwen, mogen niet worden gemarkeerd met markeerstiften of verf, omdat deze stoffen chemische schade aan het materiaal kunnen veroorzaken.

Levensduur van de uitrusting

De potentiële levensduur van dit product is als volgt: tot 10 jaar vanaf de productiedatum voor plastic en textielproducten.

Voor metalen producten is de levensduur onbepaald.

De werkelijke levensduur wordt beïnvloed door verschillende factoren, zoals: de intensiteit, frequentie en omgeving van gebruik, de competentie van de gebruiker, hoe goed het product wordt opgeslagen en onderhouden, enz.

Voor verdere suggesties met betrekking tot deze verklaring, evenals voor training over het gebruik en de inspectie van valbeveiligingsuitrusting, kunt u contact opnemen met ACTIVE GEAR.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι δραστηριότητες που περιλαμβάνουν τη χρήση αυτού του εξοπλισμού είναι εγγενώς επικίνδυνες. Είστε υπεύθυνοι για τις δικές σας ενέργειες και αποφάσεις. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει:

- Να διαβάσετε και να κατανοήσετε όλες τις οδηγίες χρήσης.
- Να λάβετε ειδική εκπαίδευση σχετικά με τη σωστή χρήση του.
- Να εξοικειωθείτε με τις δυνατότητες και τους περιορισμούς του.
- Να κατανοήσετε και να αποδεχθείτε τους εμπλεκόμενους κινδύνους.

Η ΑΓΝΩΣΗ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Ή ΘΑΝΑΤΟ.

Διαβάστε προσεκτικά αυτή την ειδοποίηση και διατηρήστε την ως μόνιμο αρχείο για μελλοντική αναφορά αφού αφαιρεθεί από τον εξοπλισμό. Κάθε χρήστης του εξοπλισμού θα πρέπει να έχει ένα αντίγραφο αυτής της ειδοποίησης για αναφορά πριν και μετά από κάθε χρήση.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

Αυτές οι ζώνες κατατάσσονται ως Εξοπλισμός Ατομικής Προστασίας (PPE) σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό PPE (ΕΕ 2016/425) και/ή τον Κανονισμό 2016/425. Αναφορές στα σχετικά πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν:

EN361:2002 Εξοπλισμός Ατομικής Προστασίας κατά πτώσεων από ύψος – Ολόσωμη ζώνη ασφαλείας
 EN358:2018 Εξοπλισμός Ατομικής Προστασίας για τοποθέτηση σε θέσεις εργασίας και αποτροπή πτώσεων από ύψος – Ζώνες και ιμάντες για τοποθέτηση ή περιορισμό
 EN1497:2007 Εξοπλισμός ατομικής προστασίας κατά των πτώσεων – Ζώνες διάσωσης
 EN813:2008 Εξοπλισμός ατομικής προστασίας κατά των πτώσεων – Ζώνες καθίσματος

Όλες οι δηλώσεις συμμόρφωσης για τα προϊόντα ACTIVE GEAR είναι διαθέσιμες στο www.activegear.eu.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- **Προειδοποίηση:** Ιατρικές καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν την ασφάλεια του χρήστη της συσκευής σε κανονική και έκτακτη χρήση.
- **Προειδοποίηση:** Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένο και ικανό προσωπικό για ασφαλή χρήση.
- **Προειδοποίηση:** Ο Εξοπλισμός Ατομικής Προστασίας (PPE) πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον σκοπό της λειτουργίας του.
- **Προειδοποίηση:** Ο Εξοπλισμός Ατομικής Προστασίας (PPE) θεωρείται προσωπικός εξοπλισμός και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο.
- **Προειδοποίηση:** Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πέρα από τα όριά του ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από τον προβλεπόμενο.
- **Προειδοποίηση:** Οποιοσδήποτε κίνδυνος που μπορεί να προκύψει από τη χρήση συνδυασμών εξοπλισμών, όπου οι λειτουργίες ασφαλείας ενός αντικειμένου επηρεάζονται ή παρεμποδίζονται από τις λειτουργίες ασφαλείας άλλου αντικειμένου, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη.
- Οι περιοδικές επιθεωρήσεις είναι απαραίτητες για την κατάσταση του εξοπλισμού και την ασφάλεια του χρήστη, και μόνο ο πλήρως λειτουργικός εξοπλισμός μπορεί να προσφέρει ασφάλεια.
- Η κατάσταση και η λειτουργία του Εξοπλισμού Ατομικής Προστασίας (PPE) πρέπει να ελέγχονται προσεκτικά πριν από κάθε χρήση. Ο έλεγχος πρέπει να πραγματοποιείται από τον χρήστη.

- **Προειδοποίηση:** Πρέπει να υπάρχει σχέδιο διάσωσης για την αντιμετώπιση οποιασδήποτε έκτακτης ανάγκης που μπορεί να προκύψει κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- **Προειδοποίηση:** Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή αγκύρωσης ή το σημείο αγκύρωσης πρέπει να ασφαρίζεται και να λειτουργεί με τρόπο που να ελαχιστοποιεί την πιθανή πτώση και την απόσταση πτώσης. Ο κατασκευαστής πρέπει να δηλώνει όταν οι άγκυρες πρέπει να τοποθετηθούν πάνω από τη θέση του χρήστη.
- **Προειδοποίηση:** Ένα πλήρες σύστημα ασφαλείας σώματος που συμμορφώνεται με το πρότυπο EN361 είναι η μόνη αποδεκτή συσκευή συγκράτησης σώματος που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εξοπλισμό ατομικής προστασίας για την αποτροπή πτώσεων από ύψη.
- **Προειδοποίηση:** Για τον εξοπλισμό που προορίζεται για συστήματα πρόληψης πτώσεων, πρέπει να εκδοθεί προειδοποίηση που να τονίζει ότι ο απαραίτητος ελεύθερος χώρος κάτω από τον χρήστη στο χώρο εργασίας πρέπει να επαληθεύεται πριν από κάθε χρήση, ώστε να αποτραπεί η σύγκρουση με το έδαφος ή άλλα εμπόδια κατά την πτώση.
- **Προειδοποίηση:** Οι περιοδικές επιθεωρήσεις του εξοπλισμού ασφαλείας σε καθορισμένους χώρους εργασίας πρέπει να διεξάγονται από ειδικευμένο άτομο και αυστηρά σύμφωνα με τις διαδικασίες περιοδικής εξέτασης του κατασκευαστή. Οι περιοδικές επιθεωρήσεις πρέπει επίσης να διεξάγονται από τον κατασκευαστή του εξοπλισμού ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του. Αυτές οι επιθεωρήσεις πρέπει να εξετάζουν όλα τα εξαρτήματα του εξοπλισμού, με ιδιαίτερη προσοχή σε: ελαττώματα, υπερβολική φθορά, διάβρωση, σημεία ρήξης, κοψίματα και εσφαλμένη λειτουργία.
- **Προειδοποίηση:** Εάν ο εξοπλισμός εξάγεται σε άλλες χώρες, οι προμηθευτές πρέπει να εξοπλίσουν τον εξοπλισμό με οδηγίες λειτουργίας και συντήρησης και πληροφορίες για την περιοδική επιθεώρηση και συντήρηση στη γλώσσα της χώρας στην οποία θα χρησιμοποιηθεί, κάτι που είναι ζωτικής σημασίας για την ασφάλεια των χρηστών.
- Ο χρήστης πρέπει να αποκλείσει οποιοσδήποτε επικίνδυνος καταστάσεις που μπορεί να προκύψουν κατά τη χρήση (για παράδειγμα, αν το σχοινί είναι δεμένο στον λαιμό), δηλαδή το σχοινί μπορεί να μπλοκάρει όταν είναι δεμένο στον λαιμό.

EN361

- **Προειδοποίηση:** Πρέπει να ληφθεί υπόψη η απαραίτητη ελάχιστη απόσταση κάτω από τα πόδια του χρήστη για να αποφευχθεί η σύγκρουση με τη δομή ή το έδαφος σε περίπτωση πτώσης από ύψος, και θα δοθούν συγκεκριμένες συμβουλές με το υποσύστημα, π.χ. απορροφητής ενέργειας ή σύστημα ανακοπής πτώσης.
- **Προειδοποίηση:** Πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης, πρέπει να εξεταστεί πώς μπορεί να πραγματοποιηθεί μια διάσωση με ασφάλεια και αποτελεσματικότητα.
- **Προειδοποίηση:** Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένο και/ή κατάλληλο άτομο ή ο χρήστης πρέπει να βρίσκεται υπό την άμεση επίβλεψη ενός τέτοιου ατόμου.
- **Προειδοποίηση:** Όταν υπάρχει κίνδυνος, γενικά να είστε προσεκτικοί ώστε να μην τρίβετε την τραχιά ή αιχμηρή επιφάνεια του προϊόντος σας.
- **Προειδοποίηση:** Όταν χρησιμοποιούνται πολλαπλές συσκευές μαζί, εάν η λειτουργία ασφαλείας μιας συσκευής καταστραφεί από μια άλλη συσκευή, αυτό μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.

EN358

- Για τοποθέτηση στην εργασία, μια προειδοποίηση για να τονιστεί ότι είναι απαραίτητο για την ασφάλεια να χρησιμοποιείται ένα σημείο αγκύρωσης τοποθετημένο στη μέση ή πάνω από αυτήν.
- **Προειδοποίηση:** Η ζώνη και οι σχετικές μάντες πρέπει να ελέγχονται τακτικά για σημάδια φθοράς ή ζημιάς πριν από τη χρήση.
- Για τη ζώνη μέσης, είναι απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά τα στοιχεία στερέωσης και ρύθμισης κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- **Προειδοποίηση:** Ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για σκοπούς ανακοπής πτώσης, και η ζώνη μέσης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν υπάρχει προβλεπόμενος κίνδυνος ο χρήστης να μείνει κρεμασμένος ή να εκτεθεί σε ακούσια τάση μέσω της ζώνης μέσης.
- Όταν χρησιμοποιείται ένα σύστημα τοποθέτησης στην εργασία, ο χρήστης συνήθως βασίζεται στον εξοπλισμό για υποστήριξη. Επομένως, είναι απαραίτητο να εξεταστεί η ανάγκη χρήσης ενός συστήματος ασφαλείας, π.χ. ενός συστήματος ανακοπής πτώσης.

Προβλεπόμενη Χρήση:

Οι ολόσωμες ζώνες από πολυεστέρα έχουν σχεδιαστεί για να χρησιμοποιούνται για εργασία σε ύψος, όπου απαιτούνται γενικές κατασκευαστικές εργασίες. Η ολόσωμη ζώνη ασφαλείας που χρησιμοποιείται για την προστασία κατά των πτώσεων (EN361) πρέπει να χρησιμοποιείται μαζί με τη συσκευή προστασίας κατά

των πτώσεων (EN353), τον απορροφητή ενέργειας (EN355), το σύστημα διαφοράς ταχύτητας (EN360) και άλλο συμβατό εξοπλισμό ατομικής προστασίας, και να συνδέεται σε ένα σημείο αγκύρωσης (EN795) για να αποτρέπει την ελεύθερη πτώση και να περιορίζει την επίδραση στο σώμα του χρήστη κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αποτροπής πτώσης.

Η ζώνη ασφαλείας για σκοπούς ανακοπής πτώσεων πρέπει να χρησιμοποιείται με συμβατό εξοπλισμό ατομικής προστασίας (PPE) όπως σύστημα ανακοπής πτώσης, απορροφητής ενέργειας, και να συνδέεται σε σημείο αγκύρωσης ικανό να σταματήσει μια ελεύθερη πτώση και να περιορίσει τη δύναμη της πρόσκρουσης στο σώμα του χρήστη κατά την ανακοπή πτώσης.

Τα πλευρικά σημεία αγκύρωσης για θέση εργασίας μιας ζώνης μέσης ή μιας ολόσωμης ζώνης με ζώνη μέσης πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για σύνδεση σε σύστημα τοποθέτησης εργασίας EN358:2018 και ποτέ σε σύστημα ανακοπής πτώσης.

Η σύνδεση στο σημείο αγκύρωσης ή στη δομή πρέπει να γίνεται με χρήση συνδετήρα EN362.

Προειδοποίηση: Ένας ιμάντας ασφαλείας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για σκοπούς ανακοπής πτώσης χωρίς απορρόφηση ενέργειας, π.χ. έναν απορροφητή ενέργειας.

Προειδοποίηση: Τα σχοινιά ασφαλείας δεν είναι κατάλληλα για την αποτροπή πτώσεων. Ενδέχεται να είναι απαραίτητο να συμπληρώσετε τη θέση εργασίας με συλλογικά μέσα (π.χ. δίκτυα ασφαλείας) ή προσωπικές συσκευές που χρησιμοποιούνται για την αποτροπή πτώσεων από ύψος (π.χ. συστήματα προστασίας από πτώσεις που συμμορφώνονται με το πρότυπο EN363).

Προειδοποίηση: Ένας ιμάντας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για σκοπούς ανακοπής πτώσης χωρίς απορρόφηση ενέργειας, π.χ. έναν απορροφητή ενέργειας.

Προειδοποίηση: Ο ιμάντας δεν είναι κατάλληλος για σκοπούς ανακοπής πτώσης και ενδέχεται να είναι απαραίτητο να συμπληρώσετε τις διατάξεις για τη θέση εργασίας ή τον περιορισμό με συλλογικά μέσα (π.χ. δίκτυα ασφαλείας) ή προσωπικά μέσα (π.χ. συστήματα ανακοπής πτώσης σύμφωνα με το πρότυπο EN363) για την προστασία κατά των πτώσεων από ύψος.

Οδηγίες Χρήσης:

Ανάλογα με τον τύπο του προϊόντος, υπάρχουν διάφορες πιθανές χρήσεις:

- Ζώνη με σημείο αγκύρωσης πίσω: Ασφάλεια ανακοπής πτώσης για εργασία σε ύψος.
- Ζώνη με σημείο αγκύρωσης πίσω και μπροστά: Η ίδια ζώνη με το σημείο αγκύρωσης πίσω + θέση εργασίας, ασφάλεια κατά την αναρρίχηση σε σκάλα.
- Ζώνη με σημείο αγκύρωσης στη ζώνη: Ασφάλεια ανακοπής πτώσης ανάλογα με τον τύπο και τα διαθέσιμα σημεία αγκύρωσης, σημείο αγκύρωσης στη ζώνη για θέση εργασίας. Σε ένα σύστημα τοποθέτησης εργασίας, η ιμάντα πρέπει να παραμένει τεντωμένη και η ελευθερία κίνησης πρέπει να περιορίζεται σε μέγιστο 0,6 μ.
- Πλευρικά σημεία αγκύρωσης στη ζώνη: Τοποθέτηση εργασίας για εργασία σε ύψος.

Σημεία σύνδεσης:

Για περιορισμό πτώσης και τοποθέτηση στην εργασία, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ο δακτύλιος D της ανακοπής πτώσης με την ένδειξη "A", οι πλευρικοί δακτύλιοι D για θέση εργασίας, ή ένα κεντρικό σημείο σύνδεσης σε ζώνη καθίσματος. Το σημείο σύνδεσης πρέπει να είναι σχετικό και κατάλληλο για τη δραστηριότητα εργασίας και να ελαχιστοποιεί οποιονδήποτε κίνδυνο.

Για την ανακοπή πτώσης, οι μπροστινοί ή πίσω δακτύλιοι D με την ένδειξη "A" πρέπει να είναι τα μόνα σημεία σύνδεσης που χρησιμοποιούνται.

Όπου η ζώνη έχει δύο υφασμάτινους βρόχους στο μπροστινό μέρος (κάθε ένας σημειωμένος με "1/2A"), η ζώνη ασφαλείας ΠΡΕΠΕΙ να συνδέει και τους δύο βρόχους.

Σε μια πλήρη ζώνη σώματος, χρησιμοποιείτε μόνο τα σημεία σύνδεσης που είναι σημειωμένα με το μεγάλο γράμμα "Α" για να συνδέσετε ένα σύστημα ανακοπής πτώσης. Η σήμανση όπως "Α/2" ή "μισό Α" σημαίνει την ανάγκη σύνδεσης ενός συστήματος ανακοπής πτώσης και στα δύο σημεία σύνδεσης ταυτόχρονα. Απαγορεύεται αυστηρά η σύνδεση ενός συστήματος ανακοπής πτώσης σε ένα μόνο σημείο σύνδεσης σημειωμένο με "Α/2" ή "μισό Α". Δείτε τα σχέδια παρακάτω.

Για μια εφαρμογή τοποθέτησης στην εργασία, η θέση του αγκυρίου δεν πρέπει να είναι χαμηλότερη από το σημείο σύνδεσης στη ζώνη/ζώνη μέσης και δεν πρέπει να επιτρέπει στη ζώνη ασφαλείας να γλιστράει προς τα κάτω κατά τη διάρκεια μιας ολίσθησης ή πτώσης. Το σημείο αγκύρωσης για τοποθέτηση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ανακοπή πτώσης.

Τοποθέτηση μιας πλήρους ζώνης σώματος και ζώνης

1. Ανατρέξτε στο διάγραμμα στην αρχή της χρήσης και ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα, για την τοποθέτηση μόνο της ζώνης τοποθέτησης, μεταβείτε απευθείας στο βήμα 4.
2. Τοποθετήστε τη ζώνη στους ώμους και στα χέρια σας, διασφαλίζοντας ότι ο πίσω δακτύλιος D βρίσκεται ανάμεσα στις ωμοπλάτες.
3. Ρυθμίστε τον ιμάντα ώμου και ασφαλίστε τον ιμάντα στο στήθος. Ξεκινώντας από την κορυφή, συνδέστε τους ιμάντες στήθους σας (βλ. F1C).
4. Εάν η ζώνη που έχετε επιλέξει έχει ζώνη θέσης εργασίας, συνδέστε τον ιμάντα μέσης και τραβήξτε για να τον σφίξετε για μια άνετη αλλά σταθερή εφαρμογή (δείτε F2 μόνο για ζώνη).
5. Πιάνοντας τους ιμάντες για τα πόδια, τυλίξτε τους γύρω από κάθε μηρό, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν συστροφές ή περιπτώσεις κινήσεις στο υλικό (βλ. F1D).
6. Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες για τα πόδια είναι σωστά σφιγμένοι. Ένα επίπεδο χέρι (αλλά όχι μια κλειστή γροθιά) πρέπει να χωράει ανάμεσα στον ιμάντα και το πόδι.

Περιορισμοί συστήματος και απαιτήσεις:

Λάβετε υπόψη τους ακόλουθους περιορισμούς/απαιτήσεις πριν από την εγκατάσταση ή τη χρήση αυτού του εξοπλισμού:

Χωρητικότητα: Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται για χρήση από άτομα με συνολικό βάρος (ζώνες ασφαλείας, εργαλεία, κ.λπ.) που δεν υπερβαίνει τα 100 κιλά.

Μεταξύ αυτών, η ζώνη μέσης είναι συγκεκριμένη για έναν χρήστη, συμπεριλαμβανομένων των εργαλείων και του εξοπλισμού, με βάρος έως και 150 κιλά.

Αναστολέας πτώσης: Η γραμμή ασφάλισης για την εφαρμογή τοποθέτησης εργασίας και περιορισμού πρέπει να συναρμολογηθεί για να μειωθεί οποιαδήποτε πιθανή κάθετη ελεύθερη πτώση. Σε κάθε περίπτωση, εάν η πιθανότητα ελεύθερης πτώσης είναι μεγαλύτερη από 0,6 μέτρα, πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα εναλλακτικό σύστημα αποκλεισμού πτώσης. Εάν το σύστημα επέκτασης D-ring χρησιμοποιείται με μια αυτοσυρρικνούμενη γραμμή ζωής ή γραμμή απορρόφησης ενέργειας, το μήκος της επέκτασης D-ring πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον υπολογισμό της απόστασης ελεύθερης πτώσης και των απαιτήσεων ελεύθερου χώρου.

Μέγιστο φορτίο για διάσωση: 100 κιλά για ζώνη διάσωσης.

Μέγιστο φορτίο για ζώνη καθίσματος: 100 κιλά.

Προειδοποίηση: Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πέρα από τα όριά του ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από τον προβλεπόμενο. Για λόγους ασφαλείας, ο ελεύθερος χώρος πρέπει να επαληθεύεται κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό και ο ελεύθερος χώρος κάτω από τον χρήστη πρέπει να είναι επαρκής για να αποτρέψει τον χρήστη από το να χτυπήσει σε εμπόδιο κατά την πτώση. Για πληροφορίες σχετικά με τον υπολογισμό του ελεύθερου χώρου, ανατρέξτε στο F3.

Φυσικοί και περιβαλλοντικοί κίνδυνοι: Η χρήση αυτού του εξοπλισμού σε περιοχές με φυσικούς ή περιβαλλοντικούς κινδύνους μπορεί να απαιτεί πρόσθετες προφυλάξεις για να μειωθεί η πιθανότητα

τραυματισμού του χρήστη ή ζημιάς στον εξοπλισμό. Οι κίνδυνοι μπορεί να περιλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται σε: θερμότητα, χημικές ουσίες, διαβρωτικά περιβάλλοντα, καλώδια υψηλής τάσης, μετρητές, κινούμενα μηχανήματα και αιχμηρές άκρες. Εάν έχετε οποιοδήποτε ερωτήματα σχετικά με τους φυσικούς ή περιβαλλοντικούς κινδύνους που αφορούν τη χρήση αυτού του εξοπλισμού, επικοινωνήστε με την ACTIVE GEAR.

Προειδοποίηση: Ασυμβίβαστες συνδέσεις μπορεί να προκαλέσουν ακούσια αποσύνδεση, θραύση ή να επηρεάσουν τις λειτουργίες ασφαλείας άλλων συσκευών. Εάν δεν είστε σίγουροι για τη συμβατότητα της συσκευής σας, επικοινωνήστε με την ACTIVE GEAR. Εάν το επιλεγμένο προσωπικό σύστημα ανακοπής πτώσεων αποτελείται από εξαρτήματα από διαφορετικούς κατασκευαστές, το αρμόδιο προσωπικό θα διασφαλίσει ότι αυτά τα εξαρτήματα είναι συμβατά.

Απαιτήσεις αγκύρωσης:

Όλα τα σημεία αγκύρωσης πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του EN795:2012:

Επιλέξτε ένα κατάλληλο σημείο αγκύρωσης ή ένα δομικό στοιχείο ως σημείο αγκύρωσης για να διασφαλίσετε ότι βρίσκεται σε θέση κατάλληλη για τις δραστηριότητες εργασίας και εφαρμογές και έχει αντοχή σε στατική φόρτιση τουλάχιστον 12 kN ή περισσότερο, εφαρμοσμένη προς την κατεύθυνση που επιτρέπει το σύστημα εργασίας. Μπορεί να απαιτηθεί ο σχεδιασμός, η εγκατάσταση και η χρήση του ως μέρος ενός πλήρους προσωπικού συστήματος προστασίας από πτώσεις, που να διατηρεί τουλάχιστον δύο παράγοντες ασφαλείας υπό την επίβλεψη ενός εξειδικευμένου ατόμου.

Άγκυρα: Το σημείο αγκύρωσης του συστήματος εργασίας σε ύψος πρέπει να τοποθετείται και να λειτουργεί με τρόπο που να μειώνει την πιθανότητα πτώσης και την απόσταση πτώσης. Το σταθερό σημείο πρέπει να βρίσκεται όσο το δυνατόν πιο κάθετα πάνω από το κεφάλι του χρήστη, και η θέση του δεν πρέπει να υπερβαίνει την επιτρεπόμενη μέγιστη απόσταση ελεύθερης πτώσης του συστήματος.

Η έκθεση των συνδέσμων αγκύρωσης σε αιχμηρές άκρες, λειαντικές επιφάνειες και άλλους φυσικούς/δομικούς κινδύνους πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την αξιολόγηση της συμβατότητας.

Συνδέσμοι αγκύρωσης:

Ο σύνδεσμος αγκύρωσης είναι ένα εξάρτημα που συνδέει το προσωπικό σύστημα προστασίας από πτώσεις με το σημείο αγκύρωσης. Σύμφωνα με το EN795:2012, ο σύνδεσμος αγκύρωσης πρέπει να αντέχει σε φορτίο μεγαλύτερο από 22 kN χωρίς θραύση. Το σημείο αγκύρωσης πρέπει να αντέχει σε φορτίο μεγαλύτερο από 12 kN χωρίς ορατές ρωγμές ή μόνιμη παραμόρφωση. Η αντοχή όλων των συνδέσμων αγκύρωσης πρέπει να πολλαπλασιάζεται με τον μέγιστο αριθμό προσωπικών συστημάτων ανακοπής πτώσης που είναι συνδεδεμένα.

Προειδοποίηση: Εάν ο χρήστης δεν βρίσκεται σε κατάσταση "τοποθέτησης" ή "περιορισμού" και υπάρχει κίνδυνος πτώσης, πρέπει να ενεργοποιηθεί η λειτουργία πρόληψης πτώσης. Η έκθεση των συνδέσμων αγκύρωσης σε αιχμηρές άκρες, λειαντικές επιφάνειες και άλλους φυσικούς/δομικούς κινδύνους πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την αξιολόγηση της συμβατότητας.

Εκπαίδευση:

Είναι ευθύνη όλων των χρηστών αυτού του εξοπλισμού να κατανοήσουν αυτές τις οδηγίες και να εκπαιδευτούν στη σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση αυτού του εξοπλισμού. Αυτά τα άτομα πρέπει να είναι ενήμερα για τις συνέπειες της λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης αυτού του εξοπλισμού. Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη δεν υποκαθιστά ένα ολοκληρωμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης. Η εκπαίδευση πρέπει να παρέχεται περιοδικά για να εξασφαλιστεί η επάρκεια των χρηστών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η εκπαίδευση πρέπει να διεξάγεται χωρίς να εκτίθεται ο εκπαιδευόμενος σε κίνδυνο πτώσης. Η εκπαίδευση πρέπει να επαναλαμβάνεται περιοδικά.

Προειδοποίηση ότι ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομο εκπαιδευμένο και ικανό για την ασφαλή χρήση του.

Σχέδιο διάσωσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να διενεργηθεί κατάλληλη και επαρκής εκτίμηση κινδύνου πριν από την έναρξη οποιουδήποτε είδους εργασίας σε ύψος ή οποιασδήποτε εργασίας που απαιτεί τη χρήση εξοπλισμού ατομικής προστασίας (PPE) ως μέτρο ελέγχου.

Ένα προκαθορισμένο πρωτόκολλο διάσωσης είναι απαραίτητο ως μέρος ενός πλήρους προγράμματος προστασίας από πτώσεις. Το σχέδιο διάσωσης πρέπει να είναι συγκεκριμένο για το έργο και είτε να επιτρέπει στους εργαζομένους να αυτοδιασώζονται είτε να παρέχει ένα εναλλακτικό μέσο για τη γρήγορη διάσωσή τους.

Φυλάξτε τον εξοπλισμό διάσωσης σε μια εύκολα προσβάσιμη και σαφώς σημειωμένη περιοχή. Η διάσωση πρέπει να πραγματοποιείται από εκπαιδευμένο και αρμόδιο προσωπικό. Η επιχείρηση διάσωσης πρέπει να πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη της εξειδικευμένης ομάδας διάσωσης ή του αρμόδιου προσωπικού. Συνιστάται κατά τη διάρκεια της εργασίας στον χώρο, οι εργαζόμενοι να εργάζονται σε ζεύγη. Πριν από την εργασία, ο χρήστης πρέπει να διαθέτει ένα σχέδιο διάσωσης σύμφωνα με την εργασία, για να αντιμετωπίσει τυχόν έκτακτες ανάγκες που μπορεί να προκύψουν κατά τη διάρκεια της κατασκευαστικής διαδικασίας.

Εάν ο εξοπλισμός υποστεί πτώση:

Αφαιρέστε τον εξοπλισμό από την υπηρεσία αμέσως εάν έχει υποβληθεί στις δυνάμεις από ένα σύστημα συγκράτησης πτώσης. Επικοινωνήστε με τον διανομέα σας ή την ACTIVE GEAR για πληροφορίες σχετικά με τις πολιτικές αντικατάστασης των εξαρτημάτων της ACTIVE GEAR που εμπλέκονται σε μια πτώση.

Επιθεώρηση:

Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε οπτικά τον εξοπλισμό.

Τα προϊόντα/εξαρτήματα προστασίας από πτώσεις πρέπει να επιθεωρούνται επίσημα τουλάχιστον κάθε έξι μήνες από εξειδικευμένο προσωπικό διαφορετικό από τον χρήστη.

Η συχνότητα της επίσημης επιθεώρησης θα πρέπει να βασίζεται στις συνθήκες χρήσης ή έκθεσης.

Καταγράψτε τα αποτελέσματα της επιθεώρησης στην κάρτα ελέγχου εξοπλισμού στο τέλος αυτού του χειριδίου.

Πριν από κάθε χρήση αυτού του εξοπλισμού, παρακαλείστε να ελέγξετε σύμφωνα με τα ακόλουθα κριτήρια:

— Έλεγχος των ιμάντων και/ή του σχοινιού για: κοψίματα, σχισίματα και χαρακιές, αποτριβή, αραίωση, ζημιά από θερμότητα, μούχλα και μπονιά, ενδείξεις χημικής επίθεσης ή επίθεσης από υπερυψωδες φως, που φαίνονται ως αποχρωματισμός, μαλάκωμα ή σκλήρυνση των ιμάντων και/ή του σχοινιού.

— Έλεγχος των ραφών για: σπασμένες ή φθαρμένες ραφές, χαλαρές ραφές, τραβηγμένες και βρόχους ραφών, μακριές κλωστές.

— Έλεγχος των μεταλλικών εξαρτημάτων για: σκουριά και διάβρωση, ρωγμές,

παραμόρφωση/παραμόρφωση, υπερβολική φθορά.

— Έλεγχος των συνδέσμων για: σκουριά και διάβρωση, ρωγμές, παραμόρφωση/παραμόρφωση, υπερβολική φθορά.

— Έλεγχος των τριγωνικών συνδέσεων με βίδες εντός μιας γραμμής ασφαλείας για: σκουριά και διάβρωση, ρωγμές, παραμόρφωση/παραμόρφωση, υπερβολική φθορά, ασφαλή και σφιχτή σύνδεση.

— Έλεγχος των πλαστικών εξαρτημάτων, πρωτογενών ή δευτερογενών, για: σωστή τοποθέτηση, ρωγμές, παραμόρφωση, υπερβολική φθορά.

— Έλεγχος για να διασφαλιστεί ότι οι σήμανσεις του προϊόντος παραμένουν ευανάγνωστες καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΕΑΝ ΕΝΤΟΠΙΣΤΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟ ΤΕ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΡΑΠΑΝΩ.

Δεν επιτρέπονται επισκευές, τροποποιήσεις ή αλλαγές στον εξοπλισμό. Καταστρέψτε τη συσκευή για να αποτρέψετε την επαναχρησιμοποίηση.

Προειδοποίηση: Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τις συνθήκες ασφαλείας του προϊόντος ή εάν το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί για ανακοπή πτώσης, είναι απαραίτητο να αποσύρετε τη συσκευή για λόγους ασφαλείας και να μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά μέχρι να επιβεβαιωθεί εγγράφως από ένα αρμόδιο άτομο.

Προειδοποίηση: Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας χωρίς την έγγραφη άδεια του κατασκευαστή. Οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν

μόνο από τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του, και οι διαδικασίες επισκευής πρέπει να εκτελούνται αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Προειδοποίηση: Ελέγχετε τακτικά

Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες μαζί με το προϊόν και συμπληρώστε το έντυπο αναγνώρισης για να εισαγάγετε τις πληροφορίες από τις επικέτες. Οι τακτικές επιθεωρήσεις είναι απαραίτητες για να ελέγξετε την αποδοτικότητα και τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού, ώστε να διασφαλιστεί η ασφάλεια του χρήστη. Το εκπαιδευμένο και καταρτισμένο προσωπικό πρέπει να επιθεωρεί τον εξοπλισμό τουλάχιστον μία φορά το χρόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και να καταγράφει τα αποτελέσματα κάθε επιθεώρησης στην επισυναπτόμενη κάρτα ελέγχου εξοπλισμού. Επίσης, ελέγξτε ότι οι σημάνσεις είναι ευκρινείς και ευανάγνωστες.

Συντήρηση και φροντίδα αποθήκευσης

Αποθηκεύστε τον εξοπλισμό σε δροσερό, ξηρό, καθαρό και καλά αεριζόμενο μέρος για να αποφύγετε την άμεση έκθεση στον ήλιο και να διασφαλίσετε ότι δεν υπάρχει τάση ή φορτίο.

Αποφύγετε μέρη όπου υπάρχουν θερμότητα, υγρασία, φως, λάδι και χημικά ή οι ατμοί τους ή άλλα υποβαθμισίμα στοιχεία.

Ο εξοπλισμός με σοβαρή μόλυνση, υγρασία ή άλλες μορφές μόλυνσης πρέπει να συντηρείται σωστά (π.χ., να στεγνώσει και να καθαριστεί) πριν από την αποθήκευση.

Ο εξοπλισμός που είναι κατεστραμμένος ή που απαιτεί συντήρηση δεν πρέπει να αποθηκεύεται στον ίδιο χώρο με τον διαθέσιμο εξοπλισμό.

Ο εξοπλισμός που έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα πρέπει να ελέγχεται επίσημα από έναν ειδικευμένο επαγγελματία.

Ο εξοπλισμός πρέπει να συσκευάζεται με ασφάλεια στη δική του συσκευασία για να αποφευχθεί τυχόν ζημιά κατά τη μεταφορά.

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιήστε τις παρακάτω διαδικασίες για να καθαρίσετε και/ή να απολυμάνετε τα προϊόντα:

Χρησιμοποιήστε μόνο ζεστό νερό / Χρησιμοποιήστε μόνο ήπιο απορρυπαντικό / Χρησιμοποιήστε μόνο σφουγγάρι ή μαλακή βούρτσα νάιλον.

Χρησιμοποιήστε καθαρό, φρέσκο νερό για να ξεπλύνετε το απορρυπαντικό από τη γραμμή ασφαλείας / Κρεμάστε τον εξοπλισμό και αφήστε τον να στεγνώσει με σταγόνες.

Αφήστε τον εξοπλισμό να στεγνώσει τελείως πριν από την επόμενη χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η διαδικασία πρέπει να τηρείται αυστηρά. Εάν ο εξοπλισμός βραχεί, είτε από τη χρήση είτε λόγω καθαρισμού, πρέπει να αφεθεί να στεγνώσει φυσικά και να διατηρείται μακριά από την άμεση θερμότητα.

Μεταφορά

Προειδοποίηση: Η συσκευασία μεταφοράς του εξοπλισμού ατομικής προστασίας πρέπει να αποστέλλεται σε συσκευασία ανθεκτική σε ζημιά ή νερό, όπως σακούλες από εμποτισμένα υλικά, ή μεταλλικά ή πλαστικά δοχεία ή κιβώτια, για να αποφευχθεί η έκθεση σε υπερύλη ακτινοβολία, υγρασία, χημικά προϊόντα κ.λπ.

— Προειδοποίηση: Τα υφασμάτινα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των μαντλών και των σχοινιών, δεν πρέπει να μαρκάρονται με μαρκαδόρους ή μπογιά, καθώς αυτές οι ουσίες μπορεί να προκαλέσουν χημική ζημιά στο υλικό.

Διάρκεια ζωής του εξοπλισμού

Η πιθανή διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος είναι έως 10 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής για προϊόντα από πλαστικό και ύφασμα.

Για μεταλλικά προϊόντα, η διάρκεια ζωής είναι απεριόριστη.

Η πραγματική διάρκεια ζωής επηρεάζεται από διάφορους παράγοντες, όπως: η ένταση, η συχνότητα και το περιβάλλον χρήσης, η επάρκεια του χρήστη, ο τρόπος αποθήκευσης και συντήρησης του προϊόντος κ.λπ.

Για περισσότερες προτάσεις σχετικά με αυτή τη δήλωση, καθώς και για εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση και την επιθεώρηση εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις, παρακαλώ επικοινωνήστε με την ACTIVE GEAR.

ATENȚIE

Activitățile care implică utilizarea acestui echipament sunt inerent periculoase. Sunteți responsabil pentru propriile acțiuni și decizii. Înainte de a utiliza acest echipament, trebuie:

- Să citiți și să înțelegeți toate instrucțiunile de utilizare.
- Să obțineți instruire specifică privind utilizarea corectă.
- Să vă familiarizați cu capacitățile și limitările sale.
- Să înțelegeți și să acceptați riscurile implicate.

NEGLIJAREA ORICĂRUI AVERTISMENT POATE DUCE LA ACCIDENTĂRI GRAVE SAU DECES.

Citiți cu atenție acest avertisment și păstrați-l într-o arhivă permanentă pentru referință după ce este îndepărtat de pe echipament. Orice utilizator al echipamentului trebuie să primească o copie a acestui avertisment pentru referință înainte și după fiecare utilizare.

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA ORICE ECHIPAMENT

Aceste hamasamente sunt clasificate drept Echipament Personal de Protecție (PPE) conform Regulamentului European PPE (UE 2016/425) și/sau Regulamentului 2016/425. Referințe la standardele desemnate relevante utilizate:

EN361:2002 Echipament Personal de Protecție împotriva căderilor de la înălțime - Ham complet

EN358:2018 Echipament Personal de Protecție pentru poziționare și prevenirea căderilor - Centură și lonje pentru poziționare

EN1497:2007 Echipament de protecție împotriva căderilor - Hamuri de salvare

EN813:2008 Echipament de protecție împotriva căderilor - Hamuri de șezut

Toate declarațiile de conformitate pentru produsele ACTIVE GEAR sunt disponibile la www.activegear.eu.

ATENȚIONĂRI:

- Atenție: Condițiile medicale care pot afecta siguranța utilizatorului în condiții normale și de urgență.
- Atenție: Echipamentul trebuie utilizat numai de personal instruit și competent pentru utilizarea în siguranță.
- Atenție: Echipamentul Personal de Protecție (PPE) trebuie utilizat conform scopului său.
- Atenție: Echipamentul Personal de Protecție (PPE) este considerat echipament personal și trebuie utilizat de o singură persoană.
- Avertisment: Echipamentul nu trebuie folosit dincolo de limitele sale sau pentru orice alt scop decât cel pentru care este destinat.
- Avertisment: Orice pericol care poate apărea din utilizarea combinațiilor de echipamente, în care funcțiile de siguranță ale unui articol sunt afectate sau interferează cu funcțiile de siguranță ale altui articol.
- Inspecțiile periodice sunt esențiale în ceea ce privește condiția echipamentului și siguranța utilizatorului, iar doar echipamentul complet funcțional poate oferi siguranță.
- Condiția și funcționarea Echipamentului Individual de Protecție (PPE) trebuie verificate cu atenție înainte de fiecare utilizare. Verificarea trebuie efectuată de utilizator.
- Avertisment: Un plan de salvare trebuie să fie pregătit pentru a gestiona orice urgențe care pot apărea în timpul lucrului.
- Avertisment: Din motive de siguranță, dispozitivul de ancorare sau punctul de ancorare trebuie să fie

întotdeauna asigurat și operat astfel încât să se minimizeze riscul potențial de cădere și distanța potențială de cădere. Producătorul trebuie să facă o declarație atunci când ancorele/ancorele trebuie să fie plasate deasupra poziției utilizatorului.— Avertisment: O hamă de siguranță completă care respectă standardul EN361 este singurul dispozitiv acceptabil de prindere a corpului care poate fi utilizat în echipamentele individuale de protecție pentru a preveni căderile de la înălțime.

— Avertisment: Pentru echipamentele destinate sistemelor de prevenire a căderilor, trebuie emis un avertisment care să sublinieze că spațiul liber necesar sub utilizator la locul de muncă trebuie verificat înainte de fiecare utilizare pentru a preveni coliziunea în timpul unei căderi cu solul sau alte obstacole.

— Avertisment: Inspecțiile periodice ale echipamentului de siguranță la locurile de muncă desemnate trebuie efectuate de o persoană calificată și strict în conformitate cu procedurile de inspecție periodică ale producătorului. Inspecțiile periodice trebuie, de asemenea, efectuate de producătorul echipamentului sau de reprezentantul său autorizat. Aceste inspecții trebuie să examineze toate componentele echipamentului, acordând o atenție specială oricăror defecte, uzurii excesive, coroziunii, punctelor de rupere, tăieturilor și funcționării incorecte.

— Avertisment: Dacă echipamentul este exportat în alte țări, furnizorii trebuie să echipeze echipamentul cu instrucțiuni de operare și întreținere și informații despre inspecția și întreținerea periodică în limba țării în care va fi utilizat, ceea ce este vital pentru siguranța utilizatorilor.

— Utilizatorul trebuie să excludă orice situații periculoase care pot apărea în timpul utilizării (de exemplu, coarda este legată de gât), adică coarda se poate bloca când este legată de gât.

EN361

— Avertisment: Trebuie luată în considerare spațiul minim necesar sub picioarele utilizatorului pentru a evita coliziunea cu structura sau solul în cazul unei căderi de la înălțime, și se vor oferi sfaturi specifice cu subsistemul, de exemplu, absorbitor de energie sau sistem de oprire a căderilor.

— Avertisment: Înainte și în timpul utilizării, trebuie avut în vedere modul în care orice salvare ar putea fi efectuată în siguranță și eficient.

— Avertisment: Produsul trebuie utilizat doar de o persoană instruită și/sau competentă sau utilizatorul trebuie să fie sub supravegherea directă a unei astfel de persoane.

— Avertisment: Atunci când există pericol, în general, aveți grijă să nu frecați suprafața abrazivă sau ascuțită a produsului.

— Avertisment: Când sunt utilizate mai multe dispozitive împreună, dacă funcția de siguranță a unui dispozitiv este deteriorată de un alt dispozitiv, se poate crea o situație periculoasă.

EN358

— Pentru poziționarea la lucru, un avertisment pentru a sublinia că este esențial pentru siguranță să se folosească un punct de ancorare situat la nivelul taliei sau deasupra acesteia.

— Avertisment: Centura și lonjele aferente trebuie verificate regulat pentru semne de uzură sau deteriorare înainte de utilizare.

— Pentru centură, este esențial să verificați regulat elementele de fixare și de ajustare în timpul utilizării.

— Avertisment: Echipamentul nu este adecvat pentru oprirea căderilor, iar centura nu trebuie utilizată dacă există riscul vizibil ca utilizatorul să fie suspendat sau expus la tensiuni neintenționate prin intermediul centurii.

— Când se utilizează un sistem de poziționare la lucru, utilizatorul se bazează în mod normal pe echipament pentru suport, prin urmare este esențial să se ia în considerare necesitatea utilizării unui sistem de rezervă, de exemplu, un sistem de oprire a căderilor.

Utilizare prevăzută:

Harnașamentele complete din poliester sunt proiectate pentru a fi utilizate pentru lucrul la înălțime unde există construcții generale. Harnașa de siguranță completă utilizată pentru recomandarea anti-cădere (EN361) trebuie să fie utilizată împreună cu dispozitivul anti-cădere (EN353), absorbtor de energie (EN355), diferență de viteză (EN360) și alte

echipamente personale de protecție compatibile și conectate la punctul de ancorare (EN795) pentru a preveni căderea liberă și a limita impactul asupra corpului utilizatorului în timpul procesului anti-cădere. Hamașa pentru oprirea căderilor trebuie utilizată împreună cu EIP compatibil, precum dispozitivul anti-cădere, absorbtori de energie și atașată la un punct de ancorare capabil să oprească o cădere liberă și să limiteze forța de impact asupra corpului utilizatorului în timpul opririi căderii.

Punctele laterale inferioare de ancorare pentru poziționare ale unei centuri sau ale unei hamașe cu centură trebuie utilizate doar pentru conectarea la un sistem de poziționare la lucru conform EN358:2018 și niciodată la un sistem de oprire a căderilor.

Conexiunea la punctul de ancorare sau la structură trebuie realizată cu un conector EN362.

Avertisment: O lonjă nu trebuie utilizată pentru oprirea căderilor fără un absorbtor de energie, de exemplu, un absorbtor de energie.

Avertisment: Frânghiile de siguranță nu sunt adecvate pentru prevenirea căderilor. Poate fi necesar să se suplimenteze poziționarea la lucru sau să se utilizeze mijloace colective (de exemplu, plase de siguranță) sau dispozitive personale utilizate pentru prevenirea căderilor de la înălțime (de exemplu, dispozitive de protecție împotriva căderilor care respectă EN363).

Instrucțiuni de utilizare:

În funcție de tipul produsului, există mai multe utilizări posibile:

- Ham cu punct de ancorare posterior: Siguranță pentru oprirea căderii la lucru la înălțime.
- Ham cu punct de ancorare posterior și anterior: Același ham cu punct de ancorare posterior + poziționare la lucru, siguranță la urcarea pe scară.
- Ham cu punct de ancorare la centură: Siguranță pentru oprirea căderii în funcție de tipul și punctele de ancorare disponibile, punct de ancorare la centură pentru poziționarea la lucru. Într-un sistem de poziționare la lucru, lonja trebuie menținută tensionată și libertatea de mișcare trebuie să fie limitată la maximum 0,6 metri.
- Puncte de ancorare laterale la centură pentru poziționare: Poziționare la lucru pentru lucrul la înălțime.

Puncte de atașare:

Pentru restricționarea căderilor și poziționarea la lucru, pot fi utilizate inelele de oprire a căderii "D" marcate cu un "A", inelele laterale de poziționare "D" sau un punct central de atașare pe un ham/curea de șezut. Punctul de atașare trebuie să fie relevant și adecvat activității de lucru și trebuie să minimizeze orice risc. Pentru oprirea căderilor, inelul "D" anterior sau posterior, marcat cu un "A", trebuie să fie singurele puncte de atașare utilizate.

Când hamul are două bucle din material în față (fiecare marcată cu "1/2A"), lonja TREBUIE să conecteze ambele bucle.

Într-un ham complet, folosiți doar punctele de atașare marcate cu litera mare "A" pentru a atașa un sistem de oprire a căderilor. O marcă precum "A/2" sau jumătate din "A" înseamnă necesitatea atașării simultane a sistemului de oprire a căderilor la ambele puncte de atașare. Este strict interzis să atașați un sistem de oprire a căderilor la un singur punct de atașare marcat "A/2" sau jumătate din "A". Consultați desenele de mai jos.

Pentru o aplicație de poziționare la lucru, poziția ancorei nu trebuie să fie mai jos decât punctul de atașare de pe ham/centură și nu trebuie să permită ca lonja să alunece în jos în timpul unei alunecări sau căderi. Punctul de ancorare pentru poziționare nu trebuie utilizat pentru oprirea căderilor.

Montarea unui ham complet și a unei centuri:

- 1.Consultați diagrama de la începutul utilizării și urmați pașii de mai jos, pentru montarea doar a centurii de poziționare, săriți la pasul 4.
- 2.Puneți hamul pe umeri și brațe, asigurându-vă că inelul D din spate se află între omoplați.

3.Reglați cureaua de umăr și fixați cureaua de piept. Începând de sus, atașați conexiunile pentru piept (vezi F1C).

4.Dacă hamul pe care l-ați selectat are o centură de poziționare, trebuie să atașați conexiunea de la talie și să trageți pentru a strânge pentru o potrivire confortabilă dar fermă (vezi F2 doar pentru centură).

5.Trecând pe sub picioare, prindeți curelele pentru picioare și înfășurați-le în jurul fiecărei coapsă, asigurându-vă că nu există răsuciri sau încurcături în țesătură (vezi F1D).

6.Asigurați-vă că curelele pentru picioare sunt corect strânse, o mână plată (dar nu un pumn închis) ar trebui să se potrivească între cureaua și piciorul.

Limitări și cerințe ale sistemului:

Luați în considerare următoarele limitări/cerințe înainte de a instala sau utiliza acest echipament:

Capacitate: Acest echipament este destinat utilizării de către persoane cu o greutate totală (centuri de siguranță, unelte etc.) de cel mult 100 kg.

Printre acestea, centura de talie este aprobată pentru un utilizator, inclusiv unelte și echipamente, cu o greutate de până la 150 kg.

Opritor de cădere: Lonja pentru poziționarea la lucru și aplicația de restricție trebuie asamblată pentru a reduce orice cădere verticală potențială. În orice caz, dacă potențialul unei căderi libere este mai mare de 0,6 metri, trebuie utilizat un sistem alternativ de blocare a căderilor. Dacă extensia de inel D este utilizată cu o linie de viață cu retragere automată sau cu o lonjă de absorbție a energiei, lungimea extensiei inelului D trebuie luată în considerare la calculul distanței de cădere și a cerințelor de spațiu liber pentru oprirea căderii.

Sarcina maximă nominală pentru salvare: 100 kg maxim pentru hamul de salvare.

Sarcina maximă nominală pentru hamul de șezut: 100 kg.

Avertisment: Echipamentul nu trebuie utilizat dincolo de limitele sale sau pentru orice alt scop decât cel pentru care a fost destinat. Pentru siguranță, spațiul liber trebuie verificat de fiecare dată când folosiți echipamentul, iar spațiul liber sub utilizator trebuie să fie suficient pentru a împiedica lovirea utilizatorului de un obstacol în timpul unei căderi. Pentru informații despre cum să calculați rata spațiului liber, consultați F3.

Pericole fizice și de mediu: Utilizarea acestui echipament în zone cu pericole fizice sau de mediu poate necesita precauții suplimentare pentru a reduce posibilitatea rănirii utilizatorului sau deteriorării echipamentului. Pericolele pot include, dar nu se limitează la: căldură, substanțe chimice, medii corozive, fire de înaltă tensiune, contoare, mașini în mișcare și margini ascuțite. Dacă aveți întrebări legate de pericolele fizice sau de mediu privind utilizarea acestui echipament, contactați ACTIVE GEAR.

Avertisment: Conexiunile incompatibile pot cauza deconectări accidentale, ruperea echipamentului sau pot afecta funcțiile de siguranță ale altor dispozitive. Dacă nu sunteți sigur de compatibilitatea dispozitivului dvs., vă rugăm să contactați ACTIVE GEAR. Dacă sistemul personal anti-cădere selectat este compus din componente de la diferiți producători, personalul competent va asigura compatibilitatea acestor componente.

Cerințe de ancorare:

Toate ancorările trebuie să îndeplinească cerințele EN795:2012.

Alegeți un punct de ancorare sau un element structural adecvat ca punct de ancorare pentru a vă asigura că este într-o poziție adecvată pentru activitățile și aplicațiile de lucru și are o rezistență statică la încărcare de cel puțin 12 kN aplicată în direcția permisă de sistemul de lucru. Poate fi necesară proiectarea, instalarea și utilizarea acestuia ca parte a unui sistem complet de protecție împotriva căderilor, care să mențină cel puțin doi factori de siguranță sub supravegherea unei persoane calificate.

Ancorare:

Punctul de ancorare al sistemului de lucru aerian trebuie să fie întotdeauna localizat și utilizat astfel încât să reducă potențialul de cădere și distanța potențială de cădere. Punctul fix trebuie să fie plasat cât mai vertical deasupra capului utilizatorului, iar poziția sa nu trebuie să depășească căderea liberă maximă permisă de sistem.

Expunerea conectorilor de ancorare la margini ascuțite, suprafețe abrazive și alte pericole fizice/structurale trebuie luată în considerare atunci când se evaluează compatibilitatea.

Conectori de ancorare:

Conectorul de ancorare este un component care conectează sistemul personal de protecție împotriva căderilor cu ancora. Conform EN795:2012, conectorul de ancorare trebuie să reziste la o sarcină de peste 22 kN fără a se rupe. Ancorajul trebuie să reziste la o sarcină de peste 12 kN fără fisuri vizibile sau deformare permanentă.

Rezistența tuturor conectorilor de ancorare trebuie să fie multiplicată cu numărul maxim de sisteme de oprire a căderilor personale conectate.

Avertisment: Dacă utilizatorul nu se află în starea de "poziționare" sau "restricționare" și există un risc de cădere, trebuie să fie activată funcția de prevenire a căderii. Expunerea conectorilor de ancorare la margini ascuțite, suprafețe abrazive și alte pericole fizice/structurale trebuie luată în considerare atunci când se evaluează compatibilitatea.

Instruire:

Este responsabilitatea tuturor utilizatorilor acestui echipament să înțeleagă aceste instrucțiuni și să fie instruiți în instalarea, utilizarea și întreținerea corectă a acestuia. Aceste persoane trebuie să fie conștiente de consecințele unei instalări sau utilizări necorespunzătoare a acestui echipament. Acest manual de utilizare nu înlocuiește un program de formare complet. Instruirea trebuie oferită periodic pentru a asigura competența utilizatorilor.

IMPORTANT: Instruirea trebuie efectuată fără a expune cursantul la pericol de cădere. Instruirea trebuie repetată periodic. Echipamentul trebuie utilizat doar de o persoană instruită și competentă pentru utilizarea sa sigură.

Plan de salvare

AVERTISMENT: O evaluare adecvată și suficientă a riscurilor trebuie realizată înainte de începerea oricărui tip de muncă la înălțime sau a oricărei lucrări care necesită utilizarea echipamentului de protecție personală (PPE) ca măsură de control.

Un protocol de salvare predefinit este necesar ca parte a unui program complet de protecție împotriva căderilor. Planul de salvare trebuie să fie specific proiectului și trebuie fie să permită angajaților să se salveze singuri, fie să ofere un mijloc alternativ pentru salvarea lor rapidă.

Echipamentul de salvare trebuie depozitat într-o zonă ușor accesibilă și clar marcată. Operațiunea de salvare trebuie efectuată de personal instruit și competent. Operațiunea de salvare trebuie realizată sub supravegherea echipei de experți în salvare sau a personalului specializat. Se recomandă ca, în timpul lucrului pe șantier, să se lucreze în echipe de câte doi. Înainte de a începe lucrul, utilizatorul trebuie să aibă un plan de salvare adecvat pentru a face față oricărei urgențe care poate apărea în timpul procesului de construcție.

Dacă echipamentul a fost expus la o cădere:

Îndepărtați echipamentul din serviciu imediat dacă a fost supus forțelor de oprire a căderii. Contactați distribuitorul dvs. sau ACTIVE GEAR pentru informații privind politicile de înlocuire a componentelor ACTIVE GEAR implicate într-o cădere.

Inspecție:

Înainte de fiecare utilizare, inspecți vizual echipamentul.

Produsele/componentele de protecție împotriva căderilor trebuie inspectate formal cel puțin o dată la șase luni de către personal calificat, altul decât utilizatorul.

Frecvența inspecției formale trebuie să fie bazată pe condițiile de utilizare sau de expunere. Vă rugăm să înregistrați rezultatele inspecției în fișa de control a echipamentului la finalul acestui manual.

Înainte de fiecare utilizare a acestui echipament, verificați conform următoarelor criterii:

- Verificarea curelelor și/sau a funiei pentru: tăieturi, rupturi, abraziuni, subțiere, deteriorări provocate de căldură, mușcături și vopsea, dovezi ale atacurilor chimice și UV, vizibile ca decolorări, înmuiere sau întărire a curelelor și/sau a funiei.
- Verificarea modelelor de cusătură pentru: cusături rupte sau uzate, cusături slăbite, fire trase și bucle de cusături, fire lungi de ață.
- Verificarea pieselor metalice pentru: rugină și coroziune; fisuri, deformare/disfigurare, uzură excesivă.
- Verificarea conectorilor pentru: rugină și coroziune, fisuri, deformare/disfigurare, uzură excesivă.
- Verificarea tuturor conexiunilor triangulare cu șuruburi din cadrul unei lonje pentru: rugină și coroziune, fisuri, deformare/disfigurare, uzură excesivă, conexiune sigură și strânsă.
- Verificarea componentelor din plastic, primare sau secundare, pentru: poziționare corectă, fisuri, deformare, uzură excesivă.
- Verificarea marcajelor produsului pentru a se asigura că acestea rămân lizibile pe toată durata de viață a produsului.

IMPORTANT: OPRIȚI IMEDIAT UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI DACĂ SE GĂSEȘTE ORICARE DINTRE PROBLEMELE DE MAI SUS.

Nu se pot face reparații, modificări sau alterări ale echipamentului. Distrugeți dispozitivul pentru a preveni reutilizarea

Avertisment: Dacă aveți întrebări despre condițiile de siguranță ale produsului sau dacă produsul a fost utilizat pentru oprirea căderii, este necesar să retrageți dispozitivul pentru siguranța dvs. personală și să nu îl utilizați din nou până când nu este confirmat în scris de către o persoană competentă.

Avertisment: Nu încercați să modificați sau să reparați echipamentele de protecție personală fără permisiunea scrisă a producătorului. Reparațiile echipamentului pot fi efectuate doar de către producător sau reprezentantul său autorizat, iar procedurile de reparație trebuie să fie efectuate în strictă conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Avertisment: Verificați regulat

Păstrați aceste instrucțiuni împreună cu produsul și completați formularul de identificare pentru a introduce informațiile obținute de pe etichete. Inspecțiile regulate sunt necesare pentru a testa eficiența și durabilitatea echipamentului, pentru a asigura siguranța utilizatorului. Personalul calificat trebuie să inspecteze echipamentul cel puțin o dată pe an, în strictă conformitate cu instrucțiunile producătorului și să înregistreze rezultatele fiecărei inspecții în fișa de control a echipamentului atașată. De asemenea, verificați dacă marcasele sunt clare și lizibile.

Întreținere și îngrijire a depozitării

Păstrați echipamentul într-un loc răcoros, uscat, curat și bine ventilat, pentru a evita expunerea directă la lumina soarelui și pentru a vă asigura că nu există tracțiune sau sarcină;
Evitați locurile unde pot apărea căldură, umiditate, lumină, ulei și produse chimice sau vaporii acestora sau alte elemente degradabile;
Echipamentul puternic contaminat, umed sau altfel contaminat trebuie să fie curățat corespunzător (de ex. uscat și curățat) înainte de depozitare;
Echipamentul deteriorat sau care necesită întreținere nu trebuie depozitat în aceeași zonă cu echipamentul disponibil;
Echipamentul care a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp trebuie să fie inspectat formal de o persoană calificată.
Echipamentul trebuie să fie ambalat în siguranță în propria sa cutie pentru a preveni orice deteriorare în

timpul transportului.

Avertisment: Folosiți următoarele proceduri pentru curățarea și/sau dezinfectarea produselor:

Folosiți doar apă caldă/ Folosiți doar un detergent ușor/ Folosiți doar un burete sau o perie moale din nylon.

Folosiți apă curată și proaspătă pentru a clăti detergentul de pe lonjă/ Agățați echipamentul pentru a se usca natural prin picurare.

Lăsați echipamentul să se usuce complet înainte de următoarea utilizare.

AVERTISMENT: Procedura trebuie respectată strict. Dacă echipamentul devine ud, fie în timpul utilizării, fie în timpul curățării, trebuie lăsat să se usuce natural și să fie ținut departe de căldura directă.

Transport

Avertisment: Ambalajul de transport al echipamentului de protecție personală trebuie expediat într-un ambalaj rezistent la deteriorare sau apă, cum ar fi saci din materiale impregnate sau containere sau cutii din oțel sau plastic, pentru a preveni expunerea la razele ultraviolete, umiditate, produse chimice, etc.

— **Avertisment:** Produsele textile, inclusiv curelele și funiile, nu trebuie marcate cu markere sau vopsea, deoarece aceste substanțe pot provoca daune chimice materialului.

Durata de viață a echipamentului

Durata de viață potențială a acestui produs este următoarea: până la 10 ani de la data fabricării pentru produsele din plastic și textile.

Durata de viață este nedeterminată pentru produsele metalice.

Durata de viață efectivă este influențată de o varietate de factori, cum ar fi: intensitatea, frecvența și mediul de utilizare, competența utilizatorului, modul în care produsul este depozitat și întreținut etc.

Pentru alte sugestii referitoare la această declarație, precum și pentru instruire privind utilizarea și inspecția echipamentelor de protecție împotriva căderilor, vă rugăm să contactați ACTIVE GEAR.